中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號

工商日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司 香港灣仔分域街十八號

各部電話：編輯部 採訪部 營業部 廣告部 社長室 總編輯 經理室 秘書室 中區辦事處 [illegible]

電報掛號二七〇五 郵箱六二號

今日出紙三張半每份壹毫

新聞紙類登記第一九一號（外埠航空版精編壹大張）

中共炮艇侵入流浮山

詳情刊港聞版

美要求南越政變軍人 恢復國家議會 釋放被捕政客

【西貢廿一日合衆國際社電】南越政府內部反對派政治家的青年軍官，今日不理會美國提出最少釋放廿二名政治犯的要求。據消息靈通人士說：美國駐南越大使泰勒，於星期日告知這次半政變的領袖說，如果他們不釋放被捕的政治家，則華盛頓可能更改美國對南越的援助計劃。南越武裝部隊的「少壯派」領袖說：政府的改組將會實行。消息靈通人士又說：美國大使館希望說服陳文香，控制這些自由行動的青年將領，因為他們的粉碎行動給予導向立憲政府的計劃。青年將領自稱曾得到總理陳文香和國家元首潘克丑的批准，始進行拘捕，但是總理府和國家元首辦公廳並無發表任何評論。今日黎明，西貢已回復正常狀態，人民照常辦事，似乎並無關出緊張或興亂的跡象。其餘亦並無隨處調動。

【西貢二十一日路透社電】美國官員對於昨日南越軍事政變一事，今日表示深切遺憾。傳美國大使泰勒將軍曾對南越三軍司令阮慶中將說：目前的局勢是不能接受的。據消息可靠方面人士說：曾於昨日正式宣佈解散南越國家議會的若干將官，必須准許議會或某些同類組織迅速恢復成立。目前，美國駐南越代表團對於假如必要時，將會採取何種壓力，來迫使那些將官讓步的事，保留它的立場。可靠方面人士並不排除發出某種威嚇或最後通牒的可能性，但到現在為止，尚無這種行動。阮慶在大叻勾留一夜後，今晨返回西貢，美大使泰勒即在參謀部與他會晤。其後，泰勒又與南越總理陳文香分別舉行兩次會談。

南越少壯派軍人的一個領袖，在今日南越記者招待會中說：被逮捕的人，已達五十一名。南越空軍司令阮高奇准將告訴記者說：前任副總理杜茂准將，經已被解往南越中部高原地區比里高。今日有些報導說：另有三名與陳文明將軍很密切的將官，亦被拘捕，解往彼地。但這一傳說已由另一位少壯軍人於今日否認。但是若干人士指出：阮慶對少壯派昨日的行動，並不完全同意。

阮慶昨返西貢 可能已被監視

傳總理陳文香將會辭職

【西貢廿一日美聯社電】南越總理陳文香的民政政府，於星期日整肅政府並解散「國家議會」的青年將領聯盟，於星期一日分別舉行會議，去決定他們本身的任務。陳文香的權力，經過這次整肅後，受到嚴重的損害，他可能辭職，使南越陷於無政府狀態。同時，消息顯示約有卅名政治家，已於星期日黎明前，被軍事聯盟拘捕。又約有七十名派在參謀總長公署工作的參謀官，被武裝押往西貢以北的山區。官員們相信，陳文香在技術上仍是南越的最高行政人員，但是他的地位，已因軍人聯盟各方面施用權力而受到嚴重損害。西貢文人警察總監，並無參加星期日的整肅行動，但於星期一日未能與總理陳文香通電話，因而，付測總理可能亦受到相當於軟禁的待遇。名義上的三軍總司令阮慶中將，相信亦被青年將領聯盟嚴密監視。阮慶於星期日晚前往山區勝地大叻，於星期一日旋返回此間，穿着便裝色澤的制服，並有嚴密保衛。阮慶衛隊的一名少校說：「今日不准相攝阮慶的相片」。星期一日較後時，美國駐南越大使泰勒，驅車前往陸軍司令部，與阮慶會談。泰勒在過去廿四小時內，曾與這次起事的密謀派，猶有一連串急遽的磋商。他時，與陳文香總理會晤，這是星期日以來的第三次。

英共黨員競選失敗 遷怒荷姆提出控告

【蘇格蘭，愛丁堡廿一日路透社電】英國[illegible]荷姆今日在本市法庭出現，因為英國共黨政客兼詩人格里佛[illegible]要求[illegible]荷[illegible]下議院所[illegible]議席的案子在今天開審。格里佛七十二歲，是蘇格蘭的詩人，職業上以麥迪密德的名字知名。他曾提出訴狀，指今年十月荷姆身任英國首相期間保守黨競選從事政治廣播，用錢情形不當。因此，格氏的律師要求法庭宣佈荷姆當選下議員的資格無效。今年十月英國普選期間，電視和廣播時間由工黨、保守黨和自由黨三大黨平均分配。

當荷姆離開倫敦前往蘇格蘭的時候，記者們詢及有關若干保守黨員不滿意他的領導的新聞報導，和國會走廊傳出的流言，說他的保守黨領袖地位將被取替。他回答說：「我的志向是繼續領導保守黨，我知道有流言，但我是從不理會流言的」。

【倫敦廿日法新社電】英國前首相荷姆在星期日晚上說：他有意繼續擔任保守黨領袖。

金羅斯選區選舉下議員開票結果，荷姆得票最多，以一萬六千六百五十九票當選，格里佛則僅得一百廿七票，名列榜尾。廿六人競選下議員的席位，各小黨（包括共黨）則沒被理會。

南越第一兵團司令阮正詩准將（中），在南越權力鬥爭中一躍而成強人。圖為本月廿日下午阮氏在西貢進入參謀總部，準備會同本次政變各將領舉行記者招待會。（美聯社無綫電傳真）

中共「人代會」昨正式開幕 周恩來報告

【北平廿一日路透社電】中共「人民代表大會」於今天正式舉行它的一九六四年的會議，中共各高級領袖都出席，其中包括中共黨「主席」毛澤東。出席代表共二千八百三十六人。據一篇簡短的官方宣佈說：會議由中共「主席」劉少奇宣佈開幕，隨後中共「總理」周恩來作了「政府」的一年工作報告。

西貢一僧人在市中心被人毆傷

【西貢廿一日合衆國際社電】「佛教徒中心」一位發言人說：這位僧人是今晨在西貢市中心，被五名或六名從一輛摩托三「政府汽車」跳下來的人襲擊的。這發言人又說：他們毆打得未至不省人事。「全國佛教徒中心」一位發言人又說：……

據未經証實的消息，有數百名與「佛教徒中心」聯盟的學生，於星期日晚在「佛教徒中心」附近被捕。警方和軍方保安人員說：他們不能証實這兩項消息。但是一位南越可靠的發言人士說：甚至總理陳文香的辦公廳，仍未獲知星期日晚青年將領起事時所拘捕的確人數。

那不省人事的僧人，在附近一家佛寺被包紮傷口後，送往「佛教徒中心」，其後又送往一間法國人主辦的醫院，醫院的人生拒絕評論這位僧人的傷勢。一位佛教徒發言人說：這位僧人被一羣人襲擊，他們乘坐一輛近似南越郵政局的車輛，那車輛有政府執照的牌子。他又說：當一羣人開始襲擊僧人時，襲擊者即開車逃出，沒有人看得清楚那汽車的車牌號碼。

廖承志告知日記者 周恩來欲會晤佐藤

【東京廿一日路透社電】今天這裡的消息說：中共今日表示希望其「總理」周恩來與日本首相佐藤榮作，於明年三月亞非會議在阿爾及利亞開會時，舉行會談。「中（共）日友好協會主席」廖承志，今晨在北平招待日本記者，發表中共的上述意見。據日本共同通訊社報導：廖承志表示，如果佐藤出席亞非會議，周恩來將和他在該會議中接觸。

美一工程師獲「天官賜福」 住宅後院發現油井 出售原油所獲不貲

【洛杉磯美聯社二十日電】幾個月來史立培治的最大問題是其後院中的汽油。現下沒有問題了，史氏可能是洛杉磯唯一的後院油商。每星期六日，一架載數十加侖原油的貨車從其後院開出，史氏為洛杉磯銀工程部的機械工程師，每月汽油又增加了他五百元的進賬，這位五十歲的工程師說：「我已坐於無盡油池的頂上。」

他說，他生於烏克蘭，未來美國之前居於羅馬。去年此際史氏夫婦均願望終有一天他們醒來會發現其後院的滲油會消失，但史夫人說：「現下我們深幸我們的願望未有實現。」史氏說，「有一天我太太在屋的下面找東西，發現了油池。我們大為不安，因我們知道一粒火花便可炸去該屋。」她才知道花之不能生長原來是因此汽油。他又說：「每次在地上掘一個一呎深的孔便有汽油」，史氏遂往圖書館，閱讀有關汽油的書，他檢查文件，以確知他有此礦物權利；他又檢查該市法典，他發悉他不能在後院取汽油，又不能貯藏汽油。他說，「但我又知我有補救之法，」「想辦法來換救我的住屋」。他由市政府獲得許可建一個深十呎，平方二十呎的儲油池，並設計一管將汽油導入油槽中。他的設計是一項秘密。他夫婦所需做的是每週將原油運出，將收入存入銀行中。

毛澤東將辭去中共黨主席職

由北平返港人士稱

【東京廿一日美聯社電】中共「政府主席」劉少奇於星期一，主持第三屆「人代會」的開幕。一位剛從北平返回香港的著名華人，於星期一說：北平的共黨人士，相信在這次會議中，將會聽到毛澤東的宣佈辭去「黨主席」的職位。他又說：毛澤東於十二月廿六日，將是七十一歲，他希望有多些時間寫作，但是仍將成為中共的顯著的成員。

茂發女褸

最新運到大批英國名廠呢絨 各種絨料批發 零沽一律歡迎

大褸絨 織錦絨 中褸絨 絲毛絨 短褸絨 旗袍絨

特製大帮最新型一九六五年時裝女褸

款式最新 價錢最平 敬請各界仕女 歡迎定購

香港北角英皇道302號 五洲大厦地下 即皇都戲院對面

電話：七壹壹八四四（星期日照常營業）

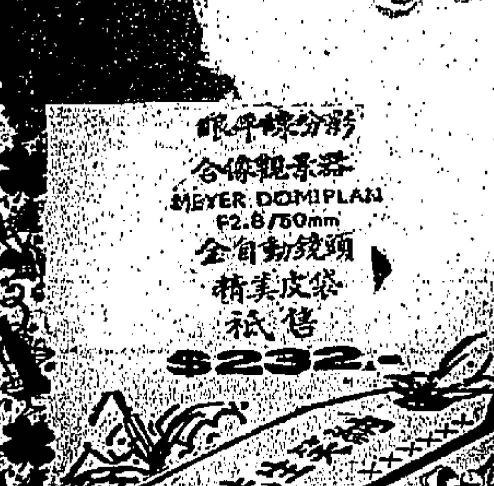
"EXAKTA"

頭痛感到亂眼多花物禮誕聖送對下閣 麼

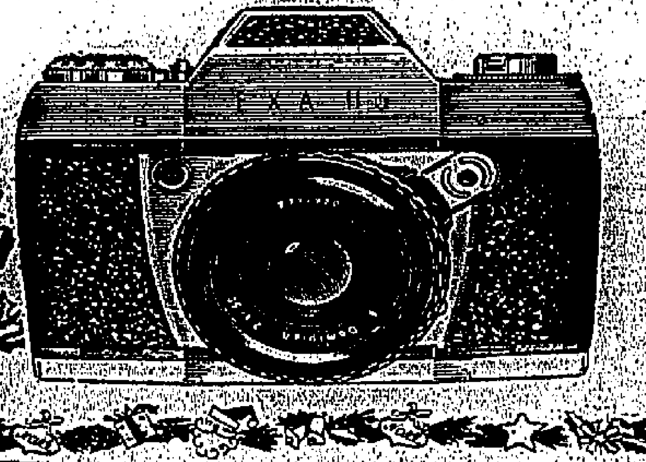
為什麼不讓愛攝她代您解決問題呢？

問：「愛攝她」相機，憑什麼條件，在世界上被稱為機王？

答：十九世紀初期全球第一部單鏡反光機「愛攝她」於德國誕生轟動當代影壇憑其性能優異機件精巧結構齊全加之配工名廠蔡司之「蔡司」ZEISS 各種鏡頭所拍照片層次分明清晰美麗除外還擁有多種其他同類相機所無之精密配件觸於任何環境下拍得令人滿意之照片更形成「愛攝她」之雄霸影壇屹立不倒。該廠隨着時代巨輪進展精益求精故數十年來全球最高權威之光學刊物都一致推以最高榮譽該機王公開鄭重介紹目前世界各國之傑出攝影家莫不以擁有「愛攝她」為榮聰明人士因其具有上述之優異條件且價格合理均樂意採用



眼平線分影合像觀景器 MEYER DOMIPLAN F2.8/50mm 全自動鏡頭 精美皮袋 祇售 $232.-



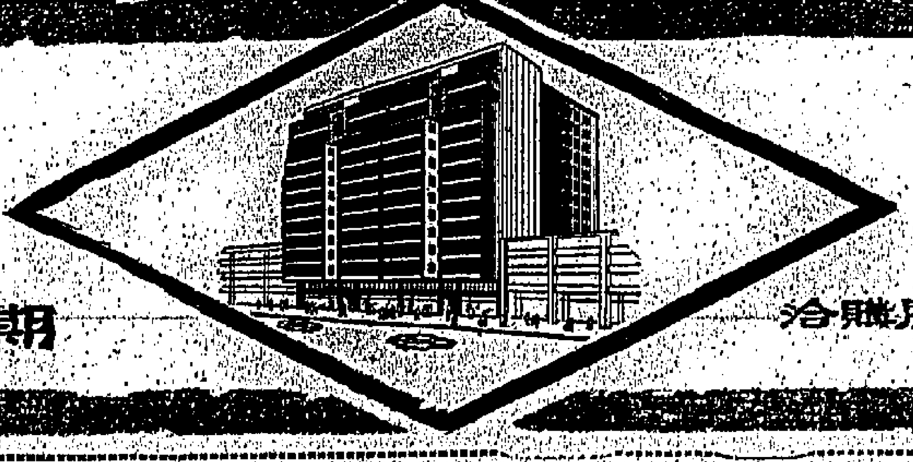
眼平線分影合像觀景器 ZEISS PANCOLAR F2/50mm 全自動鏡頭 精美皮袋 祇售 $530.—

眼平線磨沙玻璃觀景器 MEYER DOMIPLAN F2.8 50mm 全自動鏡頭 精美皮袋 祇售 $178.-

灣仔洛克道102-112号

麗麗大厦

分層出售・分期付款・160年期



建至5樓・加速完成

高尚寧靜・無公寓舞院開設 唐樓價錢・有洋房設備享受

設計最新！地点最旺！三面音窗！交通方便！

洽購處：協祥公司 香港中環安蘭街12號 電話：239579・地盤電話：721204 ・ 五聯置業公司 九龍彌敦道735號六樓 電話：811200

日本膏布之王（外用鎮痛劑）

脫苦海

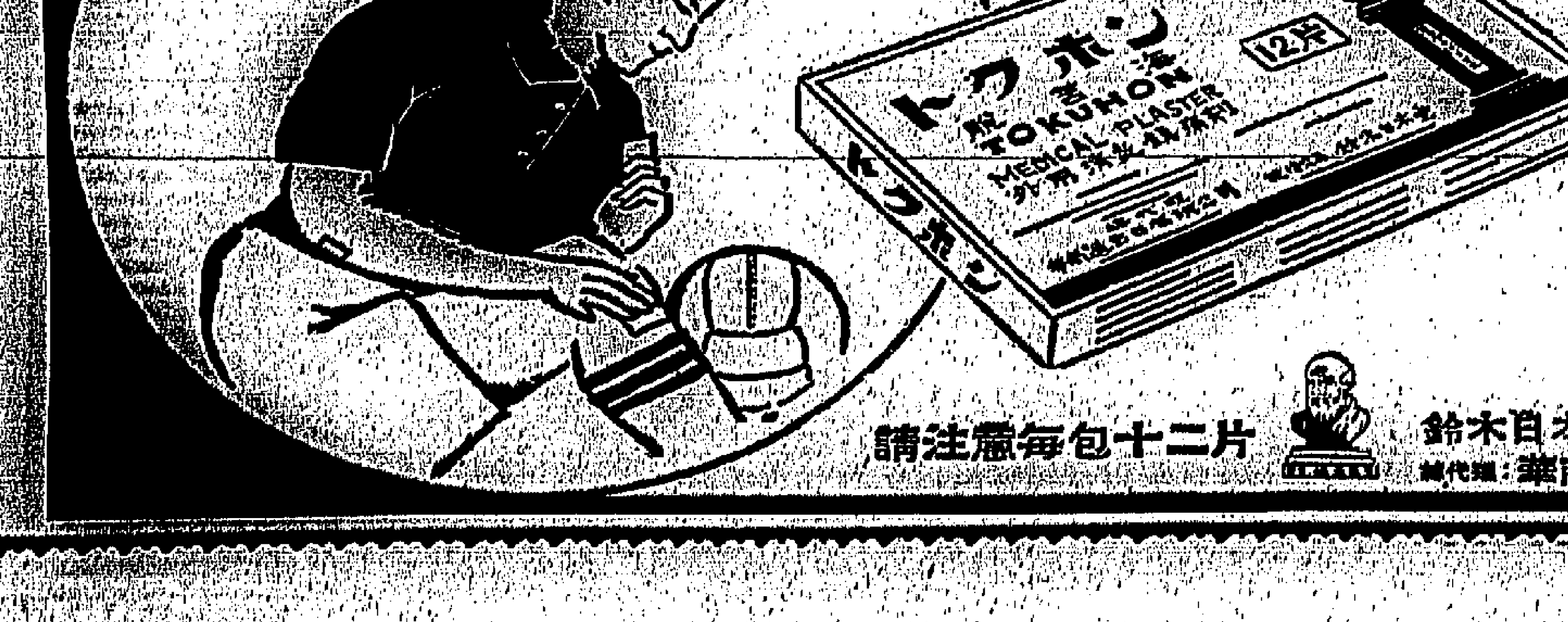
功效主治

頭痛・跌打・風濕痛・牙痛

肩膀酸痛・刀傷・關節炎

腰痛・胸痛・乳腺炎

買脫苦海一包 可得足金戒指壹只 人人可得 歡迎參加



請注意每包十二片

鈴木日本堂股份公司製造 香港雪廠街九號502室 電話286888-222948

總代理：華南進出口有限公司

贈送辦法

凡有12片脫苦海膏盒及盒內膠布上之玻璃紙12張可前來本公司或郵寄登記十二月底截止凡來登記者均可得足金戒指壹只但以歡迎戶首名為額。如登記者超過首名時則以抽籤決定之（請填真實姓名應身份証領獎）

加贈

羽毛牌 美國尼龍被

凡抽中之幸運戶並首名另加贈價值拾元之羽被壹件。

上列辦法本公司得隨時變更或停止。

詹森令國防外交人員 竭力團結北約盟國
免使人懷疑美對北約施壓力

【紐約廿一日美聯社電】「紐約時報」星期一日說：詹森總統已經訓令國務院和國防部，明年竭力團結北大西洋公約組織各國。由里斯頓從華府所發出的一則通訊說：「顯然地，他（指詹森）被他一些同僚『對盟國施用壓力戰術』的消息所困擾。據悉：他曾簽署『國家安全委員會』的備忘錄，訓令所有有關的外交和軍事官員，與他的政策取得一致，避免任何『足以增加西方聯盟歧見的私人的或是官方的聲明』。」「紐約時報」的通訊又說：詹森總統「將不會贊同不為英國和西德所接受的任何防衛計劃，也不同意事前未經與法國詳細討論的任何計劃。」

那篇通訊說：詹森「深信，如果盟國能夠就核子力量的現實共同工作，而不汲汲於國家聲譽的虛幻，則很多在過去兩年來分裂聯盟的問題，將不會是什麼一回事了。」

那通訊續說：「但是，為着達到這點，雖然他承認與法國締訂協定的展望是不好的，但他仍然相信必須結束所有關於『混限』或『美國與英國和西德所作的任何特別安排的奇怪』。」

東歐共黨國家經濟失敗 殆得向現實低頭
使人民接受西方生活方式

【紐約廿一日合眾國際社電】東歐共黨國家的經濟現實迫其轉向西方，這可說打開其人民自由之門，對蘇聯獨立。這些國家的工人和農人拒絕共產主義的思想，認為無謂犧牲的經濟理論，使得怠工已近二十年。今日共黨經濟設計者提出「社會主義現實」口號，這實際承認共產經濟的失敗，并說明共方何以要向資本主義學習，以糾正其自己的錯。[illegible]斯達林主義帶給被奴役的人民以新希望。一九五六年匈牙利革命和波蘭的波茲南爭議也和自由運動事件，實際上是當時共黨領導人：即使人民無武裝亦會起而對用克大炮作戰。其後東歐共黨國家很需要與外匯，以建設化學工業以改善經濟，並需要購新機器以代替殘舊機器，但共黨國家的通貨，在國外不值錢，這引起去年採取重大步驟，鼓勵西方人赴東歐旅行，並使其人民接觸西方自由與生活方式。共黨國家不能不承認甚至共黨經濟亦需要物質獎勵。

英下院今表決 廢除死刑法案
料將獲大多數通過

【倫敦廿一日美聯社電】英國下議院將在本星期一晚（香港冬令時間廿二日晨間七時）就主張對謀殺案廢除死刑的法案從容表決。該院議員預料：這個法案將會取得大多數議員的支持。表決時，議員將採自由投票方式，不照各人本黨的立場投票。

這個法案主張對重大謀殺罪不判絞刑，而改判無期徒刑。

辯論進行時，料會以無期徒刑，究竟應該是多少時間的問題為爭點。在英國現行法例下，對從寬處理的謀殺犯和所犯不是重大謀殺罪行的人，一律判處無期徒刑。重大謀殺罪指殺人拒捕，殺人行竊，開槍殺人，用炸藥炸人炸死，殺害獄吏或典獄官的罪名而言。

律師說：這種制度已經產生許多反常現象。譬如：毒死人或扼死人的謀殺犯會免於處絞刑，用手槍殺死人的則難逃一死。偷竊幾文錢的殺人者會遭吊死，實際等於行竊而被判處死刑。

主張廢除死刑者的主要理由，認為環境[illegible]刑有把握應將[illegible]死的危險。實際說來，無期徒刑很少超過十年。反對死刑的英國下議員中，好些人主張樹立一新的法制度，使法官取得權力，把徒刑時間大大拉長。

星洲大雨成災 低窪地區被淹

【新加坡廿一日路透社電】新加坡今日洪水氾濫，在低下地區的屋宇、商店和工廠，都被水淹，若干主要交通公路不能通行，致數千人被阻返工。

由於不斷的下雨，造成水災，大雨從昨日下午起至今日下午仍在繼續中。若干地區在廿四小時內，得雨七吋。這一場水災未有死傷報告。

被選為最不合作影星 桃麗絲黛與東尼寇蒂斯
在好萊塢獲得「酸蘋果獎」 當娜烈與羅尼格連尼則最合作

【加州．比華利山廿一日合眾國際社電】「好萊塢女記者協會」選出當娜．烈和羅尼．格連尼為本年度最合作的影星；桃麗絲．黛和東尼．寇蒂斯被選為本年度最不合作的影星。

「金蘋果獎」是在昨日由去年得獎人比提．戴維絲和狄．雲頓頒給當娜．烈和羅尼．格連尼。桃麗絲．黛和東尼．寇蒂斯所得的是「酸蘋果獎」。頒獎儀式是在比華利山酒店的協會午餐會上舉行。

美機投彈轟炸阿拉斯加冰河

【阿拉斯加首府安那拉治廿一日合眾國際社電】有兩架美海軍巡邏轟炸機，於星期一日對阿拉斯加內陸的銅河上一堆巨大的阻塞冰塊，投下六千磅炸彈。

同時，地上人員觸發一千磅炸藥，企圖炸開那些阻塞的冰塊。那冰塊迫使河水漲出兩岸，威脅一條公路和一度橋樑，並迫使六十二人撤退。

阿拉斯加防衛處一位發言人說：那時還未確悉那項任務是否成功。

保國兩遊客 跳海逃西方

【伊斯坦布爾二十日法新社電】兩名保加利亞遊客，今天從一保加利亞郵輪跳落博斯普魯斯的水域，成功逃往西方，土耳其的漁人將他們救起。他兩人一個是歌劇演員，一個是保加利亞鐵路職員。他們將請求政治庇護。

連續發生經濟危機 英在明年二三月 可能再舉行普選

【倫敦二十日路透社電】英國連續不斷的經濟危機，今天在此間對於大選在明年二三月舉行一次新普選的展望，關發新的揣測。

一般認為，首相威爾遜現時正步步為早日要求選民對其政策給與一較為有利的委托權。威爾遜所領導的工黨，在今年十月十五日舉行的六三〇個下院議席中，只佔四個議席的多數。

根據政府方面人士今天說：那個年四十八歲的工黨領袖，仍然認為至少可留任三年。但政府方面人士說：威爾遜可能被迫[illegible]來可能很[illegible]政計的商業和投資不穩定局面。

根據最近民意測驗在所得的結果，工黨政府現時在選舉的支持上，比保守黨領導的反對黨保守黨獲得百分之十的領先。

若干經濟家認為：如果續有巨大的領先情形，在辯爭仍然能浮出來（和在預定下月舉行的「小普選」中取得席位），則威爾遜相可能把握其機會，希望在全國改選中大大增加其大多數議席。

下院六個席位（四個係由保守黨和兩個係由政府黨所保持），由於五個議員升為上院議員和一個議員去世之故，現時出缺。

西貢街頭 昨有學生示威 七名青年被捕

【西貢廿一日法新社電】「富壽工業學校」的學生，今日在西貢街道舉行示威，反對政府。最初他們拒絕上課，在學校的建築物掛上標語，表示反對總理陳文香的「反革命派系」。警察和便衣警察在學校門外站崗，學生恢復騷亂的跡象亦已顯現。

「富壽工學院」繼續罷課，四天前這學校已示明，但是學生拒上課。同時，已悉有七名携有反政府傳單的青年，經被拘捕。

【西貢廿一日美聯社電】南越今日禁止在學校裡的政治活動。教育部的一份公報說：越南學校不得從事政治活動，同時必須停止一切宗教。

從事政治宣傳和煽動學生的教師，將受嚴厲處分。中學生被禁止參加任何政治活動，而教師和大學生則被警告，不得利用他們的學校和組織，支持任何政黨或政策工作。

西貢各學校，在上月當佛教徒、政客和學生舉行反政府街頭示威的時候，曾被停閉。公立的學校已於上星期復課。

波蘭三外交官 被丹麥逐出境

【哥本哈根廿一日路透社電】一位丹麥外交部官員今晨說：三名駐哥本哈根的波蘭大使館職員，已因從事間諜活動而被逐離丹麥。

那位官員說：這三人已在大約六星期前離去。此間波蘭大使館說：武官背利克．古高斯基上校和他的兩名助手，已於最近由於丹麥政府的要求而離開丹麥。丹麥外交部和波蘭大使館都拒絕發表進一步的消息。

圖為本月二十日在南越奪得權力的新軍事委員會領袖。由左至右：為海軍司令鍾進剛少將，第二兵團司令阮友對准將，第三兵團司令高文園准將，第一兵團司令阮正詩准將，第四兵團司令阮文紹准將，空軍司令阮高奇准將，海軍陸戰隊司令黎源康准將，和特種部隊司令范國林准將。（合眾國際社無綫電傳真）

新澤西州一神父住宅前 匪徒搶劫銀行解款車
車抵達前先將三神父扣上手鐐 車甫停下制服押運員即行下手

【新澤西州巴特森市廿一日美聯社電】本市警方說：某銀行一輛卡車在今日開到天主教會一位教區神父住處前面停下時，被六名持槍男子指住，估計約被劫去五十萬美元。

劫案經過還祇知道大概情形。警方說：卡車被劫時，車上兩名押運員被匪扣上手鐐，然後推入教區神父住處。據說：卡車沒開到時，劫匪早就進入神父住處，把三名神父套上手鐐，然後等候卡車押運人員到達。

兩押運員進屋時，也被捉住加上手鐐，這輛卡車開到那裡，是想順便接取現款（大概是教堂昨日作彌撒時信徒的捐款）存入銀行。

柬埔寨與北韓 同意互派大使

【巴黎廿日法新社電】這裏今日收聽新華社的一項廣播說：北韓與柬埔寨國家元首施亞努在金邊會談中，已同意雙方建立大使級的外交關係。

按：北韓最高人民會議主席崔庸健，曾抵柬埔寨作五天的訪問，今日與施漢諾克親王會談後，已離開金邊。

米高揚應邀 昨訪問芬蘭

【赫爾辛基廿一日合眾國際社電】蘇聯最高蘇維埃主席米高揚，今日到芬蘭訪問。若干人士認為，這是新克里姆林宮領袖決意遵循和平共存政策的表示。

美一煤礦場 發生大爆炸 五十七人喪生

【秘魯．利馬城廿一日合眾國際社電】美國資本的巴斯哥公司所保有的一個煤礦場，於星期日發生爆炸，死去礦工五十七人。

爭取提名金像獎
「窈窕淑女」「靈肉思春」等影片
柯德莉夏萍德琵雷諾等爭最佳女星

【好萊塢廿日美聯社電】一九六四年金像獎初選提名的角逐已經開始，影片方面借有由狄斯耐片爭雄的聲勢。

十二月底是初選提名的結束時期，也就是激烈的選舉開始的時候。角逐金像獎的影片和電影演員，至少得在本月卅一日以前一星期裡於洛杉磯一間戲院的銀幕上放映，或露臉。在這段期間，好些得獎有望的片子，為了取得角逐提名資格，而在這間戲院裡作短暫放映，一間大作廣告功夫，以提高身價，並且在廣告中通知美國影藝學院的投票委員，可以憑委員證而免費進場觀看。

今年，角逐金像獎提名的重要影片，大多已經在耶誕節前放映完畢，其中歌舞片多得有點異樣。平常，得美國影藝學院青睞的是情節嚴肅的故事片。

在目前階段，最有得獎希望的似乎是「窈窕淑女」。這張片子曾博得異口同聲的讚美，而會使它在各方面稱王稱霸。

另外兩部歌舞片也可能贏得初選提名，以角逐最佳影片榮銜：一部是「瑪麗波賓絲」，一部是「瓊樓飛燕」。兩片成就很大，等於觀眾的開心菓。

今年不是故事片最吃香的一年。角逐提名有望的兩張故事片，為「靈肉思春」和「威霸天下」（兩片都由李察波頓主演）。此外，「密碼一一四」角逐初選提名的實力也很強勁。

其他可能贏得初選提名的影片，計有「情海蛟龍」、「托普卡披」、「鵝爹爹」、「粉園」和「希臘人奧巴」。

角逐最佳女星初選提名實力最勁的是三張歌舞片的揭網者：柯德莉夏萍（「窈窕淑女」一片的女主角）、茱莉安德魯絲（「瑪麗波賓絲」一片的女主角）和德琵雷諾（「瓊樓飛燕」一片的女主角）。

有人提及：角逐最佳女主角初選提名的，另外尚有「心聲」一片的女主角吉娜婷貝芝、「雨天下午降神記」一片的女主角阿娃嘉娜、「靈肉思春」一片的女主角狄波拉密、「吃南瓜的人」一片的女主角安寶歌羅福，「碧眼女郎」一片的女主角烈蓮杜辛茜、「托普卡披」一片的女主角美蓮娜梅歌麗、「粉園」一片的女主角狄波拉嘉和希利米路絲、「住口吧！夏綠蒂」一片的女主角比提戴維絲和夏蜜蘭。

跟去年一樣，角逐最佳男主角初選提名的多是英國影星，實力最強的包括「窈窕淑女」一片的男主角力士夏利臣、「威霸天下」或「靈肉思春」的男主角李察波頓、「威霸天下」的另一男主角彼得奧圖、「鵝爹爹」的男主角加利格蘭、「密碼一一四」的男主角彼得斯拉。另外還有兩名美國影星角逐男主角初選提名，一個是「情海蛟龍」的男主角佛德烈馬殊，一個是「希臘人奧巴」的男主角安東尼昆。

彼得斯拉在「密碼一一四」一片裡一人飾演三個角色，可能贏得最佳男主角和最佳男配角的提名，假若真是這樣，倒是一樁趣事。

社論
南越又政變！
——美國要負起絕對的責任

南越少壯軍人於星期日發動了又一次政變，解散「國家議會」，拘捕若干軍政人物，於保持現有元首、總理外，成立一個「武裝部隊委員會」。正如我們所預言，美國的自殺式「怪戰爭」政策不改變，南越的內變內亂，將與紛至沓來。

對於南越這一次政變或「半政變」，我們不以為少壯軍人們的作法一定對，但少壯軍人們血氣方剛，滿懷愛國熱誠，目擊國家弄到如此田地，能不謀所以自救之道？人們但見「軍人干政」的悲例不可開，但阿飛式的學生，強徒式的所謂佛教徒，叫囂棄炎，歷久不休，難道祇有他們才有權干政嗎？自吳廷琰政權被推翻以來，這些越乎一般人民權力而成為「特殊階級」的所謂教徒、學生，幾政府必反，最近所謂佛教徒們更發動絕食運動，要推翻陳文香政府，據說所謂佛教徒的神父計劃組織一個「佛教政府」。這種想法，要國的行動，即使沒有不可告人的政治背景，也無法可以容忍的。

此次政變，是否即可以建立起南越一個政治軍事領導中心，我們固不敢寄與過多的希望。第一、這一羣少壯軍人有無控制全局的能力，即對於複雜的軍政派別，能否平靜得來？第二、對於奸亂旁淫，已成了定型勢力的暴徒亂黨，能不能使之飲跡不動？都是大有問題的。所以，我們對於此次政變，尚不敢引為樂觀。以今日南越情形說來，多一次的內部變動，即多一次紛亂，多一次損害，多給共黨一些機會而已。

今日南越的禍害，雖非得出來自三方面：一、共黨的攻侵；二、內部的紛歧爭奪；三、美國錯誤的政策。而這三者之中，又誰也不得出主要是屬於美國錯誤的政策。假如沒有美國三年來對越戰的錯誤政策，決不致使共禍蔓延到今日地步，也決不致引起內部如許的亂象。美國這一引狼入室的境內作戰戰略，不曾是故意破壞南越內部的安定，把南越人民的生活摧殘殆盡，不曾是故意把南越軍人的手足緊縛，任其挨打，也不曾激發南越軍政人員、人民的憤火，自焚焚燒，到今日演變而成為不可收拾的危境。因此，要消除南越的禍害，重點還在於美國的對越政策。

這是說，假如這既史所無的美國「怪戰爭」政策一天不變，則共黨將一面有恃無恐地繼續其蠶食的攻侵行動，一面也將加強其統戰、分化、滲透活動，使南越內部陷於腐爛。而南越內部因為長期受着困擾摧殘，軍人們無法發揮其對外意志，人民們日處恐怖之中，無法獲得其正常生活，勢必形成了怨憤、消極心理，不作亂就會離散，由此而導致政治軍事中心的動搖，社會的瓦解，精神的分裂，是勢所必至的。那麼，美國之所謂支持南越，將如何支持起呢？

所謂支持，首先應該有一個完整的對象。這一點，美國政治家、軍事家們何嘗不明白，他們初時極力支持吳廷琰政府，但結果支持不來了，繼而極力支持陳文香政府，而現在，由於這一次政變或「半政變」，可能又歸失望了！在美國支持阮慶政府之際，未能停止得佛教徒、陰謀家、暴徒與部份軍政人員的反對，同樣，在美國支持陳文香政府的今日，又未能阻止得此次的政變。那麼，美國又將轉而支持此次政變的成功者吧，但今之視昔，亦猶後之視今，美國能保險得南越經此一變後，就可「定於一」嗎？這情形，也就是住在主家的客人，雖有一副熱心，但主家卻沒有一定的家主，而且不停地在爭吵擾奪，試問，那作客的客人，如何去支持？處境又如何？也許，美國大可以以家主自居，可是，美國無論如何是客，無論如何要靠南越人，南越人配合不得美國的支持，則美國的支持，也屬於白費的。這三年來美國的支持南越，結果正是如此。

經過三年來寶貴的教訓，花了數十億的美元，死傷了以千計的美國人，美國在這一場小規模戰爭中，所得到的是什麼呢？失敗！恥辱！不止美國的失敗與恥辱，而且要南越反而害了南越，更而且，反共反而助長了共勢。這些，難道美國政治家、軍事家們一點都不省覺，也難道還是應有的結果嗎？世人的不會想到美國竟有此「怪頭腦」！

現在，果如我們所料，南越又變了！這是必然，不變才怪。以後如何？這已不是共黨如何進攻，南越內部如何整頓的問題，而是美國政策是否要這樣錯誤下去的一個問題。

崇正總會通告

列位會員公鑒！逕啟者：茲定於一九六四年十二月廿九日下午四時，假座九龍太子道三六五號狀元樓大酒家，召開第二十屆第一次會員常年大會，省覽及通過本會與屬校之一九六三年決算書，暨聘定核數師等事宜。（會眾自由參加聚餐，每份席金十元）除分函外，特此通告，敬希依時出席為盼！

一九六四年十二月廿日

理事長 鍾錦泉 副理事長 林忠偕 黃石彪 朱文裔

天星小輪有限公司

一九六四年聖誕及新年小輪班次。

十二月廿四通宵航行
每五分鐘一渡至廿四日午夜。
每十分鐘一渡至廿五日凌晨三時。
每廿分鐘一渡由廿五日凌晨三時至晨六時

十二月廿五日
每十分鐘一渡由晨時至八時卅分。
每五分鐘一渡由晨八時卅分至午夜。
每十分鐘一渡由午夜至廿六日凌晨三時

十二月廿六日依照廿五日時間航行
十二月卅一日通宵航行
時間照十二月廿四日
一月一日依照十二月廿五日時間航行

英皇御准香港賽馬會

本會一九六四年至一九六五年度第四次賽馬定於一九六五年元月一日星期五、九日星期六（如天氣許可）舉行，是次賽馬秩序及號馬匹參賽報名賽均經製就，請向跑馬地本會會所及山光道本會廐所索取備用，至於馬匹報名參賽，定於一九六四年十二月廿二日星期二午十二時截止，茲承董事局命，特此通告如右。

一九六四年十二月十四日　司理晏嘉士

風濕專家 梁藻衡專醫風濕劇痛 五分鐘內見效
（診金連藥紙收八元）嚴重腳軟不良於行一服見功
根治 手腳軟癱臥床不起關節腫痛四肢無力頸項筋緊手不舉高腳不能行頭面腫痛胸背腰痛腰腳未癒不必恢心獨有秘方速來診治保証斷根永不復發
醫館：九龍彌敦道三八三號二樓（近北河街口）電話八六四三四．八六〇五六
診症時間：上午九點至十二點．下午一點至九點（星期日例假照常應診）

香港上海滙豐銀行開設澳洲辦事處啓事

本行現得英聯邦政府允許特在澳洲新南威爾斯省雪梨埠畢街一〇九號（109, PITT STREET, SYDNEY, NEW SOUTH WALES.）開設辦事處該辦事處將為香港上海滙豐銀行集團各行與澳洲各地商行及各銀行互相作商務上之聯繫增進兩地貿易各界垂詢無任歡迎

香港政府公告

爲聘請公務員事

茲擬聘請：
（一）一級船隻技士（漁農處）
（二）見習督察（男性）（警務處）
（三）航空通訊員（男性）（見習級）（民航署）
（四）二級工藝技師（漁農處）
（五）護士（社會福利署）
（六）一級洗衣工人（女性）（醫務衞生處）
有關上述缺額詳情，請查閱本日英文報紙。
（七）育兒輔助員（女性）（社會福利署）取錄後[illegible]兩年可[illegible]長俸，已婚者則予以按月僱用。
1．薪金：月薪由二百八十元起，分十次遞增，至四百八十元止。
2．資歷：年齡在二十至四十五歲之間，能說流利英語，須持有港護士管理委員會所認可之資歷，但所具之資歷亦須能獲得適合及以曾參加全日訓練班者為佳，並須具有照顧兒童經驗。
3．職務：負責照料嬰兒及兒童，其中有些兒童是有殘疾或精神不健全者；負責供給制服及洗衣設備；須輪班工作，並須在宿舍內住宿。
4．應徵者須於一九六四年十二月廿九日前，逕交香港銅鑼灣裁判司署大廈社會福利署秘書收。申請人如於一九六五年一月廿九日前尚未接受見面者，則作落選論。
5．除上列之薪金外另加按照薪俸百分之五計算而非供計算長俸用之津貼，如有子女在十八歲以下者則另加下列之非供計算長俸用之津貼：
子女一名——薪俸百份之二
子女二名——薪俸百份之四
子女三名——薪俸百份之六

（八）一級技工（汽車修理及電器工人）（工務司署），須輪值夜班者，屬非長俸職。
1．薪金：月薪由二百五十一元起，分九次遞增至二百九十九元止。另附加生活津貼，目前津貼率為底薪百份之四十二。
2．資歷：須有認識修理汽車之知識，並有五年以上修理汽車之經驗。必須參加作業試驗，以便審定是否適宜於錄用。
3．職務：負責保養及修理汽車。
4．申請書須於一九六四年十二月廿九日前寄香港夏慤道電器機械工程部行政官，或親到上址申領。申請人如於一九六五年一月廿九日前尚未接受見面者則作落選論。

（九）工人（漁農處）（非長俸職）
1．底薪：每月由一百七十一元起，分九次遞增至一百九十一元止。除底薪外，並可支領可變動之生活津貼，目前每月為七十二元。
2．資格：持有本港居民身份証，年齡在三十五歲以下，身體適合體力強壯，健康良好。
3．職務：担任在香港、九龍或新界協助捕捉流浪犬隻。
4．應徵人請於一九六四年十二月卅一日前投函或逕往九龍大埔道北九龍裁判司署頂樓漁農處主任。
此告

為遵照香港法例第四十九章防範生意轉讓舞弊法例第三款通告如下：

啓者楊達志（以下簡稱出讓人）在香港恩平道四十八號二樓經營行內估有股份今因該楊達志個別業將該股份全部及生財用具裝修傢俬及一切生意利益轉讓與丘貫柏（以下簡稱承讓人）在香港威靈頓道廿五號三樓承受茲定於一九六五年二月一日在孫錫麟律師行交易以後丘貫柏乃承繼股份在原址繼續營業但對於楊達志或該股份在過去行內任何債務糾纏等項概由楊達志理妥一應交易後丘貫柏概不負責特此聲明。

楊達志（出讓人）
丘貫柏（承讓人）
代表律師孫錫麟律師行啓
皇后大道中八號大廈行十樓九〇三室
一九六四年十二月十九日

香港中文大學聯合書院 徵聘講師

（甲）本校擬聘下列講師：
㈠中國語文學高級講師一名
㈡英國語文學高級講師一名
㈢中國史高級講師一名
㈣經濟學高級講師一名
㈤會計財務學高級講師一名
㈥物理學高級講師一名
㈦英國語文學講師一名
㈧社會學講師一名
㈨社會工作學講師一名
㈩地理學講師一名
（十一）工商管理學講師一名
（十二）數學講師一名
（十三）中國語文學副講師一名
（十四）數學副講師一名

（乙）資格：
㈠應徵高級講師者，須具有相當資歷及十年以上之大學教學與研究經驗。應徵者將担任系主任職務並負責該系之一切教學及研究事宜。
㈡應徵講師者，須具有高級學位及相當之大學教學與研究經驗。應徵副講師者，須具有高級學位及大學教學與研究經驗。

（丙）本校教學語言，除英文科目外，以中文為主。

（丁）待遇：
㈠高級講師：
男性：月薪由港幣三千六百元起，分四次遞增至四千元（年增一百元）
女性：月薪由港幣二千七百元起，分四次遞增至三千零二十元（年增八十元）
凡聘為之高級講師，得視其薪俸及婚姻狀況，予以住屋津貼。是項津貼由港幣七百二十元起至一千二百二十元止。
㈡講師：
男性：月薪由港幣二千八百六十六元起，分九次遞增至三千七百六十六元（年增一百元）
女性：月薪由港幣二千一百三十三元起，分九次遞增至二千八百九十三元（年增八十元）
㈢副講師：
男性：月薪由港幣二千五百三十三元起，分四次遞增至二千八百元（年增六十六元）
女性：月薪由港幣一千九百元起，分四次遞增至二千一百元（年增五十元）

（戊）應聘者，希於一九六五年八月一日就職。關於海外受聘條件，如旅費及住屋津貼等，請函詢本校學務長。

（己）應徵人須具申請書三份（本校不另設申請表格）附詳細履歷連同最近證件副本及檢前人三位之姓名地址，於一九六五年一月三十一日前，逕寄香港般含道聯合書院教務長收。應徵人如有出版著作，希於申請時附寄一份。

一九六四年十二月十九日　校長鄭棟材

控制生男育女成功

根據美國加里弗尼亞大學的生物學家最近研究所得，使人們想要兒女性別，在受胎時候已經決定了，而且以生物學上的理論：精蟲性別係無從控制，新法化驗所使用最新電子儀器（香港惟一）：有Ａ形男胎精蟲和Ｙ形女胎精蟲，然後女胎卵子合Ａ形男胎精蟲，即使生女，所以經內服液所分別的六十五分鐘以上可得到百分之百成功。如想生男育女，請即前往登記，即可指點一切。

新法醫學化驗所（即教道五〇四號[illegible]樓）

四代專門老牌中醫 廖仲鵬 秘方提煉丹丸藥醫治
腦 暈頭痛 到診二元 詳細解答 不明引起 時發時止 新起見效 久患斷根 一服新止 永保不復發 保証斷根
男婦 弱 元氣不強 中氣不足 腰酸背痛 失眠心跳 夜夢尿多 未老先衰 精弱無能 立止新久
胃 脹翳痛
公晨十時至晚七時在旺角彌敦道五九六號即西洋菜街省銀行二樓早晚在[illegible]安街一〇二號三樓應診外埠函診[illegible]

救急 保心安膏油
生髮香油 濤霍熱丸
冬節日起至廿三日止
減價五天

保心安膏油君臣藥餌煉，治內外科等症聖藥，風痰兩急症之救星，湯火各傷止痛癈瘡，止咳照採背後肺部，搽食又好乜都好，治症快過打針，打針要候醫遇身體不適者，四肢不安，又要勞動出外坐車候醫，延誤來同時間不小，至受病魔深入，加重其病，急者治其標，即搽食保心安油驅逐病魔，可免出外候醫，省同勞動精神金錢不小。

即知保心安油 扶危救急力強
車可千日不用 不可一時不備 身體之寶

減價處
旺角上海街五八七號九龍藥行
香港仔香港道五十七號一定好
石塘咀大道西四三號大生堂
銅鑼灣軒尼詩道一一三號同安堂
深水埗北河街一四五號裕園第
澳門新馬路一〇七號萃安藥行
香港中環利源西街三號保心安

佐藤對中共態度軟弱 日執政黨表示不滿

左傾派系企圖誘使佐藤親中共

【東京廿一日法新社電】此間人士相信日首相佐藤榮作下月十二日與美總統詹森之會談，對決定日本今後對中共政策之方面將具相當作用。目前自由民主黨內又出現了兩個團體，這兩個團體將在中共問題方面對佐藤施壓力，一個是由灘尾弘吉所領導的亞洲問題協會。這個協會甫於本月十六日成立，態度認為反共，都是不滿佐藤對中共政策之人士所組成，實際上的領導人是自由民主黨內極有地位的前法相賀屋興宣，這批右翼分子由於佐藤過去曾批評前首相池田的人對中共態度過於軟弱而密切注視佐藤，唯恐佐藤上台後，對中共亦採取軟弱態度，是以他們認為應擁有力量，勸說佐藤對中共採取較為強硬的立場。他們認為日本應加緊防範中共之核子武裝，而且不容中共輕易進入聯合國。

另一團體暫名「亞非協會」，不過還沒有正式成立，發起人也包括主張日本與中共建立外交關係的河野派等，他們認為佐藤至少應保持其目前對中共的態度。他們希望邀請自由民主黨之老政治家松村謙三和曾一度與佐藤競爭池田勇人繼承人地位的前外相藤山愛一郎任該會領導。政界人士認為：佐藤之中共政策尚未定形，這兩個團體對佐藤內閣今後的中共政策將具有重要影響。另據消息：佐藤在本月一日上台時，原擬由自民黨內閣今後的中共政策方面採取較為圓滑之態度。政界人士說：從佐藤在本月一日一天之內先後接見出席亞非會議的中華民國代表……〔以下模糊〕

大馬華巫兩族間陰影重重

拉曼促大馬華人 視自己為大馬人

【吉隆坡廿一日法新社電】大馬總理拉曼昨夜促馬來西亞的華人，「將自己當做馬來西亞人」。拉曼在此間中華大會堂參加雪蘭莪馬華公會分會十五週年慶祝會致詞時，又強調民族和睦相處的重要性。他說：「親愛的馬華公會的會員，我所要說的是：你們要把自己當做馬來西亞人，有時少數會員心想要建立華人之……」

拉曼又說：「我要再強調的一點……不得不加以注意的，但你們必須時時刻刻要有足夠的勇氣，運用你們的理智，先放棄對本國家的利益來面對這個問題。我們不允許我們的團結受到挫折，不然，所有的……」

大風雪侵襲美各州 東北地區遭冰封

加州海岸被豪雨襲擊成災 各地區大火六十餘人喪生

【芝加哥二十日美聯社電】美國東北及大西洋中部，今天降雪及雨，使駕駛情形危險，而平原的溫度下降及寒冷，阻塞了牲畜的救援工作。

西北的遠方，多山的東部地區積雪達十四英寸。加州海岸被豪雨所襲。南延至海岸的凍結度已開始緩和，但西中部的天氣仍繼續寒冷。超過二十人因氣候的關係而喪生，其中大多數人死因交通失事。

……繼續中，被襲地區的新雪又加重了積雪。

但交通進行得很好，約一千人在該地工作，使街道能使用。暴雨及雪，聖丹那及北科塔的交通危險了數小時。

【紐約廿日路透社電】美國今日又有十七人在火災中喪生，使美國三天來因失火而喪生的人數增至六十三人。

今日最慘劣的大火是發生在紐約的巴蘭拉區，有一個婦人與六個兒童在木屋中被焚斃。

在俄亥俄州辛芬地方，一位卅二歲的鰥夫與他的三位兒子在木屋中被焚死。

在明尼蘇達州松樹河附近，有四個孩子在他們的雙親外出時被燒死。另在紐約市中，又……

【德克薩斯州休斯頓廿一日路透社電】溫莎公爵於上星期三日施大手術後有甚佳的進展，今日已脫離手術後的危險時期。這位七十高齡的前英國君王坐於床上看電視，讀報及與公爵夫人，醫生及護士談話，並在循道會醫院中作短程散步。醫生們報道他繼續進流質食物。

溫莎動手術後 現已脫危險期

詹森返德州 歡渡聖誕節

【華盛頓廿一日合眾國際社電】詹森總統將於明天往德克薩斯州，……他們對我們的強大，……〔以下模糊〕

波蘭外長訪英 商討裁軍問題

【倫敦二十日路透社電】外交方面人士說，波蘭外長拉柏基與英國工黨新閣員，將於明天在此討論波蘭對舉行一次歐洲安全會議，討論裁軍與東西方關係的所提出的建議。波蘭外長拉柏基，昨夜由紐約飛抵此間，作一次非正式的短期訪問，並將於明天拜會英國首相威爾遜和外相華爾克。

古巴電台廣播 美中央情報局 三特務被槍斃

【佛羅里達州．邁阿密】……

歡度聖誕，並於其較寄廿一日美聯社電】據中止美國預算，夏灣拿電台於星期一宣稱：在…………白宮與國務卿魯斯克……

該電台又說：其他的特務，則分別被判一年至三十年的徒刑。該電台並無說明其餘有多少人被牽涉在內。

尼泊爾至西藏邊 新建公路定期通車

【加德滿都廿一日合眾國際社電】此間星期日官方宣佈：連結加德滿都與西藏邊境的一條長達一百一十四公里的公路，將於十二月二十五日通車。

這條公路是在中共的協助下修建的，橫過在邊境的科達里。一批由尼泊爾部長會議主席基里率領的官員，將於十二月二十六日驅車赴科達里，主持該公路的通車典禮。官員說，該公路將於十二月二十七日開放，係一條單行公路。

十五萬西柏林人過圍牆 前往東德與家人渡聖誕

【柏林廿日法新社電】星期六和星期日前往東柏林省親及探望親戚的西柏林市民，幾近一十五萬人。他們之能夠過境探望親族，是由於兩個柏林當局的一項協議。

未聞有意外事件發生，雖有「一牆」之隔，本年十二月受此通行證利益的西柏林人已有六十萬人。這是一次是被等候的第二個時期。此一時期開始於星期六（十二月十九日），並將於一月三日截止。

【柏林廿一日合眾國際社電】當東柏林的家庭昨天與被柏林邊首都們之間的團聚時，兩方的標語說：「歡迎到德意志民主共和國」，同時東面警衛視這一項被允許，衛有禮貌及迅速地讓西方的訪客通過。

西柏林人帶着鮮花和聖誕禮物的包裹及其他的禮物，過境檢查站。在東柏林人已有人擁抱團聚，有嗽泣……

……西柏林人進入東柏林。

星期天檢查站於早上七時開啓，第一批東柏林同時，他們也在西柏林人上月抗議的通行證協定……

反共情緒極激烈

青海哈薩克族等族人民 中共採殺戮手段進行壓制

【中央社訊】據新疆之後，青海省的哈薩克族聚居地區，不斷有反共事件發生。據悉：反共最激烈的地區，為「海西蒙古族、藏族、哈薩克族自治州」所轄的烏蘭、都蘭、天峻、格爾木等縣。該地不僅經常有藏胞大批牛羊事件發生，並不斷有人縱火焚燬山林和中共的糧倉。這些反共的少數民族中，以哈薩克族人活動最為激烈，藏族人民亦有參加。由於反共活動日烈，「中共中央西北局」認爲係外地反對中共的分子在背後主使，現採取軟硬兼施的手段進行控制和鎮壓，一方面對少數民族進行所謂「社會主義教育」，作思想上的「改造」，一方面則以搜捕殺戮。

英女王在聖誕早餐中 從一株薊花測明年國運

【倫敦廿一日合眾國際社電】英女王伊利沙伯二世和她母親於聖誕節早晨，將會在她們的早餐盤上得到一株白色的開花的薊。按照傳統，她們從這美麗的花朶上，可以預測來年英國的吉祥。那株薊乃係生長在英格蘭西部的格拉斯頓堡。相傳這種植物係由阿里馬西亞的約瑟夫，到英國來傳播福音時的一名相伴而來的助手所帶來者。

土耳其新足球場 首次使用發生禍

發生火警球迷紛逃生 欄干倒塌跌傷數十人

【土耳其．伊斯坦堡廿一日合眾國際社電】據不祥之消息：一列貨車和一列客車相撞……

此間當局稱：土耳其新足球場首次舉行球賽時，看台欄干倒塌，致數十人跌下球場，其中至少有五十人受傷。新足球場露天看台上的觀眾因逃避火勢，看台上球迷跌落而受傷的約五十人，其中有數人受傷甚重。意外發生時，看台上的觀眾約有四萬人，當時球場上正在舉行土耳其對保加利亞的足球賽。這個建築費達一百五十萬元的足球場是初次啓用，而發生意外，幸而無人喪生。

墨國火車發生相撞 死傷百餘人

【墨西哥．厄木沙廿一日美聯社電】據悉：在一列火車於星期日，在此間附近相撞後，有四十五個搭客經已死亡，另有七十餘人受傷。

南台灣之旅

本報駐台記者 黃銘

記者最近曾作一次南台灣之旅，所見所聞，有值得讚美者，也有應予批評檢討者，特分別撰成專文，以供各方參考。

一、南北縱貫線道上

台灣西部平原，由南迄北，有鐵路和公路並行貫通，成為縱貫南北的主要交通線，其他的觀光遊覽路線則猶如由這兩條縱貫線伸延出來。在交通運輸的重要性上，最能代表這兩條幹線的，其中鐵路的「觀光號」列車和公路局的「金馬號」長途客車，都負有促進觀光事業的重任。這些列車在觀光客人心目中，扮演着重要的角色。

記者此次南下旅行，特別選擇「金馬號」公路車和「觀光號」火車作為交通工具。

「金馬號」車上所見

記者由台北搭公路局的「金馬號」客車南下，坐的是一般班車，由台北開往台南。記者坐的是上午八時的班車，中午十二時抵達台中，下午三時再由台中換乘另一班車，於當晚六時半抵達台南。

「金馬號」客車和其他大部份「一一」班車一樣，年齡已有六、七歲，但車上設備亦相當陳舊，一如本報記者所說的，於月前曾經乘坐「金馬號」車後所指出：「一半的舊輛，座位過於狹窄，車內空氣不好，使旅客在長途旅行中不大好受。」

當日記者所乘由台北開往台中的那輛「金馬號」班車，車上通道上滿是紙屑、果皮、痰跡，沒有清潔。雖然車上有服務小姐隨車服務，但她並沒有做好清潔工作，在另一方面，她也沒有注意維持……

……記者由台中赴台南所乘的那輛「金馬號」，其設備與前者差不多，不過車上打掃得較為乾淨，隨車服務小姐的服務態度較前者良好，她沿途為旅客打開車上收音機，播放音樂，解除旅途的寂寞。她對待乘客一臉笑容，令人如坐春風。她隨時為旅客報告車行所至，使旅客瞭解距離目的地還有多遠。這些都說明這位隨車小姐亦能盡到她的服務責任。

由於這些「金馬號」客車年齡已大，機件噪音震耳欲聾，使長途旅客不勝厭煩。更由於這些機件噪音影響車上廣播，使乘客聽不清服務小姐的說話，廣播器實際形同虛設，這亦是乘客所感到遺憾的。

衛生設備不衛生

「金馬號」客車由台北駛台中，由台中駛台南，其出發站和中途暫停的休息站，有：台北、頭份、台中、嘉義、台南等公路車站。這些大站為觀光旅客必經之地，但是車站的衛生設備……國際觀瞻所在，照理說應該有完善的設備，但據記者所見，這些車站的廁所，有的雖有抽水設備，但因點滴不流而臭氣薰人；有的水管破了，漏水流遍地，前站上負責人員……

……同是台灣省公路局所主辦的事業，但「金馬號」班車南北兩段對客人的待遇，有差別。比方說：台北到台中的乘客，中途在頭份站停下休息時，站上備有熱茶和面巾款客，但由台中赴台南中途暫停嘉義站時，乘客卻沒有受到同樣的接待，這種小事，但對乘客待遇差別，不獨於理不合，且會引起旅客的反感。

「觀光號」列車待改善

記者由台南北返台北，乘坐「觀光號」火車。在這二列不同的列車上，我發現有幾點缺陷：㊀車廂的鋁質窗框上灰塵不掃；㊁各車卡廁所骯髒，擦擦洗機，抽水馬桶既髒且無水；㊂火車快飯不潔：㊂餐車上煙灰缸多數不潔淨，「火車快餐」每客二十元（台幣），量少質劣，價錢也嫌高貴；㊃車上服務小姐服務態度一般說尚算滿意，雖有少數驕傲，但其態度較「金馬號」公路車服務小姐之態度為略好。

幾點意見供參改

交通事業在觀光事業中是重要的一個部門，其辦理的良窳影響觀光事業有直接的影響。台灣南北縱貫鐵路和公路交通的必須做到盡善盡美，然後始能有助於台灣觀光事業的發展。這是不容否認的。

……

本港也應採用 電算機協助治安

聖路易市裝置電算機後 很快便破獲了三人黨的盜劫案

美國許多大城市，現在採用電子計算機和警察人員配合工作，來解決不少罪案，而且還發生防止犯罪的作用。許多社會的活動，因為有這種新偵探工作，已被遏止。

紐約市警察局長麥菲氏說，他的部門採用了國際商業機器公司「一四〇一」電子計算機，發現「它是多年來最有價值的維持治安工具」。

此後聖路易市警察局長史米丹氏說，有了「一四〇一」之後，「此種作物的治安工作，將成為奈蹄冠軍」。

在聖路易市，有個三人黨在市內進行犯罪活動。他們犯了三件殺人案，三十餘件搶劫案。聖路易市警察局採用大規模的國際商業機器公司打孔卡片系統，開始工作。他們研究那三人黨採取的方法——盜劫的對象，盜劫發生的時日和地點。

從這種資料中，電子系統判斷那三人黨下一次可能在什麼地點行事。以後的發展，我們可以猜想得到三人黨到時……

之加哥市中一架「一四〇一」，正在詳細研究市內犯罪案件的形式及可能發生的地區。電子計算機每天分析犯罪報告，警察局根據這種分析，派出警察到容易出事的地點去，防止犯罪事件發生。

電子計算機不能防止所有的犯罪事件。但是它們能協助搜索犯人。紐約市警察局應用「一四〇一」的研究工作，把所有存檔的指紋記錄，完成了「縮減意」的研究工作。現在所有存檔的紋錄，都經轉錄到電磁帶上去。當紐約市警察局要查對指紋時，那電子計算機在小時內就可以核查三十萬套指紋。把存檔指紋全部轉錄到電磁帶上去之後，該局的犯罪鑑別組，用計算機可以翻閱全部五百萬套指紋。這工作如用人工時，一百個人做兩年多才能核對完畢。

警察局用的電子計算機，還能從幾千個可能的疑犯中，選出幾個可能的疑犯來。計算機根據疑犯的形容以及犯罪類別等資料，搜索儲存的資料，挑出最近似的疑犯來。然後，警察人員們探尋這種疑犯，通常只是時間的問題。

資料處理系統還有其他不少用途。它們可以用來儲存並處理遺失或被盜的車輛記錄，交通傳票，檢擬及自行車登記及僱用人員記錄等。同時，計算機使警察人員們省去不少公案上的工作——並在許多城市中的警察，人數並未增加，但是出動的工作——捕人、巡邏——的時間，卻大為增多。

密州的白騎士

焚燒教堂等暴力組織

這個新的秘密三K黨，約有黨人三、四千名，去月初曾舉行大會，不過聯邦調查局人員已滲入，嚴密監視他們的非法行動了。

他們來自密士失必州的每一角落，乘着別人的汽車或自己的閃光的巨型汽車，在辛浦森縣的發林公路旁馳而過。保衛比前……

……跟州長胖姿。同時，目前沒有採取行動，但組織序正暴行——殺人，縱火，焚燒禮拜堂，轟炸等——以待在本年夏民權運動過境暫時平静下來……

……公開集會沒有與趣了。它對於白床單式的三K黨的思想改變，到高潮的幾個月內，密士失必的三K黨人，不曾受到影響，但是，密士失必兩個組織在年前黨徒法院作了反分……

〔以下模糊〕

外國美女入寇巴黎

花都的三百模特兒，決定組織工會，來維護她們的就業利益。

——呂——

法國所發出的遭受「森格遜克遜」及其他外國威脅的吶喊，多數是直接的或間接的來自化粧品業，但最近的一次吶喊，卻發自那些在香氣與人的化粧室中的模特兒，……她們一致的說，這是制止德國、美國、英國、及北歐美女的時候了，這些外國美女，在過去幾年來，已使巴黎的模特兒生意變成一個外國事件。

法國模特兒們不是沒有理由的。不管在任何時期，在巴黎受僱的一千多特模兒中，半數以上是外國美女，特別是那些高薪的模特兒，百分之八十不是法國女孩子。此外，妮娜利西，或其他的高級時裝店求職的模特兒，每三個法國女郎裡有十個競爭者來自蘇黎世、紐約、倫敦、瑞典、斯德哥爾摩或甚至東京。

外國女孩子是時裝店所歡迎的，局部因為她們願意收取較低的薪金，她們的目的祇在於居住巴黎，她們時常願意接受一百四十美元的月薪，而法國女孩子所要求的月薪由一百六十元至二百美元。但是，有些時裝店說，法國模特兒在愛惜自己方面，她們較法國女孩子更引人……天然的或染色的。人們以前……

……她們創設世界上最香艷的工會——法國模特兒工會。巴經常工作的巴黎模特兒參加這個組織。它的目標是使法國與外國模特兒的比率維持一對一。這是法國模特兒們說：「我們不想驅逐外國的模特兒，但我們必須保護我們的利益。」

國際剪影

一週時事測驗

辛文達

你知道：中日合作會議發表何聲明？亞外長會議會否商討軍盟？

政治

㊀中日合作策進會議於何時結束？有什麼聲明發表？

㊁蘇俄又宣佈世界共黨大會籌備會議延至何時舉行？

㊂南斯拉夫共黨大會對中共有何指摘？

㊃亞洲八國外長會議有無成可能？會否討論締結軍事同盟？

㊄美國與南越達成由美國援越的怎樣協議？

㊅南越政府對顛亂分子作怎樣的應付？

㊆美國與東埔寨在新德里的談判，結果如何？

㊇泰國破獲的政變陰謀為怎樣？

㊈印尼的蘇卡諾政權是否穩固？

㊉北約部長會議對消除核子戰爭與常規戰爭觀念有無成功？

⊕㊀羅斯克向戴高樂提出美國對法的什麼保證？

⊕㊁美國對北大西洋公約組織作何打算？

⊕㊂戴高樂對英國蘇俄提出的什麼協定？

⊕㊃蘇俄之間現發生怎樣的新衝突？

軍事

㊀美國駐在東南亞的海軍部隊將如何？

㊁美國北極星核子潛艇，定何時開始巡邏西太平洋？北極星飛彈射程有多遠？

㊂南越三軍總司令阮慶，是否安於其位？

㊃協助馬來西亞的英澳艦隻，會否和印尼艦艇戰鬥？

㊄西德擬在東西德邊境採取什麼防禦措施？

㊅北約國家在一九六四年使用的防衛經費有多少？

經濟

㊀美國陸軍組織有什麼變更？因何要如此？

㊁航業至上將出現怎樣最大一筆交易？

㊂中共在今年向外購了若干糧食，用了若干外匯？

㊃歐洲共同市場成立已有多久？近有怎樣的重大決定？

㊄美國徵收入口貨附加稅，是否已收平衡貿易逆差之效？

㊅蘇俄會否同意清付所欠聯合國債款？

㊆世界所產黃金以那兩國為最多？

社會

法國最近有何全國性的大罷工？

科技

㊀美蘇太空成就誰領先？

㊁美國雙子星座載人飛行計劃，何時始能實現？

㊂美國放射線軌道而飛的太……

答案

政治

㊀在台北舉行的中日合作策進會，於十日結束，發表了共同聲明，內述對政治、經濟、文化均應協進，並互惠互利，共保中日兩國安全。

㊁蘇俄宣佈：世界共黨大會籌備會議，延期至一九六五年三月一日召開。

㊂南斯拉夫共黨大會通過決議案，指責中共和蘇俄在阿爾巴尼亞的政策，反對中共和蘇俄在國際上推行霸權地位。

㊃亞洲八國外長會議籌備可望開放，但因澳洲、紐西蘭、馬來西亞參加的成份並不高，將來會談恐不會有八國之多，又南越表示，這一會議將不討論締結軍事同盟。

㊄美國與南越達成協議：美國支持南越現政府，並增加美國給予南越的軍事經濟各項援助力量。

㊅南越政府對顛亂分子，採強硬應付，決予嚴懲。凡示威者，可能被判最高刑期十年。情節輕的，也將判刑三年以上。

㊆美國與柬埔寨在新德里舉行的談判，因柬埔寨過度疑張，未告成立協議即告中斷，柬埔寨仍係惡化如故。

㊇泰國破獲的政變陰謀，主謀者一陸軍上校，定於本月三十日起被捕，共捕十五人，多係現役軍官。

㊈蘇加諾政權，已見混亂，印尼內部，已因蘇加諾的政令雖如故，但也祇能暫時保住印尼。

㊉北大西洋公約組織國家部長會議，仍無法消除核子戰爭與常規戰爭的歧見，仍維持各自的收穫，故見仍然存在如故。

⊕㊀羅斯克向戴高樂提出保證：美國不擬變動美國對法國的保證，美國不擬推動任何一種可能使法國孤立的政策。

⊕㊁美國對北大西洋公約組織的安全作出充份的承擔。

⊕㊂戴高樂在巴黎的那所公開表明，他將向北約建立多邊核子部隊計劃，向戴高樂進行勸說，然甚同意。

⊕㊃蘇俄之間，互爭對方新的核子協定，以阻止戰爭的可能發生。顯然這又是一項和平攻勢。蘇俄最先行動，跟着英國的武官。

軍事

㊀美國駐在東南亞的海軍部隊，將採取極嚴厲的戒備，以預防突變的發生，因為東南亞局勢仍在緊張。

㊁美國的北極星核子潛艇，定本月下旬起在西太平洋巡邏。北極星飛彈的射程為一千五百哩。

㊂南越三軍總司令阮慶，幾乎為少壯派官所推倒，幸得空軍總司令阮高祺的支持，始得無事。

㊃上週一協助馬來西亞的英澳艦隻，與兩艘印尼快艇發生衝突，而印尼艇敗走。

㊄西德擬在東西德邊境，密佈核子地雷，以防共黨的進攻，但尚未實施。

㊅北約國家在一九六四年所使用的防衛經費，已創新紀錄，共為七百五十九億四千一百萬美元。

經濟

㊀美國陸軍的兩名師被取消，使七個國民警衛師加入之內，這不祇使今年可節省一億五千萬美元，且可增強戰鬥軍的力量。

㊁在英國的兩名鋼鐵大企業家已經決定聯合組成公司，購買價值二億四千萬元以上的船隻。如成功，將為航業史上一宗大交易。

㊂中共今年向澳洲、加拿大、阿根廷、法國購入小麥及其他穀類六百萬噸，耗外匯約十億美元。

㊃歐洲共同市場成立已有七年，近成立了第一個穀物共同價格的協議，並解決了若干重要共同問題的大決定。

㊄美國徵收入口貨附加稅之後，仍未能平衡貿易逆差。十一月比十月的貿易逆差增加四千萬美元。

㊅蘇俄對聯合國債款，因尚未付清，故無法與聯合國的財政問題解決。

㊆世界所產的黃金，以南非為最多，超過全球產量的半數以上，蘇俄次之。

社會

法國全國公私營機構三百萬工人，為要求加薪不遂，舉行全國總罷工，電力、交通停頓，全國活動癱瘓。

科技

㊀美蘇在太空方面的成就，蘇俄領先美國，但美國在長遠的計劃方面勝過蘇俄，但蘇俄太空計劃的進行，已遠不如前數年的順利。

㊁美國雙子星座載人計劃，已展期於一九六五年年底實行。

㊂美國放射線軌道而飛的太空站，經已全盤成功。

你知道：美海軍在太平洋動向如何？航業界有甚麼空前大買賣？

好萊塢色情電影鏡頭

雖然檢查人員不會瞞裸體女星現於銀幕，但這並不等於說電影質素也健康

當環球國際公司，歐洲拷貝中，所謂「在鐵幕尼羅」，拍製史米夫的兒童，泥塵的情形。「也有兩個這樣的情形」。「一班所指稱的照片，在美國拷貝中穿着衣服，但在紐約的美國拷貝中，導演接近比堅尼式泳衣的衣服。其一，當羅達在床上穿着衣服，但在紐約的，也分兩種拷貝，在美國拷貝中穿衣，一個女子在床上，和女子並着睡。」……

〔以下模糊〕

又如戲劇院在地上，是可以看到的……是一九三三年的捷克出品，名叫「魅狂」，女主角是一個十九歲的女演員……

（中）

中巴年會顏成坤透露 明年度增車八十輛 載客量多百分廿三

去年全年乘客一億五千萬人

【本報訊】中華汽車有限公司為應付一九六五年乘客的需求，經已斷用七百四十八萬港元，定購雙層巴士卅五輛，單層強力巴士卅輛，卅六呎長巨型巴士十五輛，合共八十輛。總客量將可增加百分之廿三點五。該公司董事會主席顏成坤，在昨日舉行的年會中作上述的透露，同時他指出：車輛添增而現有各綫綫站不敷停車及候車之用，應向政府請求擴地改善，但可惜政府處理這類請求遲慢，未能應付現實的需要。

顏氏并稱：本屆純利為三百五十四萬五千六百五十七元，加入滾存額等撥入盈利項下，共達四百五十萬三千六百八十元正，可供分配及分派之用。

在昨日年會中，中巴董事會主席顏成坤報告今年業務概況，據稱：本公司之業務仍照預定計劃繼續推行，計本屆增加雙層巴士卅三輛，單層強力巴士廿二輛，共增加五十五輛，計增加載客容量共達百分之廿二，因車輛增加，載客比對上一年增加百分之十，達一億五千二百萬客次，同時行車里程亦增加百分之七點八，共達一千五百萬英里。本年度開闢新綫共三條，計有：北角至柴灣之八號A綫，堅尼地城至雁皋道之卅一號綫，柴灣各村由宣角之卅二號綫；同時在山頂的士停止行走後，公司又在山頂恢復行走巴士，以利交通。

再增購巴士八十輛

本屆結算時，為應付一九六五年之需求，經已定購雙層巴士卅五輛，單層強力巴士三十輛，卅六呎長身巨型巴士十五輛，合共八十輛，總客量增加百分之廿三點五，計該款共達七百四十八萬元，雙層巴士為加強平路幹綫，並增加載客容量；強大馬力之單層巴士，專為行駛花園道等之斜坡綫；至於卅六呎長身之單層巨型巴士，每車可載客七十五名，專供來往柴灣、灣仔及柴灣北角之用；此批車輛到達，裝配完成後，即可加入各綫行走，相信各站乘客之擠擁情形，當可穫漸減輕，而候車時間亦可縮少。

顏氏稱：因各綫綫站，現時已有不敷泊車及候車之用，如上所述，車輛增加後，各綫綫站勢必更為擠擁，則秩序之維持，更為吃力，本公司已曾向政府申請請求，對泊巴士地方已感不敷之現狀，加以改善，惜此種請求，當局處理綫站問題，未能應付現實。如當局對此問題，仍繼續延遲處理，則今後此類綫站之劣勢情形，亦為可慮。

分綫設站秩序改善

自各路綫之停車站需要分設站，及加設鐵欄作排隊之用後，本公司並加設副站長多名，在各繁忙車站作管理員，監督各乘客循着規則，充份表現合作精神，對各站之秩序，大有改進，但對各站維持秩序之改善，仍須努力不懈，除加派副站長為管理員在站維持秩序外，另在上班下班時，加派空車到各綫半途之大站載運乘客，以減少乘客之候車時間。

計劃發展徙區交通

本港人口突增之情形，為世界所無，甚至因徙置及徙廉租屋宇，某區突然集中萬數以上居民，處此環境，負公共交通之責者，又焉得不未雨綢繆，早作應付之計？以柴灣區而言，人口總數為二萬八千人，在一九六四年度，已增加一萬人，而一九六五年度，將再增一萬七千人，共達五萬五千人之多。由蘭風於一九六四年已完成徙置大廈十五座，入居人數將逾一萬七千四百餘人。香港仔漁光村廉租樓宇，即將遷入七千六百八十六人。至於未來之薄扶林道華富新村廉租屋宇，預計可容五萬人。黃竹坑廉租屋宇，將容三萬七千人。西環廉租大廈七幢，容一萬五千人。石排灣新區計劃預容二萬九千人。甚至香港仔發展大計為衛星城市，將容納廿餘萬人。本公司自當注意各該區之發展，預謀準備，及時應付。

明年三月開新路綫

為疏導交通擁擠起見，本公司決定將於明年三月間，開闢新路綫，由北角至蒲飛路上，以利交通。現在香港仔沿途至薄扶林道華富村，均有廉租屋宇及徙置屋宇之設，其中工程陸續告竣者有之，繼續建築中者有之，故為應付該地之交通起見，本公司現已加意研究，開闢新綫。倘政府對該處之道路能早日完成改善，使我們能以較大容量之巴士行走，相信對七號綫乘客擁擠情形，亦可稍減。

本屆獲利三百餘萬

據報告指出：本屆純利為三百五十四萬五千六百五十七元，比上屆少了四十七萬七千四百七十元，連上屆滾存額及經屆期仍未領取之股息撥入溢利項下，共達四百五十萬三千六百八十六元正。董事局建議依本公司註冊章程，除撥留寄花紅外，撥派股息每股三元七角，撥公積金一百四十萬元，共達三百五十二萬五千〇七十四元，尚餘款額九十七萬八千六百一十二元，撥入下屆年度計算。年會中推選下屆董事，計開：當然董事顏成坤、黃耀南；董事顏潔齡、黃仁、顏傑強連任；并續聘羅馬城國際會計師公司為當年會計師，由今日發出股息單，每股三元七角。

學生被刺斃案偵訊 修訂謀殺控罪改為誤殺

十六歲被告昨提堂

【本報訊】在旺角警署附近發生的德明中學學生遇刺斃命案，一名十六歲被告青年昨在北九龍裁判署提堂，循發重程序作初級偵訊。

控方昨已訓准法庭修訂原先控告謀殺罪名改為誤殺。警方人員供述辦案經過時指出：他在一名少年引導下，在德明中學檔案中找出被告照片，然後到觀塘裕民坊有寶茶室拘捕被告，但疑為兇器的東洋刀與一件血衣，則分別在其他兩地尋獲。法醫官、死者父親及警方人員等昨均上庭作証，供述未畢，今日續訊。

被告少年姓梁，十六歲，學生，住觀塘裕民坊，被控罪名，十月廿九日在九龍地區誤殺男童鍾世漢（十五歲）。

本案共有証人六名，呈堂証物包括東洋刀、死者之血衣褲及被告之衣服等。

高級督察鄭毅齊供述在旺角警署辦理本案手續經過，繼由旺角警署偵探部探員陳臣供稱：十一月廿九日下午二時半，他見死者倒在旺角警署外地上，其身上之白恤衫及白褲，染滿血漬，乃着警員將死者送往醫院，他本人即跟蹤行人路上之血跡抵彌敦道與旺角道交界處尋獲一隻黑色皮鞋，再跟着血跡到旺角道交通安全島發現有一灘血，他調查後返回旺角警署。

死者之父鍾益光作證稱：他住大埔道寧街，十月廿九日黃昏返家，才人告知其子被人刺傷，即趕赴伊利沙白醫院，時子已不省人事。當晚八時十五分，醫生告知其子已死去。次日下午三時往九龍公眾殮房認出兒子之屍體。在十月廿九日死者返校之前，身體正常，高五呎五吋，體重一〇五磅，在德明中學讀書。

法醫官王陽坤醫生作証稱：十月廿九日晚十一時四十五分，他檢驗本案被告，驗出被告屬中等身材，頗合作，除胸前腰部疤痕外，被告無新近的傷痕，被告的血液屬A型。翌日下午三時十分，他在公眾殮房剖驗死者，屍體由死者之父鍾益光認出，死者現年十五歲，五呎五吋高，血液屬B型，身上有若干處施手術之割口，在其左頸上有一道傷口，長兩吋半，共致死原因，為頸部遭刺傷，傷及總血管，引起迸血及流血過多而死。他亦曾檢驗警方交來第五八一八號探員及之一把東洋刀，該刀重半安士，刀鋒長三吋，鋒利，木柄長兩吋半，死者之傷口亦有可能由該刀造成。

旺角警署探目曾恭供稱：十月廿九日下午十二時卅分，他奉命往調査一宗傷人案，偕同探員與強至元朗西漁涌村五號。當日下午四時，他覺得一少年可疑，然後同往德明中學，在學校檔案中，該少年認出共中一張照片，三人再赴觀塘裕民坊有寶茶室，在該處發現被告，他即上前指出被告身份，將其拘捕。被告於接受警誡後，曾在他記事冊上寫有供詞，後與被告返回旺角警署。同日晚上，在警署偵探部，被告再在他的記事冊上寫有供詞。當晚八時四十分，他告知被告因謀殺罪被拘留。被告第三次再在他之記事冊上寫有供詞。依據供詞，警方於同日下午九時十五分到觀塘裕民坊被告的家搜查兇器，但無所獲，同晚九時廿五分，被告再作有供詞，乃轉赴元洲街三六二號三樓尋獲男子余某，他交出一把東洋刀。迨後，他們再往橋園坊卅三號石屋覓得青年馬某，向其取得一個旅行袋，及一件血恤衫，交與美臣帮辦。至此，法官宣佈將案押候，今天上午繼續審訊。

艇童噴海溺斃

【本報訊】一名兩歲大的艇戶男童，在家人不覺，乘意下墮海，發覺撈起時已奄奄一息，於送院途中斃命。該小童名郭金永，與家人住油麻地避風塘住家艇一〇〇五X號，昨晚九時許在海旁，其兄發覺後下海打撈，卒在十分鐘後將他撈起，但因被浸過久，返魂無術。

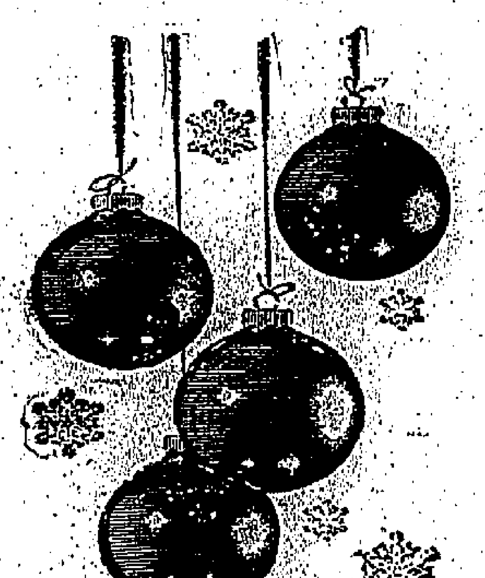
澳門來港旅客 聖誕節假期內 免稅攜酒一瓶

【本報訊】由本星期五至星期日之聖誕節假期內，由澳門抵港之旅客，每人可携帶不超過一公升之開瓶法國拔蘭地酒一瓶來港，免徵酒稅，以代替現時准旅客免稅携帶進口之葡萄酒。

費明儀學生合唱團 聖誕節一連串演唱

【本報訊】費明儀學生合唱團，在聖誕期間內，應各方邀請，舉行一連串之演唱會。據稱：今午該團應香港扶輪會之邀，將于希爾頓酒店扶輪會舉行之婦女日午餐集會中演唱，由著名女高音費明儀小姐担任獨唱及女高音朱慧齡、男高音徐洽平二重唱，均由名鋼琴家綏雅禮夫人伴奏。聖誕日下午九時至九時卅分該團將在電視中文台演唱，計有合唱歌曲三首，並有費女士高足鄧潔芳小姐獨唱及朱慧齡徐洽平二重唱。廿七日，該團將於由大會堂及香港廣播電台合辦之普及音樂會演唱，節目有中國民歌及藝術歌曲，此外，並由劉慧蓉女中音獨唱，朱慧齡伴奏。

旺角亞皆老街先施大厦



還有三天
便是聖誕
本分行營業時間
特別延長
是日至二十四日
上午十一時起
至下午十一時止
廿五日聖誕日休業一天

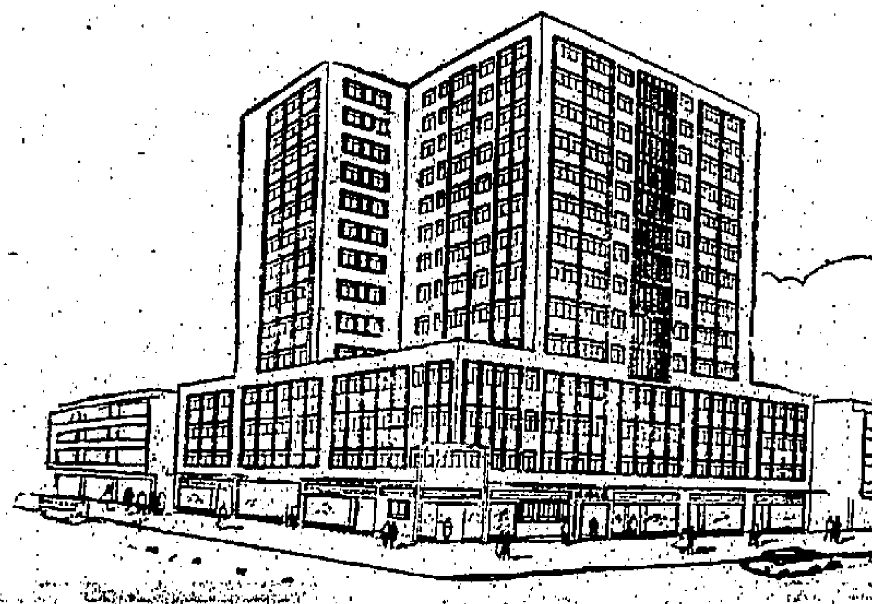
聖誕老人在本分行
各小孩子亟欲接見
至廿四晚止

請携小孩子來謁見聖誕老人領取恩物
凡惠顧五元以上者贈兒童恩物一包
欲解決聖誕送禮問題請快來本公司
本公司貨品種類繁多選擇便利送禮問題莫不迎刃而解

以免後悔

請購表人仕注意．在你未選購手表之前．請先參觀「東方表」之欵式及價格．以免後悔．

建福大廈



優點介紹

1. 本大廈位於界限街三面單邊，接近碼頭，及巴士站，交通方便，四通八達，地點繁盛。
2. 本大廈全部選用上乘材料，信譽昭著，不論歷時久暫，光彩依然。
3. 年期150年，享受長久，免再補地價。

全座石屎完成至十樓，仍照九折優待，每層祇二萬餘元。

·洽購處·

香港 建煌新記建築公司 香港德輔道中萬宜大廈三樓二二三室 電話：230233

九龍 鴻星營造有限公司 九龍彌敦道四八二—四八四號 電話：852410

本公司辦事處電話：800939 歡迎參觀

本公司坪洲新廠昨(廿一)日開幕辱承
何禮文處長親臨主禮暨
各位長官 各界賢達 光臨指導惠賜多珍 高誼雲情至
堪感篆惜以招待未週殊深歉仄謹此致謝敬祈
亮詧

香港鋼管有限公司
董事長 利銘澤
副董事長 岑維休
董事 利榮森 李福樹 關祖堯 岑才生 徐鏡波
謹啓

泰港大厦

軒尼詩道
(即軒尼詩酒店舊址)
分層出售 分期付款

•湾仔地王•
•交通方便•
年期999

建築快完成

洽購處

興昌有限公司 昌利建築有限公司
香港灣仔謝斐道五號 電話：727477 728261—3
泰港企業有限公司
香港皇后街九號二樓 電話：435945—6
南生營造有限公司
皇后大道中七十號三樓 電話：228498,238501,28986
京華銀行信託部
文咸東街一三二號至一三四號 電話：433343—45
地盆辦事處電話：775219

聖誕新年最佳禮品

SANYO

三洋

最新家庭電器用具

全部分期付款
免收首期

雪柜：每月祇付 $28元
冷氣机：每月祇付 $71元
洗衣机：每月祇付 $29元
全自動原子粒立体身歷声
收音電唱机 每月祇付$46元

各款電器用品均可分期付款
港九各大電器行均售

總代理：達成貿易公司
電話：226782 231488 222932
香港服務站：德輔道西346號
九龍陳列室：彌敦道751A號
九龍服務站：花園街195號地下

澳門逸園賽狗有限公司
為聖誕節增加賽狗啓事

本公司定聖誕夜增加賽狗一晚，即第一〇五、一〇六及一〇七次賽狗相繼在十二月二十五日、二十六、二十七日三晚舉行，星期五跑十場，星期六跑十二場，星期日跑十場，共跑三十二場，下午七時半開始售票，八時開跑。公眾席入場券一元，貴席入場券三元，香港門券可於十二月廿三日起在澳門新馬路澳門逸園賽狗會附設售票處購買，或於開跑日下午在狗場門口售票處購買。另備有本星期賽狗秩序表，每本一元，請向本公司香港辦事處購買，特此通告。

澳門逸園賽狗有限公司謹啓

地址：德輔道中五〇九號 電話：二三四八一三 二二四一〇六

肝虫病有救
痔瘡患無憂
盧海九龍診所遷旺角

【特訊】中國痔瘡肝虫病專科醫院盧海醫師，首創三天脫痔，痾血即止，消除痔管，半月根治各種痔疾，工作照常。又醫學界向認為難治的肝虫病，一經服藥，能根本杜絕，并無不良反應，堪稱肝病時代新貢獻。[illegible]痔瘡肝虫病，每晚七時至九時仍在[illegible]，免費檢驗。新設旺角彌敦道六三七號，每日上午十時至晚六時在[illegible]。求診者，各人對盧氏治病之成績[illegible]，無不稱許，外埠函購[illegible]。

中共炮艇侵入流浮山 企圖掠捕漁船

兩警輪武裝監視始知難逃竄

【本報特稿】一艘中共炮艇，昨晨突然侵入本港新界西北邊陲的流浮山海面，意圖掠捕在該處海面作業的漁船，幸本港警方及時發覺，在兩艘水警輪嚴密監視下，該艘中共炮艇才竄返華界。警方對此項事件極端重視，可能向中共提出交涉。

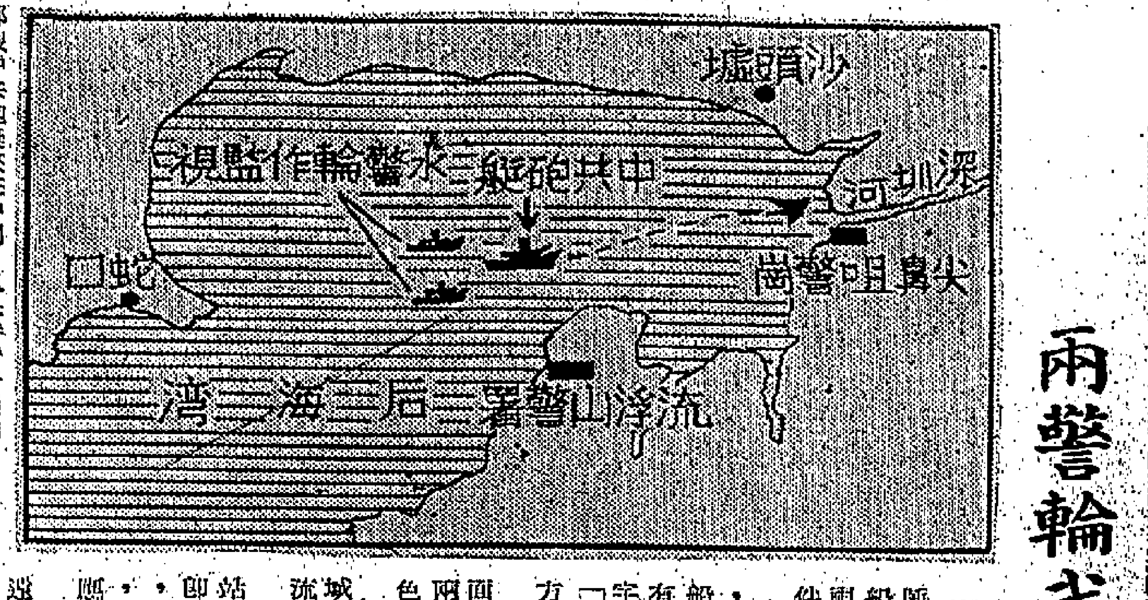
該艘中共炮艇的體積大小，比軍用登陸艇略長，其外型也像登陸艇，祇是船頭低矮接近水面，船尾部分則較高，船上懸掛了一枝五星旗，旗中有兩個字，有人只能看見一個「沙」字，另一個字因旗被風捲起，不能看見。一般推測，可能是「沙井」兩字，因流浮山對岸華界不遠的探蠔地方名叫沙井。

據附近作業的漁民說：當該炮艇駛近流浮山海面時，可以遙見有三個人站立在炮艇的甲板上，兩人穿黑色列寧裝，並無武器，另一人則穿草青色軍服，有武器配備。

這艘中共炮艇約於昨晨八時半左右侵入英領海域，到九時許，更一度停留在流浮山海面，距離流浮山岸邊大約為三百餘碼。

據海面的漁民說：流浮山警署是沒有海面瞭望站的，該艘中共炮艇在闖入英領海域後，警方立即戒備，並架設遠射程的牛角機關鎗，以防意外，同時監視該炮艇是否有進一步行動；另一方面，則以無線電通知就近水警輪，開往流浮山海面應付該炮艇。

不久本港水警一艘快艇已接報趕到現場，先在遠處戒備，稍後本港第三號水警輪至，把相繼駛那艘中共炮艇夾在中間，但保持若干距離。



元朗總警司莫榮爾親赴流浮山警署，指揮各級警員採取緊急措施，情形十分緊張，稍後，還防偵探幫辦當亞尼亦率領一批探員抵達流浮山，偵查是否有較早時流浮山有漁船或漁民、蜑民失蹤事件。

該艘中共炮艇停留於流浮山海面一會後，可能是因為已遭兩艘水警輪監視，迫得開動馬達，沿尖鼻咀駛入深圳河竄返華界。

據悉：本港水警輪，當時曾先後架設各種武器，準備應變，如該炮艇不知機竄逃，則後果實難想像。

另一說：中共炮艇始終沒有用旗號或其他工具與本港水警輪聯絡，當該炮艇於駛離本港水域之前，兩水警輪仍繼續尾隨監視，直至炮艇駛入華界，才告折回。

有關該中共炮艇駛入流浮山的目的，傳說是企圖掠捕本港漁船入華界。傳說謂本港有若干漁船，經常駛往公海作業，這些漁船則中亦有中共的船牌者，但凡領有中共船牌的漁船，是有一項規例的，即不論在公海或華界海面作業後，其所得的漁獲物，要將百分之三十或五十繳給「公社」，但漁船的機動漁船少得可憐，故漁獲收成大減，而可能亦有三數漁船於公海或華界作業後，不將漁類繳給「公社」，故昨晨中共乃派遣該艘炮艇到流浮山欲掠捕漁船示威。真相是否如此，抑中共另有其他陰謀，則不得而知。

如非業主所能控制 建築工程受阻 准予延期免罰

政府測量師已通告則師

【本報訊】政府屋宇測量師沙必達昨發出一封通函，闡述政府對於現正遭受延宕的若干建築計劃態度，此等計劃目前正在依照豁免令規定條件而執行。即土地發展人的工程，其延宕是由於一九六四年建築(修訂)(第二號)條例之影響及有關豁免令所規定之時間期限而引起者，可免於處罰或予延期。

該通函現正送交本港全體審定則師，沙氏在函中稱：「當業主由於環境超出其控制能力之外而致未能依照豁免令所定期限完成其建築工程者，政府原則准予延長相當於某一期間之時間而免予處罰。」

他指出：「延宕可於開工時或開工後發生，一九六四年建築(修正)(第二號)條例通過後，此類案件發生更多。」

沙氏列舉若干開工時發生延宕而經建築事務主任承認其延宕並非為業主所能控制者，同時亦為建築事務主任可能准予延長動工日期者。

此即為：

甲、根據一九六四年建築(修訂)(第二號)條例，拒絕批准開始拆卸工程。

乙、業主方面未能獲得進入毗鄰物業，以建築由建築事務主任所規定之適當支撐。

丙、未能取得空置樓內，惟申請人須能使建築事務主任滿意，認為申請人已經開始進行法定程序，並且注意進行此新程序。

沙必達亦說及三種理由，此等理由為政府通常認為非業主所能控制而予以接納者，因而通常均給以同情之考慮，免予處罰而准其延期者。

此即為：

(甲)建築事務主任根據一九六四年建築(修訂)(第二號)條例而拒絕批准進行打椿或挖土工程。

(乙)建築事務主任對於在獲得豁免令後所呈交之圖則，未能在廿八日之法定期內予以批准。

(丙)因有危及毗鄰樓宇之情形而由建築事務主任下令停工，以致引起阻延，惟發出停工令之原因，並非由於業主，或其屬下人員之疏忽所致者。

楊伊良教授定明天殯

遺物只餘古籍及著作

【本報訊】前聯合書院教授及一度為該校夜學部院長的楊伊良教授，前日由台抵港在步上碼頭時突然仆倒斃命，本港教育界人士深表哀悼，其以前同寅及學生現已組成治喪委員會，定明日在香港殯儀館大殮。

楊教授此次由台來港的目的，是計劃於明年在港創辦能方大專書院。據稱：該項計劃已獲得我國教育部准許註冊，並獲得台灣教育界人士支持，不意遭此意外。他遺下的行李中，祇有兩箱古書及其自己著作，別無他物，在港亦無親戚，身後蕭條，令人感慨！

楊伊良教授曾任聯合書院夜校院長及日校註冊主任，其後受聘回國任政大及台大教育學系教授。楊氏為上海大夏大學畢業生，從事教育事業逾三十餘年，曾獲我政府教育獎狀。

據他的學生稱：楊教授為人，在聯合書院任教時，常把薪金資助貧苦學生，甚至清貧學生向他借貸，亦爽然應允。

由於楊教授畢生致力於教育，兩袖清風，而港台亦無親屬，故曾受教於門下之聯合書院一至四屆畢業學生及多名教授，已組織治喪會，籌資為他辦理喪殮。據悉：治喪會是由聯合書院英文系教授華國相、前聯合書院工商管理學系教授王冠傑及聯合書院第四屆畢業生蕭錦濤等組成，定明日下午五時在香港殯儀館大殮，隨即出殯，卜葬和合石墳場。

楊伊良教授為江西人，終年五十四歲。於前日下午二時廿分乘四川輪抵港，當時到干諾道西招商局碼頭接船的是其學生，蕭錦濤，據說楊教授在上岸時還精神奕奕，後發覺代挽行李的苦力行錯方向，便撲前通知，却不慎仆倒，因而斃命。

葛量洪獎學金宣佈 下年度獎學金批准四十五個

【本報訊】葛量洪獎學金委員會昨日發表之一九六三至六四年度的年報中指出：該委員會經批准一九六四至六五年度的新獎學金額共四十五個，及檢討以前所發給之八十六個獎學金，此等獎學金的款項共六萬六千六百二十元。

該年報說：上述獎學金，係包括發給與就讀於中學、大學預科、工業專門學校、香港大學及中文大學的學生在內。

上述獎學金，大部份只給與學費，但給與大學之獎學金及對清寒子弟，則包括給與生活津貼費用。

該年報中文說：委員會亦經考慮發給獎學金與品學兼優而家境困難將致中途輟學之學生，並繼續審查以前領取葛量洪獎學金者的成績。

官方表示 暫時無意恢復制水

【本報訊】本港行將恢復制水臨否，最近正在市面上盛傳着。但據港府新聞處答覆本報稱：對現時之廿四小時供水辦法，在未向公衆提出適當的通告前，將不會有所改變，目前亦無任何改變的意思。

目前本港存水量，仍保持相當高的水平，據港府新聞處昨午消息：「截至目前，各水塘存水量共一百四十億零八百萬加侖，最近三週平均每日耗水量為九千七百一十萬加侖，以十月份平均每日耗水量一億一千八百萬加侖數字相比，顯然減少很多。」從總存水及每日耗水量看來，根本沒有制水可能，該放長喉仍是可行之道。

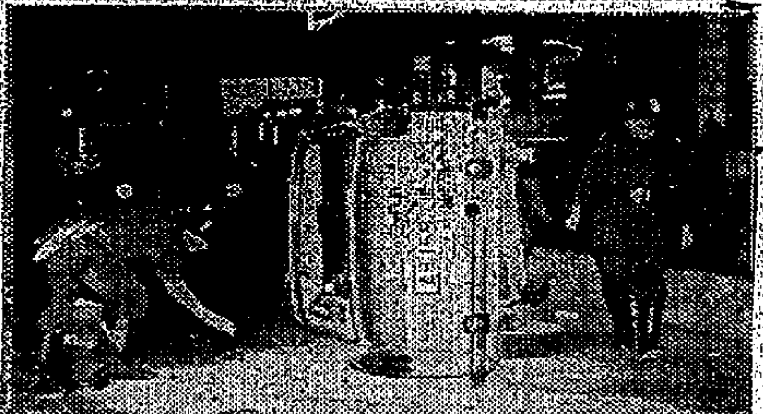
港府新聞處昨晚答覆本報有關水務局是否可能在最近將來採取限制供水辦法的詢問時說：「現行之廿四小時供水辦法將維持至何時未可預言。水務局對食水的供求量經常不斷地予以檢討，在未有對公衆提出適當的通告之前，現行之廿四小時供水方法，將不會改變，同時，目前並無任何改變的意思。」

閃避空中飛來石塊 汽車翻倒幸無傷人

【本報訊】因一塊小石從空跌下，引致一輛私家車翻側，司機幸免受傷。

翻車意外事件發生於昨晚十時零五分，失事私家車為MG房車AB一五九七號。駕車男子名殷泉元，昨晚駕車沿灣仔洛克道向東行駛，至七十一號對開處翻側，駕車者安全從車廂內爬出。據說失事原因是由於一塊小石從高處跌下，司機扯軚閃避時駛上了路中心的石壆，該車遂因失去平衡而翻側。

消防局據報後派出消防車馳至，以防洩出電油引起火警，洛克道東行交通被阻塞半小時。



圖為在洛克道翻側的私家車。

樓上掉下水袋 汽車司機受傷

又：一個重約五十磅滿水的膠袋，從高空墮下，擊中一輛行駛中的私家車，車頭防風玻璃粉碎，駕駛男子面部受傷。

傷者名杜賢寧，卅五歲。昨晚八時許，他駕着私家車AF四九一九號沿尖沙咀金巴利道向柯士甸路行駛，駛至金巴利大廈對開處時，遭遇此意外。

天氣與潮水

今日天氣預測：吹輕微至和緩東風，天色晴朗。

昨日氣溫最高華氏表六九・一度（攝氏表二〇・六度），最低為華氏表五五・四度（攝氏表一三・〇度）。

今晨零時室內氣溫為華氏表六十度（攝氏表十六度）。

高潮：下午十二時五十三分 下午十一時十八分

低潮：上午五時五十九分 下午四時十一分

使貧童同度歡樂聖誕 港台慈善點唱

今明兩晚繼續舉行

【本報訊】香港電台為使本港貧苦兒童獲得歡渡一個溫暖而愉快的聖誕節，由昨天開始一連三晚在該台舉辦慈善點唱，籌募善款。該台此次籌款目標為五萬元，但寄望熱心人士熱烈捐輸，福澤貧童，則多多益善。

香港電台舉辦慈善點唱，是香港服務聯會支持，每年聖誕節前舉行，但往年僅由英文台舉行，今年則首次擴大，由中、英兩台聯合舉辦，分別用中英語播出捐款點唱情形，以及各善心人士所點的歌曲。

該台舉辦的慈善點唱，規定所點唱的中西歌曲共有六十首，點唱每首歌曲的捐款達一百元時便即播出，如要點唱規定的六十首以外的歌曲，則須捐款達到二百元時始播唱。

此外，該台並舉辦捐款跳海節目，由中英文台廣播員歐陽義德及甘道爾表演，但今年的跳海節目與往年大不相同，更為多姿多采，由數名播音員扮成古代的海盜，將扮演商船主人的歐陽義德及甘道爾兩籍，以刀劍威嚇兩人跳下冰凍的大海中。至於這項跳海表演節目，必須捐款數目達五千元才舉行。

該台舉辦的慈善點唱，除了可用電話向電台點唱外，並在紅磡工展會場內該台攤位及香港天星皮海小輪碼頭，設有點唱廣播站，每晚派出聖誕老人在天星碼頭播站及赴半山區向各界人士募捐善款。

該台今、明兩晚繼續舉行，希望各界人士本為善最樂的精神，向本港貧苦兒童伸出同情之手，踴躍捐輸，使貧童們能同渡歡樂的聖誕！

香港電台的聖誕老人，手持大布袋向各界人士募捐善款，善心仕女紛紛解囊捐助，多多益善。

麗雲髮品公司 餐舞聯歡

【本報訊】麗雲髮品公司昨夕在紅寶石餐廳舉行週年聯歡舞會，參加者有來賓、親友及員工二百餘人。先由該公司經理黃馬麗娟致辭後，舞會即告開始，並有幻術、什技、音樂、幸運抽獎節目助興。

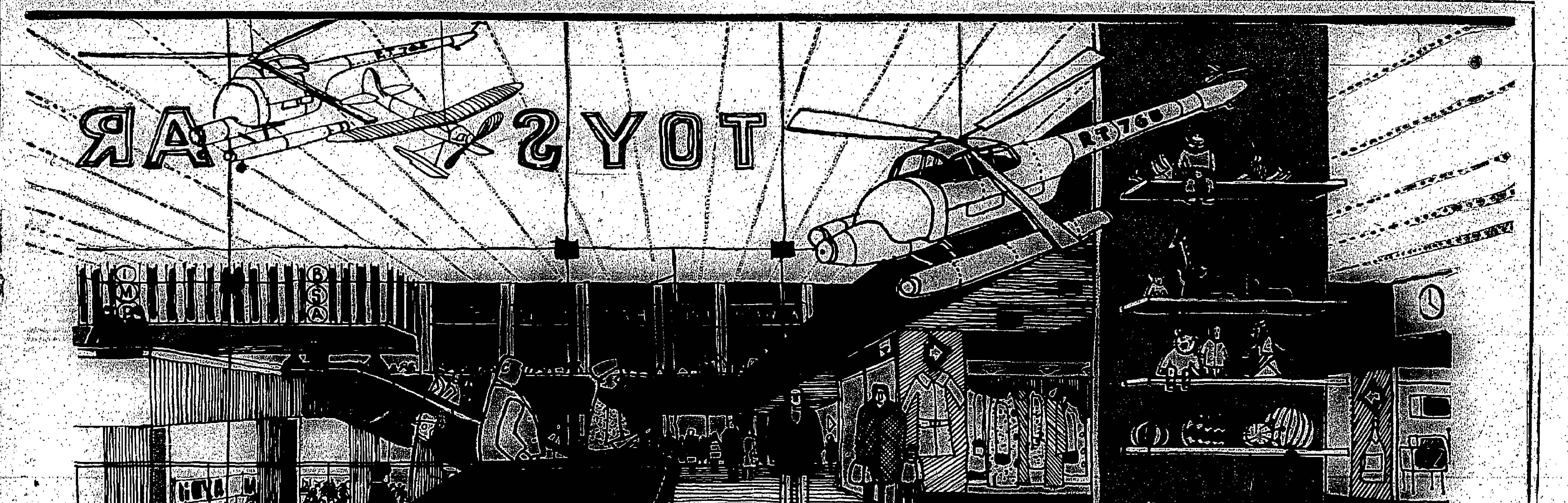
拔萃男校 舉行頒獎禮

【本報訊】九龍拔萃男書院昨日下午舉行本年度各科目優異獎頒獎禮，敦請約翰教堂主任牧師科士打夫人頒獎，獲獎學生逾百人。頒獎儀式，首由該校校長郭慎墀報告校務，原定由該校副校董關祖堯議員演講，但關議員昨因身體違和，未克參加，隨由聖約翰教堂科士打主任牧師演講，並由科士打夫人頒獎與各優異生。

替痙攣兒童會籌款 娛樂義映名片 港督親臨欣賞

【本報訊】甫於昨天開幕的娛樂戲院，昨晚首先為香港痙攣兒童會籌募經費，義映名片「雄霸天下」，港督戴麟趾爵士伉儷前往觀賞。

督憲夫婦於八時四十分抵達娛樂戲院，香港痙攣兒童會主席田玲恩教授、副主席李福樹夫人暨義映籌款委員張玉麟夫人等，於大門歡迎，隨陪同入座。圖為張玉麟夫人歡迎港督握手時留影。



冠絕群倫的……

「富美家」裝飾膠板

FORMICA

FORMICA 是世界最優良裝飾膠板之註冊商標

獨一無二，品質優良，執世界牛耳的
裝飾膠板是：「富美家」
故各大公司，商店，酒家，酒店，辦公室，
學校……均競用「富美家」因其美
觀而耐用。
所以全世界建築師及各界人仕均
樂意選用「富美家」

祇此一家

FORMICA 富美家

裝飾科學膠板

總代理：
和記建築材料有限公司
總經銷：
旗昌洋行有限公司
地址：香港於仁大廈十五樓
電話：二二一一一一

有家子弟淪爲亞飛 半月之內五度行劫

官諭押候調查身世宣判

【本報訊】飛鋼洞飛，飛仔無惡不作，三宗飛仔行劫罪案，昨在九龍地方法院先後提訊，各被告飛仔均俯首認罪。法官命將案押候七天，俟社會福利署徹查被告身世然後判案。

第一宗：一名年僅十七歲的飛仔，出身於有名望家庭，竟於十一月十九日至十二月四日期間內，連續五次在銅鑼灣百德新街住宅區行劫，後爲警探拘獲檢控。被告男子李安，十七歲，無業，住興漢道，被控五項暴力行劫罪，爲○十二月四日在百德新街麻帝大廈電梯中暴力行劫一老婦吳淑文六條金髮針，○十二月一日劫黎麗現款一百五十元，○十二月二日劫黎秀榮八十元，○十二月三日劫朱應芬現款十三元，派克原水筆一支，人造珠戒指一隻，○十一月十九日劫李駿瑞現款三十元，鑽石戒指兩隻。

被告延請余叔韶大律師代表認罪，請求輕判，余叔韶大律師向法庭稱，被告出身於本港一個有名望的家庭，兩年前因和家庭發生不愉快事件停學，離家在外面過漂泊的生活，但他離家不久會回家，希望法官不要判他入獄，因入獄之後和其他罪犯混雜在一塊，便難於回頭自新了。

法官諭押候七日，交社會福利人員調查被告人家庭背景而後判案。

第二宗：兩名飛仔在香港鴨巴甸山暴力行劫一對水上人家兄弟，當晚即爲警探分別拘獲。被告男子：○葉桂榮，十九歲，○黃少安，十九歲。兩被控十二月八日在香港仔地區暴力行劫，劫去男子江十五及江亞坤現款七元，另手錶一個。

第三宗，兩名飛仔在跑馬地荼活道合夥劫一男學生，案發後翌日被捕控訴。被告男子：○劉明，十七歲，○鄭偉明，十七歲，無職業。被控十二月八日暴力行劫，劫去男學生梁世堯一個手錶。

香港鋼管有限公司 坪洲新廠開幕盛況

工商處長主持按鈕

【本報訊】香港鋼管有限公司轄下之坪洲新廠昨日開幕，敦請工商業管理處長何禮文主持典禮，官紳名流各界人士乘該公司特備專輪前往坪洲觀禮者四百餘人。該公司董事長利銘澤博士、副董事長岑維休、董事李福樹、利榮森、岑才生、徐漢波，偕同高級人員殷勤款待，（該公司董事胡祖堯因微恙未克參加）在船上舉行酒會招待嘉賓，抵坪洲參觀新廠，由該廠工程師及技師詳細解釋各項新型機器設備及產品外銷內銷情形，甚爲詳細。衆賓咸認爲香港之創舉，爲建立香港重工業生產基礎打開光明前途。

利銘澤董事長在開幕禮中致歡迎詞，略謂：何禮文先生曾任新界理民府長官多年，與坪洲紳商各界多諗熟，今日蒞臨主持，自視敝公司設廠於此，於香港與辦一項新工業，爲坪洲開一新頁，敝廠爲紀念今日盛會起見，決定每年捐學額十個與坪洲小學，該學額冠以何禮文先生芳名，永以留念，茲在按鈕開機之前，敬請何禮文先生致詞。

何禮文處長致詞，對香港鋼管有限公司之遠大計劃，備致讚揚，謂此乃香港工業之起點基礎，該公司同人之努力，不斷改進與增強，前途光明。

香港鋼管有限公司坪洲新廠昨日開幕，工商處長何禮文主持按鈕，其左爲董事長利銘澤。

百麗酒樓開幕

周錫年爵士主持典禮

【本報訊】尖沙咀金巴利道卅七號百麗酒樓，昨日下午五時，以嶄新姿態，在爆竹聲中隆重開幕，敦請周錫年爵士主持揭幕，致賀之官紳名流香港各界人士外賓計有：財政司郭伯偉伉儷、副財政司伉儷、工務司鄔勵德、石智益、屈士、羅拔遜、典禮，今日上午十一時正式開始營業。該酒樓乃股東周錫年爵士主持揭幕，設備新型，像似旅館，周錫年爵士、馬汝良、歐陽伯康、李耀祥、黃伯芹、陳月新、胡兆熾、馮鈞聰、司徒惠、宋凱沙、羅德根、梁季彝、利榮森、劉鑄伯、周錫年、鄭棣池、關祖堯、馮秉芬、簡悅強、郭贊、李福樹、黃伯芹、何善衡等各界人士到賀，賓客二千餘人，情況擁擠。

該酒樓營業宗旨及經驗豐富，以服務爲目標，爲廣大食客服務，以期達到各界人士的要求。儀式開始，由胡兆熾致詞，首由董事長周錫年爵士主持揭幕，並致頌詞，旋舉行雞尾酒會，賓主盡歡，八時許始散。

周錫年爵士主持百麗酒樓揭幕。

旺角冠華膠鞋廠大火

損失逾廿萬元

剛從銀行提款萬餘元及時取出

一女工見火暈倒幸獲救生還

【本報訊】旺角廣東道冠華膠鞋廠昨日下午發生大火，經過四十分鐘焚燒後，兩間毗連的二樓廠房盡毀，價值二十餘萬元的製成品與原料付諸一炬。在大火中，由於該廠東主名黃松陵拾回剛剛自銀行提出的一萬二千元的工友薪金，但已屬有保險。

冠華膠鞋廠總廠設於旺角山道永康街，分廠設在廣東道一零五三號二樓及一零五三號二十五號B、廿六號及十六號等處，大火發生時，接近時年至十二時半則由該廠職工及時救出。

大火發生於昨日下午三時十四分，有人目睹冠華膠鞋廠的後座包裝部首先冒煙噴火，在場的十多名男工，迅速以滅火筒灌射，但火焰越燒越旺，而廠內滿是惹火物品，轉眼間，整個工廠火頭四起，工作中的數十名女工見火心驚，惶惶奪門逃避，其中一人且驚至暈厥，後由幾個男工友合力抬走，才未致喪生火窟。

火焰燒至下午三時五十四分才被撲滅。大火中，據報有兩個工友被困火場，及後才知悉該兩人逃到五樓天台避火，安全無恙。在是次火警，消防局派出九部滅火車到場撲救，另派出一艘滅火輪駛到就近海旁戒備。

據悉：昨爲該廠的工友領薪日，出納員鄭華自銀行提取一萬二千元，準備於放工前發給數十名工友。大火發生後，火能自後座工場燒到前座的會計部時，鄭華即救電警方求援，並連忙自抽屜內取回該筆現款，然後狹狹逃出火窟。

冠華膠鞋廠以出產男女裝膠鞋馳名，業務頗具規模。據稱：該廠不幸遭火神光顧，

香港仔工業學校

籌募擴建基金

訂定捐款紀念辦法

【本報訊】香港仔工業學校爲適應當前實際需要，決定擴建校舍，增置最新科學設備，以便培植更多工業技術人材，服務社會。經成立擴建校舍委員會，展開進行，並策動民政務司梁道師代爲盡力。經已決定：○凡捐款港幣五百元或以上者，在校內鐫其名紀念；○凡捐款港幣三千元或以上者，在校內鐫其六寸半相片紀念；○凡捐款港幣五千元或以上者，在校內鐫其八寸半相片紀念；○凡捐款港幣一千元或以上者，在校內鐫其十二寸半相片紀念；○凡捐款港幣二萬元或以上者，在校內鐫其十六寸半相片紀念；○凡捐款港幣五萬元或以上者，以新校舍一層以其名命名，並鐫其十八寸半相片及立石碑紀念。

又捐款辦法，○定期明年一月十四晚在樂聲戲院義映「求人魂」名片；○細印義映特刊，征登廣告；○發售一元慈善獎券，頭獎新樓乙層，二至三十獎均有名貴獎品。籌款建校用費。

該會爲多方面發動募捐，集腋成裘，以迅赴事功，決定敦請港九社會名流，各界領袖，熱心人士捐任擴建校舍發起人，該會爲紀念捐款人，

又該校最近接得香港仔名人捐出之寶物，名爲「華龍」，東約千年，其質如玉，現襲成標本爲瀕臨絕種之鯨化石，然大物，人生難得一見，趁此佳節向各界展覽，並宣佈將之由香港仔香港仔三日起至廿九日止，在校內展覽，奇門，票價每位三毫，所得收入全數作擴建基金之用。請各界人士於展覽時間下午一時至晚六時前往參觀。

香港留英學生 聖誕節報佳音

【本報訊】根據昨日所接到之消息稱：依照近年來之傳統，一羣香港留英學生將於聖誕前夕在倫敦教會舉行香港學生宿舍及社交中心。

該報佳音團係香港會所主辦者，該會所爲留英學生宿舍及社交中心。據該會所負責人談話，所聚之人士在報告中表示：現已安排各項秩序，使在會所所有出席參會之人士都可以聆聽「家書」。此項「家書」係由香港電台錄音。此外並有各種遊藝節目。

在聖誕日將舉行一項特別餐會，內之留英學生，能在此節日渡過愉快之時光。

聖誕節與新年除夕，將在會所內之客廳舉行舞會。

工展會不宜有洋貨

九龍應設電車

讀者意見

編輯先生台鑒：我是貴報十五年來的長期讀者，今請將我向交通委員會的意見發表，這是有關廣大民衆的日常交通問題。

關於九龍巴士公司的專利問題，是在何時訂立的？當時九龍香港的居民總數有多少？現在的居民數字比以前增加若干倍？九龍的交通擠迫情形有目共睹，政府應對市民負責任，不能長此讓數百萬市民每天受此虐待，九巴公司也盡到了他的力量去擴充，但居民人數日增，非一個巴士公司可能解決此九龍的交通問題，政府應另設法幫市民解決困難。

我建議九龍應該設立一個電車公司，擬設由尖沙咀經彌敦道窩打老道至黃大仙及彩虹村，又由上址經紅磡、漆咸道至黃大仙及彩虹村，第二綫，由佐敦道至上址，如此才能徹底解決九龍的交通問題。因電車軌道是由電車專用，不受汽車阻碍，如能早日實現此計劃，則市民幸甚，交通幸甚。

撰安 市民讀者張祥謙 十二月十四日

編輯先生：弟乃貴報長期讀者，願代刊下列一文談談本屆工展會的特式，本港工業展覽會已經是第廿二屆了，從每年各廠家熱烈參加，深得中外人士好評，但今年工展似乎變了質，弟日前去遊工展，居然有××洋行之「××牌」數種汽車「××工程機」及××國出品之「××藥」等，放在這個華資工業展覽會內展出。記得兩年前有某廠家運貨外來貨也會給大會採取行動，根本彼洋行的「洋」字已不是華資了，假若有外國商團來港觀光，而該觀光團又不是用中英文的國家，看見以上各種牌子汽車，××機，及××藥等，而向大會問及出當情形，試問大會諸公何以答客人呢！即使以上各種外來貨是放在展覽，但係與明白這個會根本就是「展覽會」，世界各國的展覽會多數是只供廠家展覽，甚小當場售賣，只有贈品，但本港工展會當場推銷貨品，無非是各廠家用來宣傳推銷貨吧！在工展會內貼有多種勸人用港貨標語，如「香港人，用香港貨」，及「港貨靚，港貨平」，滿爲香港挽利權」，試問買輛××牌汽車，××機，××藥等就是香港貨嗎？可以爲香港挽來利權嗎？只不過爲××洋行賺些代理金吧！

大會諸公容許在香港也沒有加工過的各種牌子汽車，××機，××藥等在工展會內展覽，是否得當收多一筆攤位費，或者是用來點綴工展會呢！如工展會繼續情形下去，明年不難會有西片展覽，或「披頭」四人樂隊助興了。

本地人上 十二月十五日

商台明晚在工展舉行工展之夜

聖誕新年節目加插

商業電台定明日下午七時至九時半，在工展會場舉行「工展之夜」盛大晚會，由該台男女藝員表演，節目有中西流行歌曲、趣劇、歌唱小說、主題曲，粵曲，并由文藝家陳麗、馮華、勞韻鈴等二十四人中西樂隊分別担任指揮及伴奏，歡迎遊客參觀，除當場廣播外，全部節目將在第二台播出。又商台在聖誕新年假期內節目亦有增加，第二台廿四日下午十時半至十二時由何月蔡担任「聖誕歌曲選」，廿五日下午十時半至十二時由梁日修担任「聖誕舞會」，三十一日下午十時半至十二時，黃志恒、詹小萍担任「除夕狂歡舞會」。第一台於三十一日下午十一時由李雁担任「除夕特備節目」。

荔園明日起提早開放

陳列大龜

【本報訊】九龍荔園遊樂場明日爲配合聖誕及新年節目，下午三時開放，七時至十二時開放，七大劇場同時提前開演，並更換最新節目，是晚七時半由數十名歌星登場，並輪流表演，世界名貴稀有一百廿年前大龜陳列，又大龜一位，據稱：目前荔園陳列的大龜，據悉，他出生於加拿大，在一九四六年至五六年間，曾拍片達九十部，他以八天之時間往十一處地方勞軍，並返美後將參加舞台劇演出。

佐頓道新停車場啓用

明日起實施新行車辦法

【本報訊】佐頓道碼頭廣場，將由明日起實施一項新行車路線及汽車輪候渡海辦法，以紓緩該處之交通擠迫情況。

根據新辦法，使用該等汽車渡輪之駕車人士將需經由廣東道、西貢街及渡船街，在停車場輪候。渡海經該處佐敦道以北之新廣場，駕駛人將由小輪公司之職員指導駛往其中之一個碼頭。

據警務處交通部發言人昨日稱：該新辦法將使現有之停泊汽車候地區大大增加及得以改善該地區之一般交通情況。

刀嘜生油

銷路甚佳

據南順公司發表：該公司出品的刀嘜生油，品質純正，價廉物美，故銷路甚佳。

美電視明星過港

赴遠東基地勞軍

【本報訊】美電視明星巴士金・艾宜、羅拔、胡美及柏利、勇臣電視明星，昨日下午由美乘機抵港，在機場休息片刻，即續乘泛美機飛往東京，取道前往遠東基地勞軍。

李氏係由美國防部派往遠東各美軍基地勞軍。來港之前，他們已完成了西貢勞軍之行。

昨日他對記者說：「這次是他第一百次橫過太平洋，但來港卻爲首次，可惜在此停留過暫，希望明年四、五月間有機會再來。因其時將由美國務院派遣赴日本、韓國及巴基斯坦，屆時擬再取道賓來港。」

影星嚴俊赴星

【本報訊】國際影星嚴俊昨日下午乘日航班機前往星加坡。

嚴氏此行係爲「梁山伯與祝英台」一片在該地區獻映前部署一切，該片將在本月二十四日與本港同日獻映。他預定在該處停留約一星期，然後返回本港。

聖誕節一連兩天

大會堂高座停開

【本報訊】大會堂經理處宣佈，大會堂高座將於聖誕日（即本月廿五日）及廿六日（星期六）停止開放。

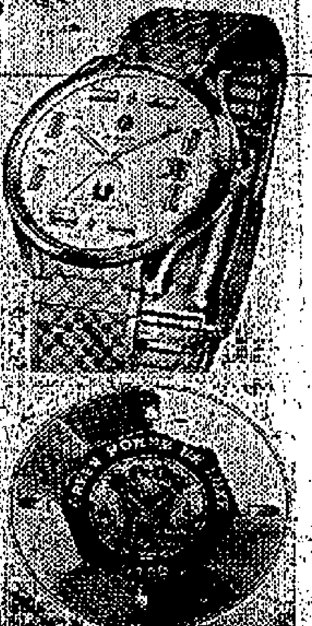
大會堂圖書館將於聖誕日及翌日停止開放，但低座及紀念花園則照常開放。

大會堂新會館將於新曆元旦日下午一時至五時開放，陳列及博物館則於是日下午二時至六時開放。

瑞士國寶雷達表

新綠馬金馬上市

據太平洋行發表：雷達表廠乃世界手表王國瑞士最進步之表廠，於一九五七年先後發明自動表之活動實鉈及採用潛水鋼入圓殼原理之「綠馬防水對密表完」，前年創造最潮流性之永不磨損花手表，深得各界好評。然新款式之雷達表最先創造先進，推出新款，以及超級綠馬型、新金馬型及超級綠馬型乃新金馬及新表，不但花面條款角度優美，過表堅固美觀，亦與前不同。因其亮麗之多角設計，因而光彩奪目，特爲新款式之雷達表，雷達表廠特將一九六五年出品在聖誕節上市，此款新款式雷達表精巧、巴黎、羅馬、紐約，以及遠東各大城市同時上市，香港售價：新款金馬型四十一石日曆自動表連鋼殼二百二十五元，十四開包金二百四十元，超級金馬型卅石日曆自動表連鋼殼二百十元，包金二百廿五元，均比世界各地爲廉宜，即日起在各大表行陳列發售。



血濺牡丹紅

三院今聯映 票尾可換日曆

據邵氏公司稱：由邵氏影友俱樂部出版之日曆，最近已印就，凡觀衆於今日起至二十六日觀看「血濺牡丹紅」之後，可持票尾往邵氏影友俱樂部換取一份日曆。

又據稱：邵氏公司爲酬謝觀衆，特印行日曆，送完即止。「血濺牡丹紅」，已定於今日在京華、樂都、黃金三大戲院聯映。

今日聖誕晚會

招待二千兒童

兒童遊樂場管理會

【本報訊】香港兒童遊樂場管理會，定今晚七時至九時在修頓室內球場舉行兒童聖誕晚會，招待屬下之二千多名兒童會員，並由主席羅徵勤主持頒發獎品。晚會節目有流行曲、遊戲、短劇、魔術表演、雜耍、紳士舞、劍舞及男女兒童等，勝會以千計之兒童，此外並派發食品、禮物等，使兒童們在晚會中渡過一個愉快的聖誕晚上。

中電去年獲利千八百餘萬元

【本報訊】九龍中華電力有限公司昨宣佈：該公司上年度（由去年十月一日起至本年九月尾止）營業獲利一千八百九十八萬九千七百零八元，前一年度溢利爲一千四百二十四萬七千九百四十三元。該公司定本月廿九日召開股東年會，到時董事會將提議發派股後期股息八毫，連同中期股息每股七毫，合共爲一元五毫正。

先施公司

香港一九龍

聖誕禮品大市場

聖誕至矣！送禮從速！

欲解決聖誕送禮問題請到本公司

下列品物最受一般歡迎

各國名廠朱古力

拖肥糖菓餅乾

澳洲名產菠蘿火腿

各式威士忌洋酒（祇港行有售）

目滿琳瑯品飾裝樹誕聖款新備特

請送先施禮券

悅喜者受便簡者贈

是日至廿四日

營業時間特別延長

香港總行：上午十時至下午七時半

九龍分行：上午十一時至下午十一時

請攜小孩子來謁見聖誕老人

訃聞

先夫龔公諱啓如號允松先生痛於一九六四年十二月廿日晚上十二時十分壽終法國醫院積閏享壽六十有五歲奉移九龍殯儀館治喪擇於十二月廿三日上午十一時大殮下午十二時在該館大禮堂發引至窩打老道墳場隨即安葬香港柴灣佛教墳場謹此報

未亡人 陳氏

湯氏 陳氏 禤氏

孝子 蔭堅 蔭生 蔭飛 蔭蘇

媳 劉氏 鄧氏

女 敬鸞（適黃） 敬和（適周） 敬雯

孫 沛京 沛華

孫女 美潔 巧雲 巧娟 美嬋 巧媚

外孫 周興麟 周興權 周興桃 黃建禮

外孫女 周婉眞 周婉美

弟 允志

姪 蔭誠 蔭聲 蔭炳 蔭民 蔭全

泣告

治喪處：九龍殯儀館 地址：深水埗楓樹街一號A 電話：八〇一八二五 八〇一八二六

訃聞

前香港聯合書院日校註冊副主任光夏書院代院長香港聯合書院夜校香港院院長

楊公伊良先生於本（十二）月廿日正午一時由台乘四川輪抵港途中心病突發送院途中不治逝世茲訂於本月廿四日星期四上午十一時假座香港殯儀館大禮堂舉行公祭隨即發引出殯謹此訃

楊伊良先生治喪處敬啓

通訊處：中環雪廠街十四號卅多加學校 電話：二四〇七三

工廠青年工人就業人數增加

【本報訊】據勞工處發表之最近一期統計數字，本港工業所僱用之青年工人，頗有增加。在本年九月底時，各工廠所僱用之青年工人共五千零六十八名，計男童工佔四百九十一名，女童工佔四千五百七十七名，比較本年第二季增加一百三十九名。

受僱於工業之女童工，其中有八百三十九名係年在十六歲以下者，其餘三千七百三十八名則年在十六至十八歲之間。至於受僱之四百九十一名男童工，年在十六歲至十八歲者佔四百零六名，其餘則爲十六歲以下者。

本年第三季內，不合法僱用童工之案件增加三十一宗。

政府諮詢指導處 灣仔分處今開幕

由港督主持將試辦晚上服務

【本報訊】在灣仔區新增設的政府諮詢指導處，將於今日下午二時四十五分由港督戴麟趾爵士主持開幕儀式。諮詢處處長楊永泰昨在該新設的灣仔分處招待記者，透露該分處經已正式接受市民詢問如何辦理有關本港各政府機關的各種事務手續。

楊處長稱：該分處由明年一月份起，將試辦晚上服務，每週一至週五由上午九時起一直到晚上九時止，週六由下午一時起至七時止，接受市民詢問，此項嘗試，以一個月爲期，如情形良好，將繼續辦下去。他說：諮詢處連同現新開的灣仔分處，已有三個分處，即中區政府合署地下香港分處（電話二三〇〇三一至二），旺角通菜街八十六號地下九龍分處（電話八五〇〇五一至二）和灣仔洛克道四八〇號木德大廈地下灣仔分處（電話七二二二一至二）。

楊處長又稱：上述三分處現在的辦公時間是由上午九時至下午五時，星期六上午九時至下午一時。他們的服務宗旨就是爲居民解答有關各政府機關問題，例如有關租務問題、申領證件問題、詢問有關投考公務員問題、移民問題、升學問題等等。

楊處長指出：該處至目前爲止，居民的請求指導的問題，多爲租務問題與申請個人證件（如身份證、出生證等）。

娛樂戲院重建完成 開幕盛況

由周埈年爵士主持

【本報訊】位於本港中區皇后大道中之娛樂戲院，經重建完成，昨日下午四時隆重開幕。中華娛樂置地有限公司董事局主席周埈年爵士、黃秉乾總經理梁基浩、鄭桂進、黃秉衡經理孫潤杰、黃寧李福樹、曹峻安、鄭桂昌、李進枝、蔡惠鴻、鄭桂安、鄭桂平等親臨主持。

三十三年前老娛樂戲院開幕首獻爲派拉蒙公司出品，該公司特派中國區經理占士柏京斯來港協助。現在新娛樂戲院開幕，首獻亦爲派拉蒙公司之出品——七十米厘彩片「雄霸天下」，可稱巧合，而占士柏京斯已升任派拉蒙國際發行公司之總裁。此次新娛樂戲院開幕，他因事不克前來參加，特拍專電祝賀。此外派拉蒙公司總裁佐治維勒、「雄霸天下」製片人夏和果士，主演者李察波頓、彼得奧圖及環球公司、華納公司、米高梅公司、究公司、聯美公司、百代公司、美國雨絲公司亦專電或專函致賀。

娛樂戲院門前，昨日車水馬龍，盛況空前，被邀請參加酒會者數千人，其中包括：周錫年、關祖堯、唐賓南、趙聿修、余叔韶、張玉麟、馮秉芬、何佐芝、何善衡、何添、郭贊、馬鶴燦、馬蹄魂、邱德根、黃功献、曹耀、鍾模生、譚傑南、伍潔宜、李蔭南、陳伯興、張寶材、陳崇初、勞紹祖、王子傳、潘錫賓、温植慶、曾榕、黃仲伟、李福、李述楨、陳聰、廖烈文、姚德霖、蔡柏林、張適如、梁醒波、蔡澤霖、馬希聖、勞敬安、潘光裕、李會桃、何壽康、邵逸夫、邵邨人、郭琳褒、李賀林、林翠、秦劍、白露仙、任劍輝、李少芸、邵維鋼、邵維瑛、陳潤源等社會名流、影星及同業先進。該院昨晚九時獻映「雄霸天下」，爲港督戴麟趾爵士贊助之香港療養院兒童會籌款經費，港督戴麟趾爵士伉儷及各軍政長官、社會名流均蒞臨參觀。娛樂戲院昨日開幕後，定今日起啓業，首獻「雄霸天下」，除發售即日票外並開始接受三日定座。

娛樂戲院重建落成昨日舉行開幕典禮，設鷄尾酒會款待嘉賓。圖爲該公司董事局主席周埈年爵士與各董事合照。由右至左：孫潤杰、鄭桂進、梁基浩、曹峻安、李福樹、周埈年、鄭桂平、蔡惠鴻。

天文台由明年起 用攝氏表報告天氣

【本報訊】由明年一月一日起，本港天文台所發表之一切氣溫報告，將以攝氏表爲主，並於適當時，附以相當之華氏表度數。

天文台台長屈遜士昨日宣稱：預料以後終將使用攝氏表，並爲進一步準備此事起見，政府會更算擬使用攝氏表。

由本年初起，天文台之氣溫報告，除以華氏表發出之外，並附有攝氏表者。

屈氏謂：攝氏表幾爲全世界所有氣象專業所採用，且在一切科學方面，已爲國際所公認之標準。

屈氏解釋稱：攝氏表度數較華氏表度數爲大，攝氏表亦較適宜於量度氣溫。氣溫並非一種可以準確斷定之份量，有時在短短之距離或一分鐘之間，亦會發生差別至攝氏表一度之多者。

本港在過去三年中，已用攝氏表計算氣溫，對外國與飛機播出時及在與其他國家交換之刊物中，均已使用攝氏表。

水之結冰點爲攝氏表零度，即華氏表卅二度；水之沸點爲攝氏表一百度，即華氏表二百一十二度。

屈氏指出用攝氏表計算之溫度，可以人體之舒適與否以表現之，在本港，舒適之度數可分爲七部份，以顯示日間或晚間天氣之冷或熱，究爲如何。上述七部份爲嚴寒（下均以攝氏表計）五度，寒冷十度，清涼十五度，溫暖二十度，暖廿五度，熱卅度，極熱卅五度。

慶祝校慶

九龍立信會計

【本報訊】九龍立信會計專科學校慶祝十五週年校慶，前日在該校舉行慶祝會，到會嘉賓及校友數百人，會中，該校監督鮑啓瑞，校長蔡經濟分別致詞，及照相留念，並有各種遊藝節目助興，晚間在長城酒家舉行聯歡叙餐及音樂晚會，情況熱烈。

美新聞處 本週電影節目

【本報訊】美國新聞處本週在其文化館電影室（香港都爹利街八號一〇三室）放映電影五場：今日及星期四（廿四日）下午八時一刻，明日下午二時、三時及四時，歡迎各界入座。電影節目如下：㈠聖約翰學院，英語，黑白，二十五分；㈡美國小城，國語，黑白，二十五分；㈢聖誕精神，國語，黑白，十分。

國際酒店餐廳 聖誕餐贈禮物

【本報訊】爲祝賀顧客渡過快樂聖誕，據國際酒店大餐廳發表稱：在聖誕前夕及聖誕日，特備豐美的聖誕午餐和晚餐，並贈送名貴禮物，每客一份，永不落空，同時並設有精巧兒童餐半價優待。國際酒店大餐廳位於尖沙咀金馬倫道，據稱：以正宗潮州菜及法國菜式譽港九，尤以各式牛扒爲食家讚本港難得食品，該餐廳廚師由前上海滙中酒店名廚周應福主理。國際酒店大餐廳今年聖誕大餐每位只收廿五元，午餐只收十二元，兒童減收半價，並於該日播出精選的幽美音樂。

刊登廣告請電 七三〇七〇八

三院演平劇 戲碼已排定

共收捐款逾十四萬

【本報訊】東華三院當年總理爲興建黃大仙及大口環護養院、第二中學及九龍第三小學新校舍，定下（一）月八日下午八時在香港大會堂音樂廳舉行平劇義演籌款，港九平劇名票熱烈響應，參加義演，將演出名劇四齣：㈠水簾洞；㈡轅門射戟；㈢姚期；㈣搜孤救孤。大軸「搜孤救孤」，由張生名票嚴許劍輝女士担綱演出，並由李佩芬小姐、勝光超、羅北翹聯合拍演；此劇故事，爲根據史記趙世家改編之歷史劇，曲折離奇，極爲精湛。門劵分爲名譽劵五百元，慈善劵一百元，樂助劵五十元，贊助劵三十元，普通劵十元等五種，日間即可公開發售。

三院主席何世柱，首總理林根振，係東樞、顧乾麟及各總理等，除解囊捐款六萬元外，並熱心出外勸捐，邦助名流僑領及港九殷商，顧屆支持會府大衆福利建設，各界人士，反應熱烈，慷慨捐輸，昨收到認捐善款除第一次發表之陳七芳名外，計有：孫總理紹光、華僑紡織公司、華明行、東亞太平紡織公司各三千，佑樂紡業公司、益祥公司、陳總理元鉅、錢總理祖蔭各二千元，宋小彩弟、孫麒芳、陳秀山、藩光輪船公司總理孔嘉五百元，陳趙從衍各一千元，宋總理存仁一百元，現各界認捐善款，已逾十四萬零一百元。

上月出口執照 發出近四萬份

【本報訊】工商業管理處貿易統計科在本年十一月份，共發出口執照三萬八千一百七十四份。去年平均每月所發之出口執照爲三萬二千五百六十八份。

同月份內，該科共簽發入口執照一千七百零七份。去年平均每月爲一千五百八十九份。

中文大學入學資格考試 生物課程範圍

（續昨）

4植物生理 討論植物生理之初，考生應具備關於大氣與水之化學性及物理性方面之基本知識。又此處所提示之各論題均與上述第三項有密切關係。

A擴散與滲透之過程。水份與無機鹽類之吸收。膨壓之重要性。水耕與砂耕。（擴散與滲透之過程須分別以人造細胞及活細胞作示範。）

B水份在木質部導管之上昇。（須利用染料證示水份上昇之途徑。）

C蒸散作用之過程。（實驗工作包括流枝植物及蒸散計之使用，氯化鈷紙之應用，以及外在因子對於水份之影響。如果利用蒸散計，則須注意一切可能影響該計之因素。）

D光合作用 過程本身性質之基本研討；光合作用所製食物之利用。光合作用對生命之重要性。（須以實驗證示光能、二氧化碳，及綠葉素爲光合作用之必要條件；又澱粉之形成及氧之產生亦須證示。）

E呼吸作用 過程之性質及在其他生理作用上之意義。碳之循環與能量之互換。食物鏈——須舉出一地方性之實例。（須以實驗證明氣體之交換及熱量之產生。例證植物界與動物界之連鎖關係，以示動，植物間之互賴性。）

F生長與運動以及二者與外界刺激之關係。（須論及根與莖上下段之生長部，初生根之向地性與地上部之背地性，地上部之向光性與根之趨水性，以及感光所引起之死之關係。）

G種子之萌發與幼苗生長之條件。（須以實驗證示水份、氧、溫度、及日光對萌發與生長之效果。）

H土壤之成份與性質。（須實驗土壤之物理性狀與化學性狀。包括土壤之含水量、空氣、與腐植質之測定，主要礦物成份之分析，以及各種土壤之毛細管性與多孔性之比較。）

5昆蟲

昆蟲之一般特徵——研究蜻蜓或蝗蟲之外部構造及生活史以作例證。蝴蝶（或蛾）、蚊、家蠅之概略生活史、習性、及經濟價值。（就昆蟲與哺乳類之骨骼及生長作一對照。昆蟲之內部構造諸如呼吸用之氣管亦須與哺乳類之呼吸器官作對照，而捕食之口器與食性之關係尤須注意及之。完全與不完全變態亦須論及。）

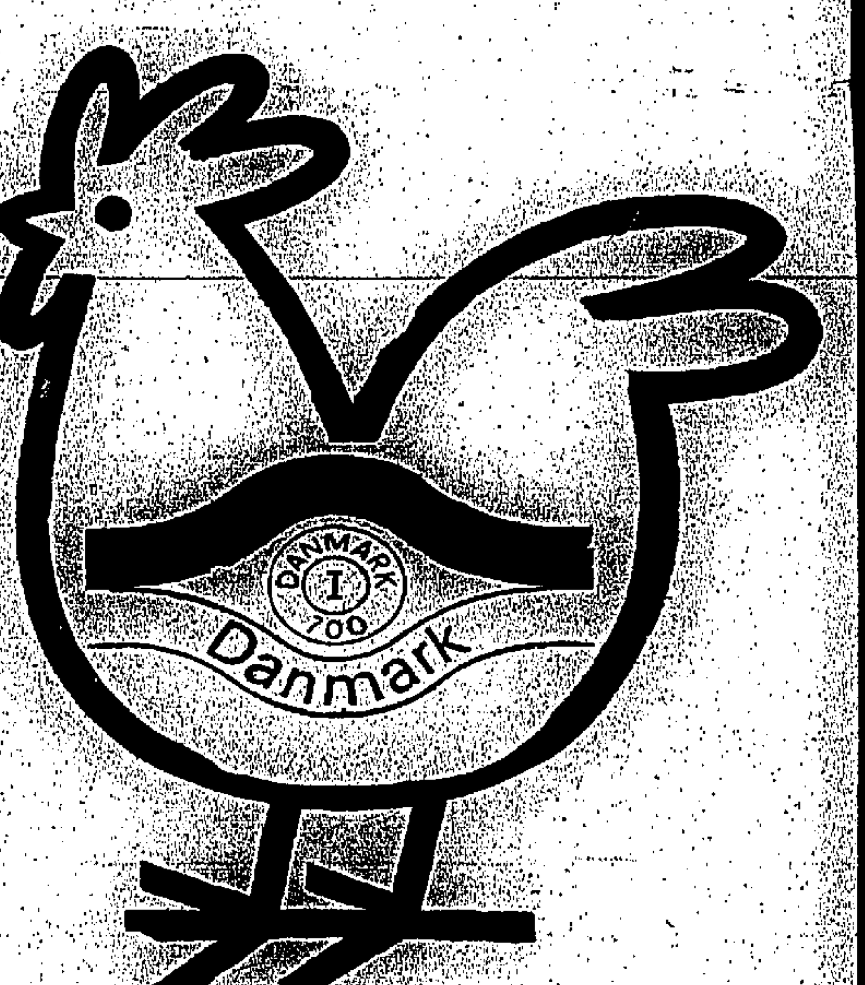
6簡單生物與寄生生物例如黴菌、酵母菌、肝蛭，及絛蟲之生物學。真菌、細菌、及過濾性病毒等成爲疾病與腐化之媒介之討論。腐植性與寄生性營養。真菌在農業、醫藥及工業上之利用。保藏食物之方法。作物之施肥與輪作。氮循環（包括氮之固定）。

7遺傳及變異 孟德爾及孟德爾定律；遺傳律之染色體基礎，一對因子雜交，兩對因子雜交。性的決定；性染色體，及性連特徵。基因之觀念；基因之機械作用，及基因間之互助作用。連環與互換。變異；遺傳的變異與環境的變異。人類遺傳。生命之起源及進化之觀念。

8幾種生活於任何一已知處所之動物及植物之自然生活史——須據以考生個人觀察與經驗之所得，並著重於生物種類間之相互關係及其對環境之適應。考生對於生活於任何處所之生物中，至少應了解五種動物及五種植物之生活史。（動、植物之生活處所可概括池塘，水族館，海濱或園圃。動植物之生活史應由個人或多人或學校就隨作廣泛性之研習。）

1964 Original Edition 世界百科全書
the WORLD UNIVERSITY ENCYCLOPEDIA
Complete Set HK$ 342 Only
OR 12 EASY PAYMENTS OF $25 EACH
Tel: 230137 & 724292
YEAR BOOK & 10-YEAR FREE CONSULTATION AVAILABLE

進補及時



丹麥光鷄
新鮮肥美
美味有益
丹麥光鷄新鮮肥美富
有營養價值進補須及
時請採用丹麥光鷄

高尚人士的高貴名表
特約代理商名單可向於仁大廈地下
勞力士錶修理部索取 電話：二三〇三四八
勞力士
ROLEX

鳴謝
老醫 謝仲生
我 愈
尿病
余患紅白尿病經年日久[illegible]

足球聯賽挑燈夜戰
元朗抗星島
八時在加山場上演

【本報訊】甲組足球聯賽，今晚有一場元朗對星島，在南華球場舉行，下午八時開賽。雙方預備組，下午六時十五分，先行交鋒，門票分二元四角，及一元二角兩種。

元朗與星島，是甲組勁旅，這一場兩強遭遇戰，原排在政府大球場舉行，但現在元朗及星島境況甚差，遂改排在南華球場比賽。

在甲組足球聯賽中，元朗仍是四強之一，七戰四勝一和兩負得九分，位列第四，星島得六分，居第九席，已無緣問鼎。因而今天一役的勝負，對元朗關係頗大，對星島得失，已沒有多大影響。

元朗自從在金禧盃賽敗東華淘汰出局後，實力大減，戰績低落異常，既以零比零與和勇旅東方，又以一比三敗於愉園，二比四負南華。

今天，元朗因為張耀國、偉傑榮一波「監」未滿期，不能上陣，仍不能排出完整陣容應戰。由於上週對南華時，何志坤、盧松江調任前鋒，不如理想，將恢復陽衛，並用連和平掛帥。

星島雖有張子岱、李恩兄弟效力，惟鋒線不如理想，且有部分球員未復水準，致演出惱差。在聯賽的戰績勝少負多，曾給南華與東華兩隊痛擊大敗，就是遭遇九巴、警察亦分別以一比四及二比三受挫。去週在金禧盃賽中對抗在聯賽未得一分的陸軍，竟然與陸軍賽成二比二平手，表現之劣，使人難以置信。

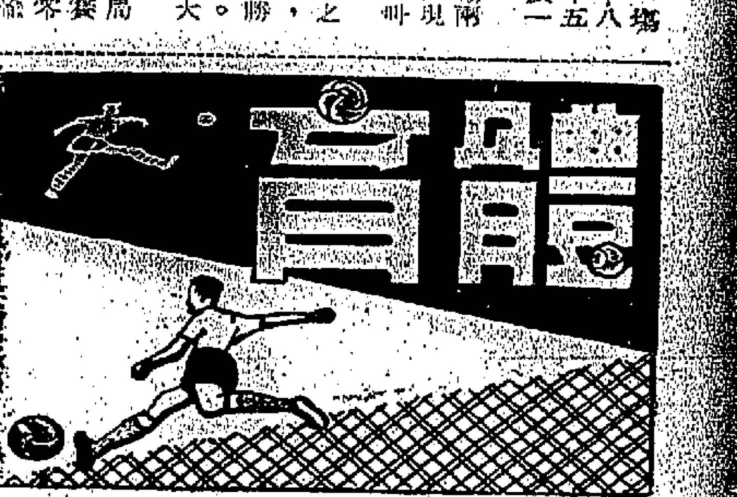
為了張子岱腳傷未癒，星島將以黃卓倫任右輔，鄺演英的腳傷已無礙，可快復上陣任左翼，少了一位能盤善射的主將，星島的鋒力大大減弱，已無疑問。

論近況，星島與元朗真是難兄難弟，但在雙方近況不好中，星島要比元朗更遜。何況星島少了張子岱在陣，威力大減，元朗的後防實不難穩守得來，前鋒祇要採用長傳急攻。由於星島的中後衛頭球遜，門將張劍思對接球高空球又缺乏把握，當不難攻破星島的防線。如此元朗便大有機會擊敗星島。

元星今伕陣容

（元朗）
戚德楷
吳偉文 羅北
何志坤 張永酉 盧松江
陸文潤 劉志霖 連和平 林鴻光 區彭年

（星島）
張劍思
半米 李樹光
劉錦培 馮紀魂 譚滾新
鄺演英 馮紀良 張子慧 黃卓橋 劉煥濤



甲組足球聯賽成績（截至十二月十七日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
愉園	八	七	一	〇	廿五	九	十五
南華	八	六	一	一	十九	八	十三
九巴	七	四	一	二	十八	十二	九
元朗	七	四	一	二	十七	十三	九
警察	八	三	三	二	十三	十二	九
傑志	七	三	二	二	十一	十三	八
東華	七	三	一	三	八	九	七
東昇	九	三	一	五	十六	廿三	七
星島	八	三	〇	五	廿五	廿二	六
東方	九	一	四	四	十三	十五	六
光華	八	二	一	五	十六	廿一	五
陸軍	八	〇	〇	八	七	卅一	〇

公開男單打乒乓賽
劉錫晃冠軍
女單打樊倩君奪標
陳華黃碧瑤分別得亞軍

【本報訊】全港公開乒乓八項比賽，昨晚最後賽程得男、女子單打決賽，結果男子單打冠軍為劉錫晃，亞軍陳華。女子冠軍樊倩君，亞軍黃碧瑤。比賽完畢，由乒總主席余潤興，頒發成績優勝獎品。計獲獎者團體賽獎冠亞季三名，男、女雙打賽，混合雙打賽，單打賽，均獎冠亞軍兩名。

昨晚下午七時半，比賽展開，首由女子四強出戰，黃碧瑤對劉可寧，劉為正手攻球者，可是攻力兇猛有餘而準確不足，遂為黃碧瑤削球，獲得三比〇之利，黃碧瑤勝劉可寧後，獲得決賽權。

次組樊倩君對李玉珍，亦一攻一守者，李玉珍負手拔削球，左方旋轉力甚強，惟樊女經驗豐富，一遇旋轉力頗強者擋上一板後，才繼續抽擊，球斜而力勁，以三比〇獲勝。

第三組男子單打四強決戰，劉錫晃對劉長春，雙方正手執板互取攻守，劉長春人高手長，企在檯端適當地位，採取左推右抽法，劉錫晃推擋及半擋落位，無如手短，縱劉長春左右橫擋，力勁而斜，同時抽出之球實力，雖然得次搶得，隨中亦出界。在主動全失下，為劉長春先勝兩局，其後戰至二比一後第四局時，劉長春在十五比十一佔絕優勢時，竟將機會球發了出界，迪被追平，但最後劉長春搶攻，以廿比十八，大有一擊而使劉錫晃失敗，可是得賽，抽為錫晃擋回，並且反攻，追成平手，此局一失，劉長春銳氣已消，為劉錫晃擊敗。

第四組陳華對岑成就，雙方皆負手削球，故戰術皆採搓推，故戰術皆採搓推，鬪戰極久，陳華比岑成就一板擋球較少出界，終以三比一陳華勝利。

第五組為女子樊倩君、黃碧瑤作冠軍戰，樊倩君求勝心急，抽擋失多於得，先失兩局，其後改為擋擋，而黃碧瑤打順條氣，連敗樊女五六板大板殺球，演出特別精彩，一氣為樊女追至二比二和局。最後決賽，為最精彩的一幕，黃碧瑤左彈右擋，凌厲無比，為其本人演出最高水準之一局。豈知樊倩君之擋球，亦超乎本人水準，不管黃女橫直線之勢殺，皆能擋回，如有神助，故雙方均起五六次大板，始能解決一分，誠本屆最佳技術之一局，結果樊女三比二奪女子冠軍。

第六組，男子單打冠軍決賽，劉錫晃對陳華，劉錫晃倖勝劉長春後，冠軍已成囊中物，雖然陳華之削球「牛皮糖」，但劉錫晃擅打削球，雖屬頗費氣力比賽，但劉錫晃之軟硬長短打法，使到陳華回不過氣，果然劉錫晃以三比一勝陳華，蟬聯冠軍寶座。茲錄昨賽成績如下：

黃碧瑤勝劉可寧，三比〇（廿一比十四，廿一比十一，廿一比六）

樊倩君勝李玉珍，三比〇（廿一比十五，廿一比十六，廿一比八）

劉錫晃勝劉長春，三比二（十八比廿一，十七比廿一，廿一比十一，廿六比廿四，廿一比十四）

陳華勝岑成就，三比一（廿一比十七，十五比廿一，廿一比十五，廿一比十一）

樊倩君勝黃碧瑤，三比二（十二比廿一，十三比廿一，廿一比十八，廿一比十四，廿一比十三）

劉錫晃勝陳華，三比一（廿一比十二，廿一比廿三，廿一比十二，廿一比十八）

星馬足球總會
對外來隊祇允分賬
南丹均有探盤

【吉隆坡航訊】馬來西亞足球總會最近接二連三接獲歐洲足球強旅之戰書，該等勁旅均希望在明年正、二月間，在訪問香港前或完成香港比賽後，順道來大馬獻技。較早時足總已接獲，奧地利「烈華」隊及匈牙利「布達佩斯」隊的來函，最近又接到荷蘭聯賽冠軍隊的戰書，該隊有意明年二月十三日在大馬作一場比賽，客隊來函要求足總給予獎金二千元，作為比賽一場之代價，另要求供給一隊廿人在吉隆坡的膳宿。

大馬足總為一顧問仁起見，故不答應荷蘭隊之要求，雖然荷蘭隊之要求不高，較「烈華」，「布達佩斯」之要求獎金三千五百元為便宜，足總前此已通過新加坡奧地利領事，答覆「烈華」與「布達佩斯」隊，足總只能用分賬方式辦理球賽，願意給予任何客隊百分五十門票總收入，另供給客隊的膳宿費及內陸交通費而已。

另外南斯拉夫及丹麥的足球勁旅，亦向新加坡足球總會表明有意於明年二月中旬，在訪問香港以後，南訪新加坡，該隊已向本坡足總開列所欲獲得的酬，新加坡足總已經覆電。

南斯拉夫的利益加隊來電，指出該隊有意於明年二月九日至十五日期間，來星作賽二至三場，每場包賠二千美元（折合叻幣六千元），另加在本坡的一個星期的膳宿費。該隊職球員一行達二十三人之眾。

丹麥的奧丹斯隊來電時的開價，與南斯拉夫隊同，但該隊指明有意於明春二月十六日，來訪新加坡，僅賽一場。

新加坡足總因鑒於足總尚處經濟困境，絕不能冒險包賬，遂決定電覆南斯拉夫及丹麥隊有關方面時，指出本坡歡迎該兩隊來訪，但僅能以分賬制計賽酬，按主六客四制分賬，此外，足總亦決定客隊在星作賽一場，則負担客隊職球員的住食。總部為丹麥在國際足壇的聲望未及南斯拉夫，其水準亦不比短，足總遂決定僅予丹麥隊在星作賽門票收入百分之三十五，另加膳宿及內陸交通費。

金禧盃四強
今編排賽程

【本報訊】足總金禧紀念小組今午召開會議，抽籤編排準決賽秩序，本屆金禧盃賽，由東華、南華、警察及星島四隊，獲得準決賽權，定由明年一月一日至三日舉行比賽。

一月一日及三日，均舉行賽事，東華方面，希望足總能夠改排賽期。但因本屆聯賽開始之數週，颱風連綿，不少聯賽，改期舉行，在這種情形之下，就算將賽程排密，恐怕本屆球季仍須延長。如果將賽程再改的話，則恐本屆球季，更非再延長不可，因此足總對金禧盃賽期，恐難再作延期了。

校際籃球賽
香港新法皇仁分捷

【本報訊】校際籃球賽，昨天比賽了兩場，結果結下：

A一組，香港新法勝金文泰，五十六比三十四。A二組，皇仁勝培英，四十一比三十九。

昨天A一組的香港新法贏了金文泰，還有爭入圍希望。A二組經過昨天賽後，皇仁以一球之微險勝培英，皇仁獲得與聖類斯一齊入圍決賽。培英因棄權一場，敗仗一場，便功虧一簣。

本屆世運田徑之最

最冷門的運動員

一萬公尺冠軍的美國密爾斯，本屆奧運之前，在國內外比賽中，從來未贏得第一。不料，時來運轉，世運決賽中，竟以黑馬姿態，擊敗突尼西亞、澳洲的名將，為美國贏得第一塊的世運萬公尺金牌。

最出風頭的運動員

紐西蘭的史奈爾，連獲八百、千五公尺兩項徑賽冠軍，鋒頭之健，無與倫比。

最失常的運動員

美國中距離手奧哈拉，本為一英哩三分五十六秒四的世界紀錄保持者，眾標呼聲頗高，史奈爾曾視之為危險人物，不料預賽竟告淘汰，頗使人意外。

最長時間的比賽

撐竿跳高決賽，從下午一時起，至深夜十時始結束，幾經比賽九個鐘頭。

最可惜的紀錄

美國的希斯，在百公尺複賽時，做到九秒九的世界紀錄，可惜因風速過大，未被承認。

最光榮的運動員

美國的奧爾特，三度蟬聯鐵餅王座，為奧林匹克史上第一位連續三次獲得同一項目冠軍的運動員。

最年輕的運動員

美國千五公尺選手賴恩，年僅十七歲。

最適合的種族合作

千六公尺接力決賽，美國分由二位白人（卡塞爾、拉賴比），以及二位黑人（卡爾、威廉姆斯）合力締造三分〇秒七的世界紀錄。

最高興的運動員

西德的賀爾道夫，擊倒十項世界紀錄保持者的楊傳廣。

最老資格的運動員

美國的鉛球怪傑奧布林，曾參加赫爾辛基、墨爾砵、羅馬、東京四次運動會，資格之老，無人能及。

最老的獲獎者

衣索匹亞的阿比比，以卅二歲高齡獲得馬拉松冠軍。

最多的獎牌獲得者

美國的麥加雅，獲得女子二百公尺金牌，百公尺銀牌，以及四百公尺的銀牌。

最失望的教練

蘇俄的教練，以及中國楊傳廣的教練德瑞克。

最氣派的運動員

中國的楊傳廣，他有兩名教練，一名獲助手（吳阿民），以及一位美國籍太太滋場加油。

最虔誠的信徒

撐竿跳高冠軍的漢森，每次起跳之前，必低頭默禱一番。

最佳的接力技術

女子四百接力冠軍波蘭隊，該隊陣中無若何顯赫的出色人物，卻能憑藉優異的接力技術，擊敗名將如雲的美國隊，並創四十三秒六的世界紀錄。

賽馬專論
威特覇質素仍高
陶樂駿

班次調整之後，開設第九班，有很多新馬插入現行的班次裡，今後，各班馬掀起新形勢了。

威特覇在第三班勝六化郎四十碼之後，升到第二班去。此駒擁高質，升到第二班，仍有微利，鬪法瀟灑，輕盈活潑，最佳路程是六化郎四十碼，第一段有普通速度，第二段加速，第三段衝力甚強，在三段之內，拉勻有余程高速，而且可以應付變化場地，過步甚貼，彈力特強，第二班多長途好手，而此駒卻能在短途佔到優勢。

雪蹄魔依然活躍

雪蹄魔勝五化郎，第二段的勁力甚強，馬性乖巧，下山時被合作精神趕過，但能在直路上反擊，拉勻全程高速五十八秒四，可作連續三段快放，衝放奔出，最佳路程是五化郎及六化郎四十碼。

少女與大力第四班，對於短途仍有相當實力，而少女的前段有高速，第二段轉弱，少女在直路追上，有強烈衝刺，今後少女對短途五化郎較佳，而大力對於六化郎四十碼較為適合，兩匹馬的班次，均有微利。

萬寶馬、獎輪、蓋世英雄降入第四班，均難佔微利，同屬於蓋頭跌的馬，萬寶馬的體力轉弱，盛年已過，獎輪勉可保持，蓋世英雄的步幅大，但翻步不快，馬身未收得結實，暫時均無利可言。

飛擒萬好宜長途

第五班，因有多匹新馬插班，其中有大部份由第六班及第七班升上，有些在A班編入，大部份屬超質的馬，我到先，益圖，紅寶，均宜六化郎四十碼至一哩，其中益圖雖然最近勝五化郎，可是，并非宜求路程，而以一哩較佳，有分段快，但步幅開得不夠潤；紅寶一定要落第三段衝力，因此，五化郎并非所宜，而以一哩最佳；我到先體質高，非滑步有勇態，不宜過份熱捧。

在第七班升上的以飛擒，萬好兩有長途氣質，飛擒的前三段較為爽快，而萬好第四，五段衝刺甚強，兩駒性能大同小異，不能在短途爭勝，但飛擒第三段可以加

第六班新馬佔優

騮在第六班的新馬也不少，以近期的A班馬較多，亦有少部份由B班插入。萬好起步不靈活，以後宜力磨前速，暫時以一里路程較為適合，逢長途更佳。神龍的馬身欠靈活，質宜而成熟不足，飛廉近期能夠起前速，步伐雄壯，可以在六化郎十四碼路程爭勝。

神通廣大腳法輕巧，活潑可愛，第一段欠敏銳前速，第二段跑順後可以加速，三段衝刺甚勁，愛樂王子有分段快速，最近力轉松山，第三段勁強，前速夠快，由五化郎至一哩均佳。旋紀腳法瀟秀，輕盈有勁，活力充沛，近期勝六化郎四十碼，第三段衝刺甚強，鋒延馬以特美騎有三段前速，腳法輕巧，可以應付一哩，好時光步法生硬，仍未成熟，其餘留待評述。

名駒五匹今日拍賣

名駒集體拍賣，定今日下午五時十五分在山光道馬房舉行，一次過拍賣五匹馬，為數之多，實創下新紀錄。以往賣馬，在下午五時卅分舉行，但今日由於有五駒一同拍賣，故提前於五時十五分開始，依序拍賣之馬匹為：國際蜜採、所羅門王、再來一次、至寶、雅頴。凡屬馬會會員，均有資格競投。

國際蜜採，一九六三年度栗色雄馬，五歲，現隸第七班，曾勝冠軍三次及位置一次，參賽於吳志林馬房。

至寶，一九六〇年度栗色雄馬，十五歲，現隸第五班，出賽以來，曾勝冠軍兩次，位置多次，參賽於朱賓明馬房。

所羅門王，一九六一年度栗色雄馬，九歲，現隸第五班，出賽以來，曾勝冠軍兩次，位置多次，參賽於王夜紅馬房。

再來一次，一九六一年度栗色雄馬，八歲，現隸第六班，出賽以來，曾勝冠軍兩次，位置一次，參賽於王夜紅馬房。

雅頴，一九六二年度栗色雄馬，七歲，現隸第八班，曾勝冠軍兩次，位置兩次，參賽於鍾阿毛馬房。

體記會會員昨暢遊青山

體育記者聯誼會會員，昨作新界青山旅行，參加會員及家屬四十餘人，情形熱鬧，并由先生款讌於英記酒家，觥籌交錯，直至晚八時，才盡興而返。

籃聯執委會
反對另設緊急小組

籃球聯會，昨召開特別執委會議，商討上訴會對流星案意見。出席者：李超、嚴金寶、倪倒、林國樑、譚勳、黃尚夫、張鉅開、林維聰、陳兆棠、張勳業、樂桂榮、周振標、孫大衛、歐陽錦輝、王建業、鄺業觀、吳偉、是崇文、于偉、鄭文蓮。會議經交換意見後，通過決議為依照上訴委員會意見，除第四項設緊急小組不能接納外，其餘三點照上訴委員會意見，俟有正式公函時，再行執行裁案。

南華網球賽初級組秩序

【本報訊】南華公開（雙打）網球賽，今天無硬地網球賽，明日及後日，則舉行初級組比賽，秩序編定如下：

廿三日：下午二時半，（單打）張仁恩對利永泓；下午三時半，（雙打）周振標、孫大衛對鄭思聰、吳崇文。

廿四日：下午二時半，（單打）歐陽錦輝對梁維大；下午三時半，（雙打）張仁恩、梁觀偉對王維大、利永泓。

本院港九首創專門戒毒十餘年日吸白麵10元無疾病有決心保証10至15天斷癮
戒毒音麗
址九龍城砦老人街36至44號三至五樓
基督教仁愛戒烟院啓 電話八二八〇〇四

慕愛 總店 九龍分店
香港中建行一〇七室雪廠街自由電梯上 電話：二二七五二・二三八八三〇
九龍彌敦道成廿七號 電話：六六七四八九
聖誕快樂
本店及各員工同敬賀
為酬謝顧客感情，凡購買晚裝西服，晚裝鞋或晚裝手袋，任擇一款，可得七折優待，
請注意：凡購鞋，手袋，西褲，冷衫，可得贈券五元。大褸，西服，可得贈券十元，至本月廿四號止，請即購買，勿失良機。

利益呢絨 擴充 門市部
專營英國名廠呢絨
請到香港威靈頓街九十九號B·C
電話四四三九三三・四四三九八七

國際酒店 大餐廳
24日聖誕前夕 31日除夕 豐富晚餐……25元
25日聖誕節 1日新年 精美晚餐……20元
25日聖誕節 1日新年 豐美午餐……12元
另設兒童餐半價優待……
奉送名貴禮物每客一份……
尖沙咀金馬倫道三三號，定座電話：663381—9號

北角英皇道二五五至二七一號 永興新樓
地下二樓商業樓宇 三樓以上華麗住宅
免收首期・月供數百
條件優厚・人人可買
年期長久 高尚地區 交通便利 依期完成 售價低廉 付款期長
地盤電話七〇九二三八
大興大廈
地下三樓商業 四樓以上住宅 商行寫字樓 茶樓酒家
免付首期・月供數百
式萬餘元起
西區地王 地點適中 交通便利 向南後海 管理完善 依期交樓
地盤電話：四三六四八六
九九九年期
大興企業有限公司
香港大道中一三〇號永安銀行大廈四〇八室 電話：四四四五七八・四四四七八

請到工展會 南順公司攤位買
刀嘜花生油
可得大量贈品
及抽獎，保不落空

新蒲崗工商業區交界最理想地點
華興工業大廈
頂樓上蓋完成・保証年初入伙
餘樓無多・欲購從速
分層出售
●每呎仍售價三十餘元。
●面積由三千餘呎至一萬餘呎
●電梯七部・上落快捷。
治購處 安興企業有限公司
註冊辦事處：香港余道生行五〇八室・電話：二二六〇六七
北角辦事處：香港英皇道丹拿道廿號（開達實業公司隔鄰）電話：七一三一二九・七〇三三四一，分機：一八號
地盤辦事處：九龍新蒲崗四四一一號地段錦綉街大有街轉角 電話：八二三二四五

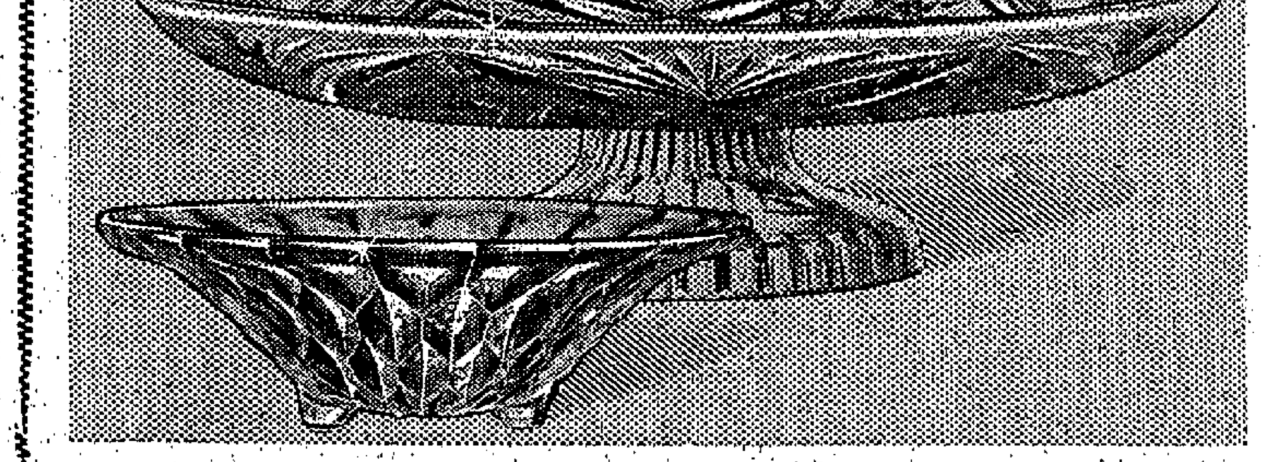
西摩道9號 餘園 工程加快 半山住宅 分層出售
官塘越華路地段216號 時興樓 將快入伙 二萬餘起 花園洋樓 店樓價錢
中環租庇利街9-11號（即中國大廈右部）富興大廈 999年期 快將完成・九折優待
總代理 協成行 大廈605室 電話284523・286741
志盛建築公司 大道中55號二樓 電話238905・235486
廣安泰行 電話444109・444957

昨日百麗酒樓舉行開幕荷蒙周錫年爵士主持揭幕典禮 高誼雲情
各界人士 貴臨指導 寵錫多珍
隆情厚意 感銘祇以新張伊始招待欠週至深歉仄謹此佈謝
諸維 亮察
百麗酒樓有限公司
董事長 馬汝良 董事兼總經理 馬亦駒 董事兼總經理 劉齡山
董事 袁江華 董事 余何慧貞 董事 馬潘麗瓊 經理 林彪 謹啟
地址：九龍尖沙咀金巴利道三十七號A
電話：六三九五〇一・六三九五一一・六三九五二二

紅A水晶用品 投資百餘萬元
在工展攤位大量推出 人見人愛發生搶購潮

在港廠工展星光實業有限公司特大攤位內，出現許多紅A牌新型塑膠水晶用品，諸如水晶全盒、糖菓盆、水菓碟、燈飾等等，琳瑯滿目，美不勝收，此種塑膠水晶製品，不論色澤、光彩、線條及設計，簡直與水晶玻璃無異，而售價僅及水晶玻璃一、二成，可稱價廉物美，人見人愛。連日來工展會場內遊客爭相購買，形成為此特別期間紅A牌星光主人梁知行先生，請教此項出品之特點，承梁氏解答如下：

本公司去年底即開始計劃大量製造水晶用品，製成一件製品，要經過模具，製品，不論選用原料，製造技術，均需非常精細，在線條設計及製模方面，更加困難。一個水晶器皿模子，須經長時間之精工雕刻，細緻打磨，由計劃至完成需時八個月至一年之間，且必需應用優良的機及聘有優秀技術人員，方能達到高水準，每個模子之成本，在八千元以至四萬元不等。本公司在計劃及製造中之塑膠水晶器皿，大小不下五十餘種之多，其餘將在今後三四個月內陸續推出。設計製造此項塑膠水晶器皿，不獨須使其美觀，更與衆顧其耐用，故器皿本身之厚度經常保持適宜，絕對保證堅固，本公司計劃及製造中之塑膠水晶器皿，如全部完成，包括模子、裝璜及存貨，其投資額當在一百五十萬元以上，照目前所推出之十餘種，已大受顧客歡迎，而推備兩星期定單已接至年底，當此聖誕新年將屆更為應上稀紋設總佳品，故在工展會星光紅A攤位，連日發生搶購潮。



（圖為紅A牌水晶菓餅碟）

插塑膠花比賽 報名參加者踴躍
聘五位太平紳士夫人任評判

本屆工展會康樂部主辦之插塑膠花比賽，迄日由康樂部長楊仕棡，副部長梁知行，紀柏山，鄒文懷，及顧問王作邦，麥澗生，黎華盛，田家炳，陳民棟，委員祝志忠，祝秩忠，陳榮樂，梁國柱，鄭仲佳等，均熱烈加緊籌備及徵求各廠家參加，獲得各方熱烈響應。截至昨日止，報名者有永和實業有限公司，星光實業有限公司，力大塑膠廠，冠生實業有限公司，東方塑膠廠，香港企業有限公司，好彩塑膠廠，透明機器廠，倫敦塑膠廠，大華飯店，其中以紅A星光參加展出達八盤之多，本屆插花之花盤全部由星光實業公司報効，並由僑星塑膠廠送出各式各樣膠花，務使本屆插塑膠花比賽多姿多采，比賽評判員亦經聘定五名太平紳士夫人担任，使大會益增光輝，五評判員計為郭贊夫人，何賢夫人，胡兆熾夫人，何亮夫人，龍炳榮夫人。

第二十二屆工展會特刊 22

問答遊戲 情況熱烈

工展會宣傳部，香港商業廣播電台聯合舉辦工展遊客問答遊戲，第二次於昨日下午七時卅分，在工展會大禮堂舉行，由工展會宣傳部長黃桂，及商台工展攤位主持人周聰聯合主持，昨日到場參加問答遊戲之觀衆有三十人，在大禮台上，接受商台主持人之發問。

此項饒有趣味之問答遊戲，在工展會期內，每逢星期一日下午七時三十分舉行，并直接播出，參加之觀衆，先到工展會場內商業電台攤位，申請參加，商台將按照申請次序邀請參加。昨日舉行問答遊戲，情況至為熱烈，場內觀衆在台下參觀者逾千餘人，在每一發問之節目中，都激起台下熱烈反應。

攝影及繪畫比賽 均展期截止收卷

工展會為增加本港人士對工展認識，每屆均舉行工展攝影比賽，本屆由大會攝影部部長馮元倪主持，經於日前公佈辦法，並得本港捷成洋行，柯達攝影部送大量獎品，藉為鼓勵。茲據大會攝影比賽部稱：本屆攝影比賽，定一九六五年一月三日開始收卷，一月七日下午五時截止，並定期一月九日舉行評判。大會攝影部部長馮元倪，經已邀得攝影名家簡于慶、陳國瑩、薛深林、許福明、黃新發五人担任評判。

工展兒童繪畫比賽，港九各幼稚園及小學學生紛紛請求展期截稿，大會宣傳部連日接到兒童投稿甚多，其中多獨出心裁之作，部長黃桂決定接受各校兒童之申請，實行將截稿時間延至一九六五年一月二日截稿，俾多數兒童獲得參加機會。

鱷魚館大家姐 鄧飛蝶勤而謙

每年工展小姐選舉，多有不愉快事情發生，其實選舉的意義，多年來與原來宗旨，背道而馳，若要選舉工姐，必需要以工作勤力，態度誠懇，樂意服務為原則，記者日昨作工展巡迴一週，攜着相機，由第一街一直行到尾，巡視一般工姐的儀表，舉止，精神，有幾個攤位的工姐是很不錯的，不但儀表清秀，態度溫文，且介紹貨品辭細而簡潔，值得讚揚，這才是一個成功的售貨員，鱷魚館中的大家姐鄧飛蝶，是去屆鱷魚館中成績最佳的顯女，是非常值得推許的。

（圖為鱷姐鄧飛蝶近照）

工姐介紹 永勝工姐陳綺薇

如果你是對歌賽小姐有所熟悉的話，那麼，你當會發現永勝恤攤位的工姐陳綺薇，原來就是在歌賽小姐比賽中唱「四季歌」及「大江東去」而獲得優勝者的陳美華小姐！

「十八姑娘一朵花」，陳小姐正是這樣的一朵少女鮮花，她雖然是廣東番禺人，却擅於歌唱富有感情的時代曲及歐西歌曲，當她低訴一曲的時候，真使人有繞樑三日之感！

陳綺薇表示，她最喜歡唱的一首國語時代曲，就是「昨夜你對我一笑」，歐西歌曲則是「我參加你的婚禮」。除唱歌外，陳小姐還喜歡游泳、跳舞及看電影，在西片中，她最喜歡的電影明星是格力哥利柏及伊利沙伯泰萊，國語片中則喜歡林黛及陳厚。

陳綺薇曾在英華書院讀書，後因經濟問題而輟學。陳小姐表示目前還未有對象，但她心目中的對象要有下列的三個條件：㈠身材高大，戴眼鏡（她認為戴眼鏡的男子會較為誠實）；㈡人品好；㈢約有大學畢業的程度。

去年度曾為鱷姐的陳綺薇小姐，很坦白的說：她所以寄職在工展內工作，主要是因為待遇好的關係，但對於工展內舉辦的任何小姐比賽的玩意，她却都無意參加。

（善於歌唱的永勝恤工姐陳綺薇）

聖誕節已迫近 商場一片熱鬧
各中外銀行加開夜工趕辦年結 對放欵方面多持審慎態度辦理

〔本報訊〕聖誕佳節已迫近，各界人士紛紛互送禮物。因此，各種節日貨，非常暢銷。前天是星期日例假，市情更旺，現因距離聖誕節僅有三天短短時間，所以昨天商場更見暢旺，所有男女服裝、聖誕咭、舞會裝飾品、聖誕樹、鮮果、洋酒、衣料、香煙、糖菓、餅乾、皮鞋、女手袋、恤衫、領呔、兒童玩具、塑膠花、鋁器、燈飾、餐具、塑膠水晶用品、女絲巾、皮手套和各種電器，都銷流暢活，由午后二時起港九各繁盛商業區，到處都出現人潮，夜後尤爲熱鬧，以上各行商業為利便各界採購禮物，多延長營業時間，故到了深夜十一時，香港的銅鑼灣，九龍的旺角彌敦道，行人仍然擁擠，預料在今後三天內，市情將更旺盛。

由於聖誕節迫近，新曆年關接踵而來，各中外銀行都加緊趕辦年結，有百分之九十以上，將於本月廿四日以前截息，故由上週四起，曾遍已加開夜，今後十天內，各銀行的工作時間，將被延長。

在趕辦年結期內，對於放欵方面，均比平時審慎，而已到期的貸欵，又要歸還或消息，所以商場的銀根，頗覺緊俏，暗息高至二份，銀行同業拆息，也企住於五厘二五至五厘三五之間，有等商行和廠家，因週轉困難，為著應付結賬，連日來開出「期票」亦多。

據銀行界有地位人士對記者說：當此工業不景，地產物業市淡，商場銀根緊俏中，銀行對於已到期的貸欵，加緊往來較密的客戶，在情商下，多准延期歸還，但最低限度，也要清結利息。同時對於新近申請貸欵者，審慎接受辦理，因新歷年結過後，春歷年關又快屆臨，本港商場習慣，必在農歷年關清結賬目，所以對放欵方面，不能審慎接辦，經之，銀行因與工商業有密切的關係，一切措施，當以安定商場為原則，決不會因工商業一時遇到困難而追迫太緊，以免因應付不來而致發生倒風。

有等銀行年結急需現金 產生延期還欵變通辦法
如找得客戶存入相等欵項，可免追但要先行結清利息

〔本報訊〕據另一方面透露：今年各中外銀行，均要依照銀行新法例，將年結後的資產負債表項詳為公佈，所以大部份銀行都一面收縮放款，一面追回外債，而過去一年來放出欵項最多，以地產物業方面佔數最多，近年來因週地產物業市淡，有許多已到期的貸欵，一時會難以清結，客方只有先行付息，要求延長還欵期間，銀行方面也多予通融辦理。據訊：有等準資銀行為要充實其年結的流動資金，目前所急需者，是要得到較多的現金，對於週轉困難的客戶，實不願施以壓力，所以有等採取變通的辦法，如客戶自己無法清還欠賬時，能找得另一客戶向該行存入相等的欵項，便不予追迫，但這些存欵須得年結過後，才能提取，而欠賬客戶對其支持者，則須付給利息，這種變通辦法，可以說是三方面的口頭協議，代存欵者既不會受到意外的損失，且可獲得預先的利息，故一般經濟能力較強者，多樂得去做，使銀行和欠賬客戶均可能解決困難，有了這項變通辦法後，銀行的存欵，大為增加，最近數日，銀行的頭寸也不如十日前之緊俏。

麵粉市況平穩 台灣貨多充塲

〔本報訊〕台灣麵粉源源有貨運到供應，由「四川」輪運到之新戒貨共七千六百五十六包，經於昨日全部起卸完竣，其中包括有紫棉花牌一千一百七十六包，雙棉花牌二千二百四十包，青芝蘭牌二千二百四十六包，蜆殼牌五百包，鹿嚟七百包及金錢牌八百包等。本港市場之台灣麵粉由於貨源充沛，市道僅堪維企而已，麒麟牌麵粉成交六百包，每包成價且微欵至十一元六角，雙棉花牌每包沽十二元五角，鹽鹿牌每包沽十一元七角，金錢牌每包沽十二元四角，一品牌每包亦同沽十二元四角，月園牌每包沽十二元。日本麵粉市道仍屬平定，美麥製四季花牌每包價格穩軋十二元，澳洲麥製四季花牌每包沽十一元八角，三菜牌每包沽十一元八角，紅運牌每包沽十一元，S嚟每包沽十四元八角，赤球牌每包沽十二元，月嬰牌每包沽十三元三角，銀關牌每包沽十一元七角，雙嘜牌每包沽十一元，建字牌每包沽十一元二角，花嘜每包沽十二元，飛龍牌每包沽十三元三角，把火牌每包沽十五元八角。加拿大麵粉市道牛皮稍穩，重根粉近期到貨不很多，價位當星堅定，綠園牌拆出百餘包，每包拆價金硬十八元八角，紅龍牌每包拆十八元六角，紅鹿，領袖及飛馬牌每包拆價同為十八元。沙士堅牌每包拆十八元四角。又五十磅庄椰子牌麵粉每包拆十八元六角，百磅庄楓葉牌每包拆卅七元八角，帆船，泉嚟，三妹，金環及背松牌每包拆價均為卅七元五角。

春夏季衣着銷英 前途仍一片黯淡

〔本報訊〕英國方面，因為入口附加稅的影響，向港訂購明年春夏季衣着品已經過了時，現在本港一般製衣廠與棉針織廠已不敢希望英國客商在今後短期內恢復訂購春夏季貨，祗可希望過了元旦後，開始接洽多季貨的生意。

昨據本港廠商消息：英國客商向港訂購明年春夏季衣着品停頓了將近兩個月，到現在，已經過了時，今後短期內亦不能再希望他們恢復訂購，因為一月份即使有訂單到港，如果是上萬打的大額單，也不容易趕及付貨，小額訂單則無濟於事，故現在可以肯定的說，明年春夏季衣着品去銷英國，因為入口附加稅的影響，致令本港犧牲了很多生意，這是本港廠家不能挽救的。

他指出：每年去銷英國的衣着品，春夏季應銷的佔了大部份，因為棉織製成品適合春夏季的需要，冬季應銷的，棉織製成品實在有限，這是寒天時候以毛織品銷路較普遍的緣故。現在本港廠家祗有寄存希望於多季貨品，但要遲節至新曆年前一段時間內，英國商家尚未開始向港接洽明年冬季貨品的生意，須待元旦後，本港廠家把樣本寄出，待英國客商考慮訂購，故此一般預料，明年冬季衣着品，英國客商的訂購開始，最快亦要一月底，甚至二月間才能有訂單寄來。廠商估計，明年春夏季衣着品去銷英國將要減少三分之一左右，因為今年九月份初步落單訂購不若去年同期那麼活躍，十月份落單纔顯著增加，可是到了十月底，英國政府突然宣佈徵收入口附加稅，致令英國商家停止訂購新貨，故在十一月至現在，雖然不能說是完全停止向港訂購明年春夏季衣着品，但訂購十分稀少，這樣，明年春夏季衣着品去銷英國大大的退縮是無疑問了！

最近本港大部份廠商接入的英國單，已經開始收到，英國客商的倂川陸續，由明年一月中旬開始付船，但因為撥入落單比去年同期減少約三分之一，故明年春首付貨不會像今年首季那麼旺盛。

外圍行情無報 金鈔市況牛皮
K金尾盤二五二·五

〔本報訊〕週一，外圍金鈔行情無報。美電成五·七五七五—五·七五六二五，乏劾沖升，遁天單成五·七五二五—五·七五二二五，價與大鈔價拍平，細鈔成五·七四五，加單按五·三四七五。K金淨升至二五二·六八七五，市面散家好友炒英鎊不穩（前三天的電訊），頭盤報二五二·一二五（低開），午市尾盤二五二·五，去息二角，上牌現貨交收二百両，撥數由金商交出，金商亦有買盤，易水乙式。日元期貨按一五〇·七五，加頂楣息七角半，上牌落收現一百萬日元，候交。台幣跌至一二三元（每千計），抵港洋輸，半月來，乡帶到大量現鈔沖塲。期鈔頭盤五·七四八七五（低開），隨升五·七五（早市收市價），午市尾盤五·七四六二五，去息一·一二五元，上牌落收現二萬二千美元，交出計達四萬美元，現貨候收。由於外圍行情無報，美電升不起，昨市好友炒高金鈔價，而付度今天外圍金價及鎊紙價，必有變化，即金價必漲，美鈔必縮，英鎊一定再有不穩消息傳到（指好友的付度），但大戶及金商，却有相反的看法，兩項付度，均予列出，用觀後果（即今天的金鈔走勢）。

本港金融行情表

一九六四年十二月二十一日（民國五十三年十二月二十一日）

通天匯	
最高	5.7525
最低	5.75125

雜幣	
加拿大（大）	5.3375
加拿大（細）	5.3275
大坡紙	1.855
細坡紙	1.852
新勞啤（百計）	77.00
葡幣（每元）	.973
人民幣（大）	1.70
人民幣（細）	1.60
正鎊	15.99
雜鎊	12.65
印尼幣（千計）	1.00
台幣（千）	127.50
台匯	122.00
寮幣	1.00
泰國紙（百）	27.40
西貢紙（千）	48.50
法郎（百）	117.00
瑞士紙（百）	133.00

項目		價
金K五四九	開市	252.125
	收市	252.500
	最高	252.6875
	最低	252.125
期鈔	開市	5.74875
	收市	5.74625
	最高	5.75
	最低	5.74625
現鈔	大鈔	5.7525
	細鈔	5.74625
日本紙	開市	150.75
	收市	150.75
	最高	150.75
	最低	150.75
宋紙	開市	1.475
	收市	1.475
	最高	1.475
	最低	1.475
美電	最高	5.7575
	最低	5.75625

股市交投奇靜 行情大勢尚穩

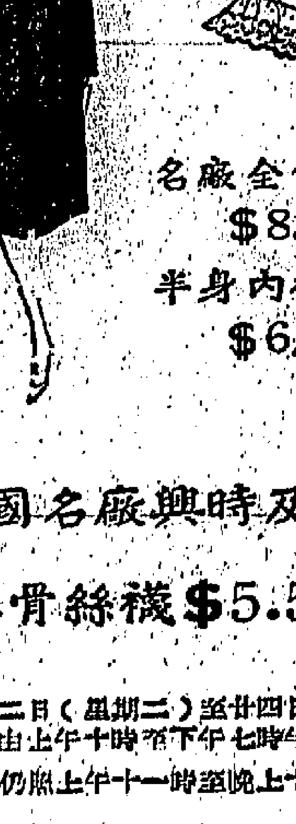
〔本報訊〕昨日股市交投奇靜，成交總值僅一百九十萬元，但行情大勢尚穩。價升者有：滙豐升二元，信託升五分，九巴升五角，九燈升五角，怡和升一角，青洲英坭升五角。價下挫者有：大酒店挫二角，置地挫五角，港燈挫一角，電話（股權）挫五分，港啤酒挫五角。茲將昨日股市交投情形表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	三九八·〇〇	三九八·〇〇	三九六·〇〇	三九五
（英倫登記）	三七二·〇〇	三七二·〇〇	三七〇·〇〇	二四五
九龍電燈（除息）	三六·七五	三六·七五	三六·二五	七、四九八
香港電燈	二六·一〇	二六·三〇	二六·一〇	三、三四一
怡和	一四·三〇	一四·三〇	一四·三〇	一〇〇
信託	二·九〇	二·九〇	二·八五	二一、二五〇
青洲英坭	六六·五〇	六六·五〇	六六·五〇	一、七〇〇
置地公司	八二·〇〇	八二·五〇	八二·〇〇	一、三七八
油蔴地小輪	六九·〇〇	六九·〇〇	六九·〇〇	九〇〇
中華煤氣	一五·六〇	一五·六〇	一五·五〇	一、五〇〇
電話公司	二九·〇〇	二九·一〇	二九·〇〇	六、八七三
（股權）	六·九〇	六·九五	六·九〇	一〇、七〇二
大酒店	二五·六〇	二五·六〇	二五·六〇	一、〇〇〇
連卡佛	三〇·〇〇	三〇·〇〇	三〇·〇〇	三、〇〇〇
牛奶	四四·七五	四四·七五	四四·七五	一、八〇〇
太平	四·五〇	四·五〇	四·五〇	一一、〇〇〇
城市酒店	五·四五	五·四五	五·四五	六、〇〇〇
會德豐	一六·〇〇	一六·〇〇	一六·〇〇	四、〇〇〇
九龍巴士	五二·五〇	五二·五〇	五二·五〇	七一〇
香港啤酒（除息）	七七·五〇	七七·五〇	七七·五〇	四五〇
遠東	一七·〇〇	一七·〇〇	一七·〇〇	一、〇〇〇
永安（新）	一三〇·〇〇	一三〇·〇〇	一三〇·〇〇	二〇
於仁水綫	三一·八〇	三一·八〇	三一·八〇	二〇〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）

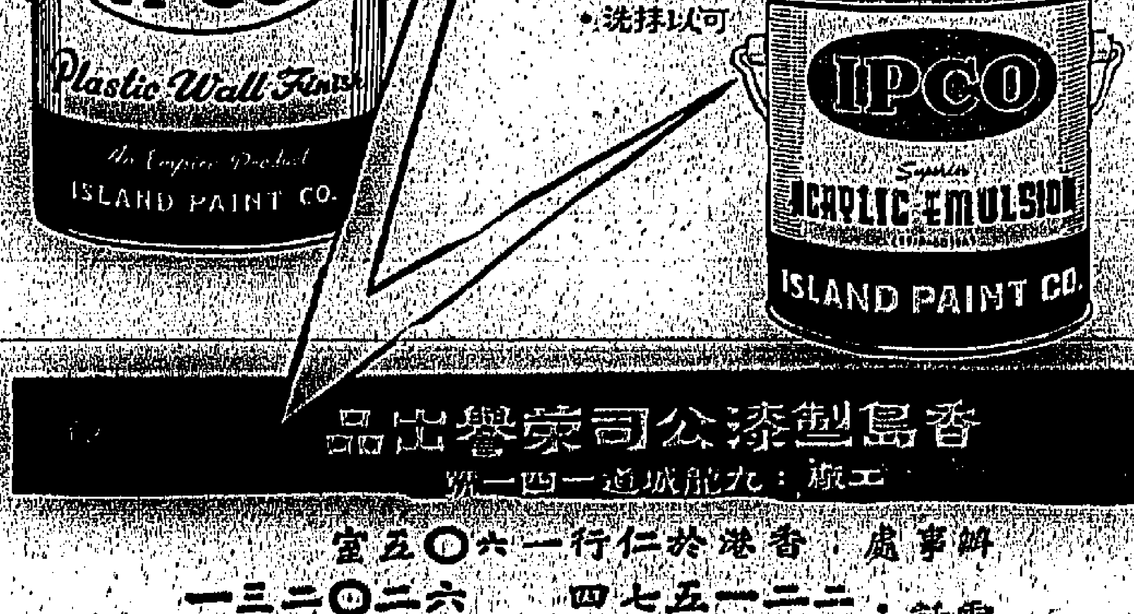
工商界

九龍 永安有限公司
聖誕新年 名貴禮品 款式最多
歡迎參觀選購！
英國名廠 絨大褸 $145.00起
澳洲名廠 絨大褸 $125.00起



名廠全件內裙 $8.00起
半身內裙 $6.50起
美國名廠與時及美施
無骨絲襪 $5.50起
香港總公司 由廿二日（星期二）至廿四日（星期四）每日由上午十時至下午七時半
油蔴地分店 每日仍照上午十一時至晚上十時

IPCO
乳膠水漆
品質精良
色澤鮮明
任何批盪、快把
木板、磚牆等
無不適用
清水開調
用法最易
香島牌
「麗得固」乳膠水漆
最新創製室內室外兩用塗掃劑·舉凡磚牆·快把·木板·批盪外牆等表面·均可施用·不畏雨淋日晒·經久耐用·為最理想之裝飾用品·既無一般漆之油味·而且乾燥迅速·可以抹洗·



香島製漆公司榮譽出品
工廠：九龍城道一四一號
辦事處：香港於仁行一六〇五室
電話：二二一五七四　六二〇二二一
六二〇二三二　六二一〇一二

請讓本行之特派當地專員
為君解決一切銀行需要！
美國銀行
（美國註冊有限公司）
就地處理
當地專員

香港之夜髮乳
清香護髮 品質最佳

其他一切化粧品
名貴大方均有展出
凡蒙惠顧皆有贈品
遠東化粧品廠精製
工展攤位在第八街

虫病痔瘻專科
黃東華 男女醫協理
各種痔瘡 保證杜清 虫病
立即止血止痛
保證永遠根治
增設醫館
診症時間：每日上午十一時至晚七時半
電話：七三九五五·六三五八九
△星期日下午二時休息

紹榮鋼鐵
廠址：將軍澳 電話：八二一九四
辦公處：中環怡和大廈九樓 電話：二三〇五八九·二三四三六一

參觀新娛樂戲院

重建的娛樂戲院，於本月廿一日開幕了，這間精心重建的戲院，受到港九各界人士的注意，筆者因此特別走訪該院，承院方主事人允許，得優先參觀該院各項設備。

新建的娛樂戲院進口正門，改設於雲咸街，但大道中與德忌笠街兩面，亦有通道直達戲院大堂。至於前院入口處，仍設於德忌笠街。

戲院裝飾，必上去頗富麗堂皇，除正門大堂，樓座大堂外，前座亦有大堂及休息室，其氣派爲全港九之冠。

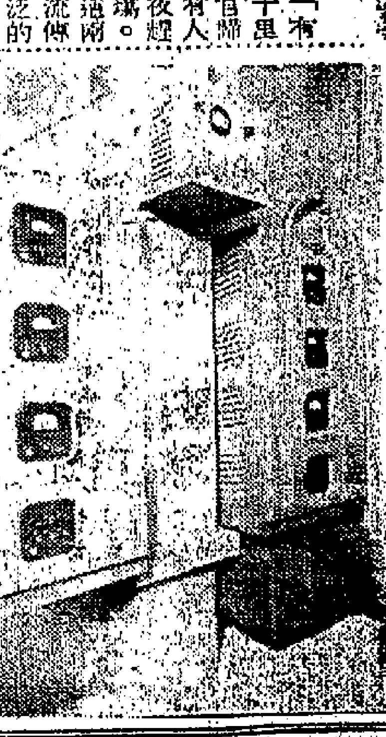
戲院內面積，較舊者寬大，座位爲一千三百零二個，較前增多三百餘個。院內座位，據說是採用與美國最大規模的「無綫電城音樂廳」所用的座椅一樣，是美國最新出品「適體」一六〇四〇型座椅，其特性是座處與靠背，均採用彈簧與乳膠製造，行與行間保留三十八吋距離（普通影院多是相距三十四至三十六吋），故坐在座椅上觀影，特別舒適。至於樓下，所採用者爲棗紅色的一六——〇〇二型座椅，此種座椅首次在港採用，座處與靠背，亦是鋪厚乳膠，故甚爲舒適。

戲院內最使人觸目的，便是「璁加牌」珍珠色拋物弧形闊銀幕。此銀幕橫跨全院，甚爲壯觀。據院方人說，其寬度爲六十四呎，高度爲三十呎，屬全港首屈一指。

穿過樓座，更上一層樓，便是機房。機房中，設有兩部「國民七十號」七十米厘及三十五米厘自動影片放映機及一部「辛蔭麗士」XL型三十五米厘放映機。機房的主事人說，「國民七十號」自放映機附有「史特朗」最新「幸運二號」型自動投影弧燈，此種燈，能放映出輝煌的畫面。當筆者參觀該院時，適值試映該院的開幕首獻——李察波頓與彼得奧圖主演的「雄霸天下」。筆者發覺音響效果有極高度真實感。據院主事人說，這是因爲院方設有一部「辛蔭麗士」XL最新型之原子化多管立體聲播送系統。

重建成的娛樂戲院，給筆者極深刻印

井淼的大帥與秦萍的女英雄唐佩孜



（重建完成的娛樂戲院機房）

血濺牡丹紅　酬謝觀衆聖誕推出

「有人千里辭官歸，有人湖夜煙科場。」這兩句流傳的，是其泛泛過去科舉時代諷刺變官的人的，但，在我們中華民族辛亥革命的時候，也有兩句話，一面是頌揚以身殉國獻給中華民族的愛國志士，一面是痛罵那些卑劣的賣國賊，這兩句話是：

「一有人捐驅爲愛國，有人賣國爲利慾。」

邵氏公司一九六四年度以龐大的資金，龐大的人力與物力攝成的「血濺牡丹紅」，就是將這兩句辛亥革命時代的話作爲全劇中心，而製成這一部可歌可泣動人肺腑的影片。

樂蒂飾演愛國女英雄唐佩孜，趙雷飾演民國志士林克強，秦萍，金漢飾演……有性格演員之稱的井淼，飾演北洋軍閥曹鑫，在「血」片中無異又掀起了一番番的演技比賽，各展所長，當然不在話下，而且在這足足一百二十分鐘的演技比賽下，使觀衆同受共鳴。「血濺牡丹紅」除了有這些演技精湛的演員外，更有一個健全與曲折的劇情，滙成這一部充滿悲壯動人的影片，當然在這一百二十餘會給觀衆一個永誌不忘的印象。

也是爲了「血濺牡丹紅」有如此光輝的成就，邵氏公司與上映該片的院商，樂都，寰金，京華四家戲院，同意推出該片在一年一度最佳映期的聖誕節上映，以酬觀衆。

無來說，其實，以生意在這一個佳節中上映是片院兩方所吃虧，由於該片的成績既然如此完美，排在任何一個映期，都能收賣座之效。不過片院雙方也爲了酬謝一年來觀衆們對該綫上映邵氏出品影片的觀衆，得能在佳節中看到一部佳片，這也是一件「商業道德」。

該片已定於本月二十二日隆重公映，預期在例假中加開特別場以調劑觀衆的擁擠，不過，在這一年一度歡樂的假期中，電影院普遍會滿座，衛李活，樂都，寰金，京華四家戲院，鑒於此，將於二十日開始預售三天戲票，誠如慣見所云：「好戲當前，宜速訂座，以免向隅云。」

相信它將會是九觀衆們最佳的[illegible]之一

七虎戰蛟龍

（五）叛逆發動政變，女王離城避禍，但中伏擊，被囚禁。安思扶莉絲登位，操縱政權。御林軍隊長思泉帥勤王，叛逆勢大，一時無法回復。

（六）麥士提亦參與勤王義舉，跟洛扶處處作對。一日扮作牧羊人，誘七勇士深入，與之力戰，戰入水中，七鬥士竟被擒其四。

（七）安思扶莉絲登位，在廣場表演競技。莉絲屍克姊妹情深，深惱麗絲王位，暗助麗瑪脫險，對勤王之麥士提與思泉，也暗助力。（未完）

雜談邵氏凌波金漢　順答一群讀者詢問

影劇拉雜譚　（江紫楓）

讀者來信，年來收到不少，但每一位都是索取明星簽名相片。昨天，很意外地收到一封不是索取明星的信，這封署名「您的一群忠實讀者」信，向紫楓詢問有關「邵氏」的消息，要問的是凌波與金漢之間感情，他們問紫楓，爲甚麼很少報導「邵氏」有關一切？尤其對凌波的報導爲甚麼這般少？一連串的爲甚麼？使紫楓真的不知如何答覆？然而，他們既然這般關心凌波，而又崇敬愛的關懷紫楓，紫楓當然不會使他們失望，相信欲知凌波與金漢之間感情者還有不少，因此，紫楓在這裏一談，順帶答覆。

無可否認，屈指數來，紫楓的「影劇拉雜譚」談了一年多了，差不多四百天中，報導「邵氏」的消息很少，有關凌波的更少，這是爲甚麼原因呢？我也因此前向自己詢問，可能是如此這般吧！——「邵氏」影城，非是一般香港電影公司，規模大之外，更且離市區太遠。大公司我們接觸已經不易，更加上路途太遠，拜訪更難。二「邵氏」有關一切，一概由張邵是非常保密，由製片，導演，甚至演員等，很少和外間有過正接觸。於是，想報導，但也無法下筆。三該公司有一個非常巴閉的宣傳部，該公司的有關一切，他們是有計劃，有組織的進行，這更使我們無法下筆，於是，邵氏有關一切，不但紫楓報導很少，除了特殊消外，不少寫娛樂稿的朋友，也和紫楓所報導差不多。話雖如此，祇要值得報導，而又祇要紫楓所知，必定一一向讀者報導的，例如多月前，凌波扯日答，凌波接二連三的拍「包公」戲，凌波得最佳女主角獎等，紫楓不是也有報導嗎？而她和金漢之間的感情又如何呢？這的確是關心者不少。

這致讀者的問，相信是曾經有人報導金漢與凌波談戀愛的事吧！究竟是真是假？紫楓曾因此向有關人等詳細詢問。得到的答覆是，以目前來說，凌波根本沒有和金漢戀愛，而她和他的私交確實不俗，所以彼此感情融洽，原因是，金漢第一次正式担演第一男角的影片，便是和凌波合作，由「花木蘭」一片開始，金漢便對凌波有難忘印象，這印象，可分兩種解釋，一是凌波沒有半點架子，和金漢演對手戲時，更難得的是一一指點，這使金漢非常感激，而對她有良好印象，另一是一片「花木蘭」之後，接着兩人又合拍「雙鳳奇緣」，經常接觸之下，彼此感情便另有發展，於是，有一段日子，彼此拍片之餘，經常聯頭，因此，那期間便有人傳出消息，凌波金漢談戀愛。

據一位瞭解這件事的人語告紫楓，不論金漢與凌波，過去的感情發展怎樣？但現在已經是明日黃花了，正所謂往事不堪回首，舊事又何必重提。不談舊事，紫楓還是轉告讀者，金漢目前在「邵氏」的發展吧！熟悉內幕者並不多一致認爲，金漢能夠毅然的放下兒女私情，這對他電影前途是大有幫助。事實這位原名巢仁序，山東籍小生，可以說是「邵氏」旗下小生中，紫得最快的一位，由岳楓賞識他担演「花木蘭」一片開始到現在，才一年多，他已經接二連三的給派出担演幾套大片第一主角了，觀衆可以看到的是，近期京華等三院上映的片，接連兩套，都是由他主演，前者和他合作的是凌波，接着推出的「血濺牡丹紅」，和他演對手戲的是樂蒂。樂蒂也是「邵氏」視爲大牌的女星，而金漢所演的片，都是和大牌女星拍檔，由此可知，「邵氏」對他是如何倚重了。當然，能夠有此機會，主要原因還是他能夠當機立斷，寡慾傷電，一切不理，專心埋頭苦幹。

明年開始，「邵氏」雖然對拍片方針，稍有改變，但對凌波仍然是非常倚重的，因此，凌波主演的那類古裝黃梅調片，仍然有計劃的拍攝。無可否認黃梅調戲，觀衆是漸漸不感興趣了，但可能是凌波的號召力特別強吧！她主演的黃梅調片，總是保持賣座紀錄，尤其在台灣。話又說回來，凌波能夠這般走紅，除了機會及她的演技外，主要的還是人緣，她人緣不俗，對人是那般坦誠，記得她曾經說：「雖然有人視我爲大明星，但事實我祇「邵氏」旗下一位基本演員，因此，我的生活並不如一些人所想。」好了，拉雜閒談，這答覆，有令你們失望嗎？

交通版

西德郵船　漢堡自日回航　明晨可抵港落貨擬即晚返歐洲　夏福士泰廿七日到埠翌赴日本

【本報訊】捷成洋行代理西德郵船漢堡號（HAMBURG）自日本回航，明（廿三）日晨早可能到達香港。該輪在港落載後，如時間趕及，擬當晚半夜離港，經新加坡航返歐洲。又該行西德郵船夏福士泰號（HAVELSTEIN）貨輪則由歐洲滿載貨物前來遠東，經星洲航行來香港，計程將於本月廿七日可能航抵本埠。該輪在港停留一日，寄碇中環海面，起卸貨件後，擬定翌（廿八）日離港，繼續前往日本。

邊行公司貨輪　邊那文航返港　明日可抵埗落儎廿六日回歐洲　邊路達明年元旦到埠三日返歐

【本報訊】邊行輪船公司所屬貨輪邊那文號（BENARMIN）自日本航返香港，按航程，明（廿三）日上午可能航抵本埠。該輪在港逗留三日，落貨後，擬定本月廿六日離港，經新加坡回航歐洲。

該公司另艘貨輪邊路達號（BENALDER）則由歐洲開來香港，惟須於明年元旦方能到達本埠。該輪在港停留兩日，起卸貨後，擬定元月三日離港，經新加坡返回歐洲。

澳洲墨爾砵港　建雷達指揮塔　指示船隻安全航行

澳洲墨爾砵港，爲要便利及控制各艘船隻進出，興建高逾一百卅呎的雷達塔，能於十二海哩的幅射範圍內，控制船隻的進出。這個雷達塔有一個九吋闊的映幕，有經緯線，可十分清晰地觀察到船隻的方向，時速及其位置，給予必要的指示，並保証其在航行中的安全。觀察台也可與行駛中的船隻以無綫電話通話，保持聯絡的聯系。全部造價逾七萬五千五百澳鎊。

日渡邊觀光團　昨由東京抵港　考察港澳製菓業情況

日本渡邊製菓業港澳觀光團，一行十六人，昨日乘國泰航空公司五六四班機抵港，擬逗留五天，考察港澳製菓業情況及遊覽名勝。該團所有港澳旅遊秩序，均委託炎鐵旅行社公司代爲安排。

龐鼎元次公子　龐輝自英返港

【本報訊】前保良局主席，本港紹榮公司董事長龐鼎元之次公子龐輝，昨（廿一）日下午六時，乘英航公司班機由倫敦返抵本港。龐輝乃肄業於英國伯明罕大學機械工程系者。昨到啓德機場迎接之親友數百衆。

截信時間　今（廿二日）（星期二）

空郵

錫蘭、巴基斯坦、伊拉克……信件上午八時

北婆羅洲　信件上午九時

信件上午十一時　包裹上午十時

加拿大　信件正午　包裹上午十一時

以色列、義大利、法國……信件正午　包裹上午十一時

大陸澳門郵件時間

空郵　中國大陸　信件上午六時

平郵　信件上午十一時

澳門　信件上午十一時　下午三時半　下午六時半　包裹正午

週末　信件下午一時　包裹下午六時

星期日　信件下午一時　包裹正午

告預船輪入口

船名	船類	西名	何埠來	日期	公司
嘉運那芝	貨船	GLENORCHY	歐洲	廿三	怡和
萬華城	貨船	VAN WAERWIJCK	印尼	廿三	渣華
那不喇打丸	貨船	LA PLATA MARU	新加坡	廿三	大阪
愛蓮馬士基	貨船	ELLEN MSK	日本	廿三	捷成
海明	貨船	HAIMENG	亞庇	廿三	多利順
佐渡丸	貨船	SADO MARU	日本	廿三	日郵
邊那文	貨船	BENARMIN	日本	廿三	邊行
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	美國	廿三	美輪
漢堡	貨船	HAMBURG	日本	廿三	捷成
北海丸	貨船	HOKKAI MARU	新加坡	廿三	大阪
麥家安	貨船	MACHAON	歐洲	廿四	太古
多寶多	貨船	TROUBADOUR	美歐非星	廿四	多利順
滋賀丸	貨船	SHIGA MARU	新加坡	廿四	日郵
海興	貨船	HAIHING	上海	廿四	多利順
哈理遜總統	貨船	PRES. HARRISON	美國	廿四	總統
亞利桑那丸	貨船	ARIZONA MARU	日本	廿四	大阪
靖國丸	貨船	YASUKUNI MARU	日本	廿四	日郵
季蓮尼路	貨船	QUIRINALE	義大利星洲	廿五	天祥
印度郵	貨船	INDIA MAIL	美國	廿五	鴨來
厚民	貨船	HOUTMAN	上海	廿五	渣華
丹第	貨船	M.M.DANT	曼谷	廿五	怡和
路易士港	貨船	PORTLOUIS MARU	日本	廿五	大阪
烈打臨	貨船	NEDER RHONE	日本	廿五	渣華
宮島丸	貨船	MIYAJIMA MARU	日本	廿五	太平
士打可倫坡	貨船	STR. COLOMBO	日本	廿六	渣華

告預船輪出口

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
那不喇打丸	貨船	LA PLATA MARU	日本	廿三	大阪
芬摩	貨船	FERNMOOR	美國	廿三	多利順
新利華利	貨船	SUNNYVILLE	星洲庇能	廿三	銀行
利來	貨船	NELLORE	澳洲	廿三	澳行
太原	客船	TAIYUAN	日本	廿三	太古
羅斯	客船	RUYS	非洲南洲南美	廿三	渣華
北海丸	貨船	HOKKAI MARU	日本	廿三	大阪
漢堡	貨船	HAMBURG	歐洲	廿三	捷成
烈打和	貨船	NEDER WAAL	日本	廿四	渣華
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	馬尼剌	廿四	美輪
士打法蘭冷	貨船	STR. FRANKLIN	日本	廿四	渣華
愛蓮馬士基	貨船	ELLEN MSK	印尼	廿四	捷成
佐渡丸	貨船	SADO MARU	星洲歐洲	廿四	日郵
萬華城	貨船	VAN WAERWIJCK	上海	廿四	渣華
亞利桑那丸	貨船	ARIZONA MARU	非洲	廿五	大阪
嘉運那芝	貨船	GLENORCHY	日本	廿五	怡和
多寶多	貨船	TROUBADOUR	美國	廿五	多利順
宮島丸	貨船	MIYAJIMA MARU	曼谷	廿五	太平
步高達	貨船	BOGOTA	歐洲	廿五	寶隆
印度郵	貨船	INDIA MAIL	美國	廿五	鴨來
滋賀丸	貨船	SHIGA MARU	日本	廿五	日郵
海興	貨船	HAIHING	山打根	廿五	多利順
恒生	貨船	HANGSANG	山打根	廿五	怡和
東豪	貨船	EASTERN ARGOSY	澳洲	廿五	怡和

機班往來今日

到港班機（星期二）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時四十分
泛美	三藩市東京	下午十時五分
英航	東京	下午二時五十分
英航	倫敦印度仰光	下午五時卅分
英航	雪梨達爾文	下午八時十分
國泰	星洲曼谷	下午一時廿分
國泰	馬尼剌	下午六時一刻
國泰	大阪台北	下午八時五十分
澳航	雪梨馬尼剌	上午七時一刻
澳航	東京	下午九時十分
民航	漢城東京沖繩台北	下午六時卅五分
日航	東京台北	下午一時三刻
日航	東京	下午二時廿分
日航	印尼星洲曼谷	下午三時四十分
法航	東京	下午二時五分
德航	西德印度曼谷	下午二時十分
印航	東京	下午三時五分
菲航	馬尼剌	上午十一時卅分
瑞航	東京	下午三時五分
越航	西貢	下午三時
馬航	新加坡亞庇	下午一時五十分
泰航	曼谷	下午二時五十分
印尼	耶加達曼谷	下午一時
印尼	東京	下午四時三十分

離港班機

公司	往何處去	抵港時間
泛美	東京三藩市	下午五時
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時卅分
英航	星馬印度倫敦	上午十一時
英航	曼谷印度倫敦	下午四時卅分
英航	東京	下午六時
國泰	台北大阪	上午九時
國泰	曼谷馬來星洲	正午十二時一刻
國泰	馬尼剌	下午二時一刻
澳航	東京	上午九時
澳航	馬尼剌雪梨	下午十時
加航	東京溫哥華	下午三時
民航	台北	上午九時
民航	曼谷	下午七時一刻
法航	曼谷印度巴黎	下午三時五分
日航	東京美國	下午三時卅分
日航	東京	下午四時卅分
德航	東京	下午二時五十五分
印航	曼谷印度倫敦	下午三時三刻
菲航	馬尼剌	下午一時
瑞航	曼谷蘇黎世	下午三時五十分
越航	西貢	下午四時卅分
馬航	亞庇新加坡	下午二時三刻
泰航	台北東京	下午三時卅分
印尼	曼谷耶加達	下午二時五十五分
印尼	耶加達	下午五時二十分

九廣車時刻

英段客車

九龍開 到羅湖	九龍開 到羅湖	羅湖開 到九龍	羅湖開 到九龍
06:10—07:10	14:55—15:55	06:20—07:22	14:29—15:33
06:40—07:43	15:45—16:46	06:50—07:54	15:34—16:38
07:38—08:46	16:50—17:53	07:22—08:23	16:25—17:28
08:40—09:43	17:40—18:40	07:56—08:56	17:13—18:17
09:25—10:29	18:25—19:25	09:03—10:06	18:01—19:02
10:30—11:34	19:12—20:13	10:08—11:11	19:04—20:06
11:40—12:40	20:20—21:20	11:13—12:17	19:52—20:57
12:45—13:45	22:00—22:57	12:19—13:23	20:59—21:58
13:50—14:50	22:45—23:42	13:24—14:28	

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
恒生（貨）	HANGSANG	婆羅洲	怡和	A 泡	上午
安慶（貨）	ANKING	澳洲馬尼剌	太古	A 泡	上午
步高達（貨）	BOGOTA	日本	寶隆	A 六	上午七時
芬摩（貨）	FERNMOOR	美國	多利順	九龍倉碼頭	上午六時

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
愛斯特利馬士基（貨）	ESTELLE MSK	日本	捷成	B 七	上午
西蔭士（貨）	CYCLOPS	歐洲	太古	A 廿一	半夜
利士碧卡（貨）	KRISTIN BAKKE	星洲西印度	銀行	A 一	凌晨
亞尼士丸（貨）	ATLAS MARU	星洲非洲南美	大阪	A 卅四	中午
愛菲馬士基（貨）	EFFIE MSK	美國	捷成	A 卅四	下午
峯島丸（貨）	MINESHIMA MARU	曼谷	太平	B 一	正午十二時
浩生（貨）	HOSANG	斗湖	怡和	B 卅二	上午
邊和力治（貨）	BENVORLICH	歐洲	邊行	九龍倉碼頭	上午六時

印華輪船公司
The Indo China S. N. Co., Ltd.
浩生往斗湖　十二月廿二日收貨
恒生往山打根　十二月廿二日收貨
東韻往神戶、大阪、名古屋、橫濱　十二月卅日收貨　卅一日開行
東豪往……、泗水、……體得力　十二月廿二日收貨　廿五日開行
東美往石叻、庇能、仰光、吉打　一月十五日收貨　十六日開行
電話：香港228011　九龍810230　總經理怡和有限公司啓

利舞台·樂宮
今天最後　巴里修利雲　群霹靂岡龍虎鬥　STAGE TO THUNDER ROCK
明天　謝利路易　荒唐大明星

新華·豪華
緊張熱鬧　今天盛大獻映　八大俠盜　ROBIN AND THE 7 HOODS

大華·麗都
昨狂滿今續映　密碼114　Dr. Strangelove

樂聲·新聲
今天最後三場　THE MAN WHO FINALLY DIED　連環間諜
今晚九時半兩院映　假鳳虛凰

娛樂·荷李活
今天獻映　李察波頓　彼得奧圖　BECKET　雄霸天下

倫敦·百老滙·國賓
今天獻映　林黛　張揚　陳厚　秦羽　情場如戰場！　編劇　岳楓　導演　張愛玲

皇后·麗聲·皇都
今天請早　七虎戰蛟龍　DEATH ON THE ARENA　特藝七彩

港九首輪影院聯合廣告

今天放映

大成出品 粵語歡唱片

任劍輝 吳君麗 鄭碧影 靚次伯 白龍珠 劉克宣

任冰兒 少新權 陳皮梅 主演

春鶯戲鳳凰

認真好戲

監製 關家柏 製片 關志堅 編劇 李願聞 導演 龍圖

綽號券注意：

金陵戲院增設上環售票處

位於大道西一百號地下（高陞戲院對面）由今天（廿二日）起開始售票，每日十一時至八時半售出各場及公餘票。

尚有戲院廣告刊十三頁

東城 電話 七三一二九 四二一二

The Pigeon That Took Rome

祗映今明

派拉蒙特激大爆喜劇

卻爾登希斯頓 愛莉絲娜 合演

諜網大英雄

新笑料

今十二時卅分 早場 香吻緣

東方 百樂門 快樂 麗斯

今天盛大獻映 一夜狂歡

最後今天 蠻荒戰血

連滿今天請早 萬世英雄

最後今天 粉黛迷春

明天 虎膽英雄傳

明天 新鑄樓馳俠

今早 亡命天涯

香港 新世界 英京 華樂

明天四院 優先獻映

今起售票 預定座

神仙生

南紅 胡楓 梁醒波 領銜主演

監製 盧林 製片 盧九 導演 黃鶴聲

永華

戰場

京英

今早場十一點 巧鳳試郎心

今五點半公餘場 青春俱樂部

今天正場仍映 大丈夫日記

今早場 雪花神劍大結局

今 海底龍吟劍

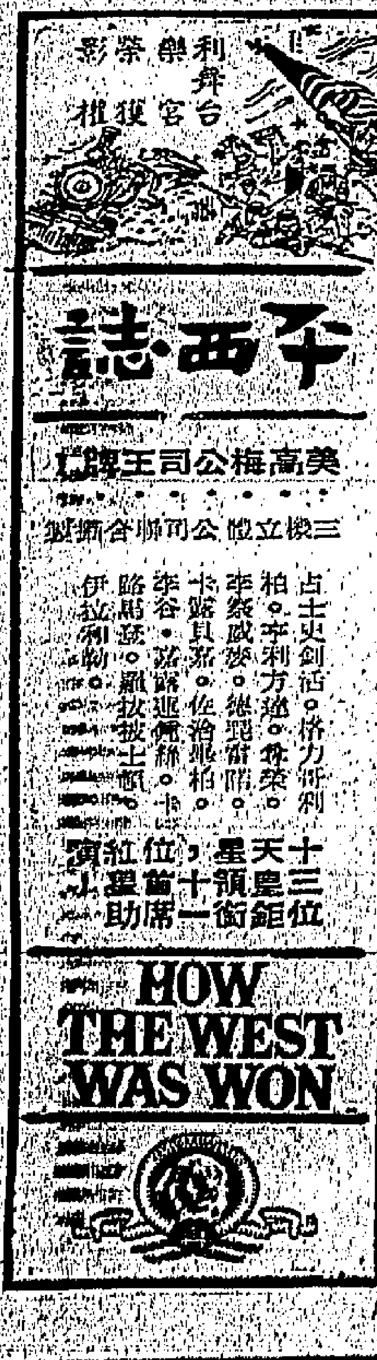
今公餘 烽火邊城

工商日報 資格夠老 消息快確 言論公道 一紙風行 有目共睹 出紙多張 祗賣一毫 刊登廣告 收效高尤

優待「南國電影」讀者及「血濺牡丹紅」觀眾

贈送彩色邵氏明星年曆十萬份

為優待工展遊客，凡到工展邵氏攤位購八十三期「南國電影」特大號一冊者（每冊仍售八毫）附送彩色邵氏明星年曆一冊。該批精美年曆，亦大量贈送予「血濺牡丹紅」之觀眾，凡到樂都，黃金，京華三院參觀「血濺牡丹紅」彩色奇情片，請保留票尾，廿六日開始到九龍彌敦道五一七號三樓邵氏影友俱樂部領取彩色年曆一份。該批年曆，送十萬份，送完即止。



本公司經營之娛樂戲院，經於昨日開幕，辱承
軍政長官，紳商名流，社會賢達，同業先進光臨指導，惠賜多珍，高
誼隆情，至深感紉，祇以招待未週，敬祈
諒鑒
中華娛樂置業有限公司同人敬啟
娛樂
KING'S
最佳設備，聲光並茂！
交通最便巨片之宮
豪華瑰麗，美奐美侖！
香港皇后大道中
訂座電話二二五三一三
今天開業
國民七十・華爾脫士影聲機・
六十四尺闊珍珠色無縫大銀幕・
最新型美觀，「寶迪方」舒適座椅
最現代化・至新至善的設備
開幕首獻
派拉蒙公司耗資最鉅歷史宮幃秘聞巨片！
每日三場
注意放映時間
兩點半
六點正
九點正
特藝七彩
片上中文字幕
「埃及妖后」男主角
李察波頓
「沙漠梟雄」「一鳴驚人」性格生角
彼得奧圖
兩大天王巨星領銜主演！
△「美國生活」雜誌特別欄推荐！
△榮獲「雙親」雜誌金章獎
△獲選「十七歲」雜誌最佳影片！
△榮獲「高級閱書人」雜誌「讀者人」獎！
全球輿論推荐
前座二元正
中座二元八
後座三元半
樓座四元七
兩龍鬥智，鬥法！
雙龍出獵
山嶽動搖
獵獸獵艷
允稱高手
預售三天座券
後天起每日加開十一點半日夜四場獻映雄霸天下！
七十米厘鉅片
70mm
PANAVISION
TECHNICOLOR
超藝透視體
隨票贈送精印開幕紀念特刊
雄霸天下
BECKET
賀電
左至右：派拉蒙國際公司總裁古士柏京斯・公司總裁佐治・維納・「雄霸天下」製片人夏和利士・男主角李察波頓・彼得奧圖！
CONGRATULATIONS
LIANG CHI HAO KINGS THEATRE HONGKONG
TO HAVE HAD A PART IN BOTH OPENINGS AND REGRET VERY MUCH THAT I CANNOT BE WITH YOU I WOULD LIKE TO EXTEND TO YOU MY OLD FRIEND SINCERE CONGRATULATIONS AND BEST WISHES FOR THE SUCCESS OF THE NEW KINGS THEATRE AND FOR YOU CONTINUED GOOD HEALTH AND PROSPERITY JAMES PERKINS PRESIDENT PARAMOUNT INTERNATIONAL FILMS
THE PREMIERE OF THE NEW KINGS DOES TWO IMPORTANT THINGS STOP IT ADDS MAGNIFICENTLY TO GROWING AND GLOWING BEAUTY OF HONGKONG AND IT POWERFULLY EXPRESSES YOUR COMPLETE FAITH IN FUTURE OF OUR INDUSTRY STOP PARAMOUNTS WISH IS FOR YOUR CONTINUED PROSPERITY
GEORGE WELTNER PRESIDENT PARAMOUNT PICTURES
MY WARMEST GREETINGS ON YOUR GALA PREMIERE STOP I AM HAPPY THAT MY PRODUCTION OF BECKET HAS BEEN CHOSEN FOR THIS IMPORTANT OCCASION STOP I TRUST IT WILL PROVE TO BE AN AUSPICIOUS BEGINNING FOR THE NEW KINGS THEATRE
HAL B WALLIS
YOUR SELECTION OF BECKET FOR YOUR GALA OPENINGS IS HEART WARMING TO ME STOP I WISH YOU EVERY SUCCESS FOR ITS RUN AND FOR THE FUTURE OF THE NEW KINGS THEATRE
RICHARD BURTON
I AM HAPPY AND PROUD THAT BECKET WILL BE PREMIERED AT YOUR NEW THEATRE
PETER OTOOLE
吾人謹以欣幸、興奮之心情，向各界人士推介新娛樂戲院！吾人之最新成就。前娛樂戲院乃發軔於一九三一年三月三十日，用於三十三年後之今日，復址原址，則面目一新，雄視港九，已成爲一巍峨之華厦矣。新娛樂戲院之座位、光、目前世上所能有之最新、至善者，乃爲賓達服務觀眾之誠心誠意。新娛樂戲院選映之影片，無疑皆爲上乘之佳品，每片具有超俗情節，適合技術出新，致俗可滿足閣下之需求。「娛樂最佳，娛樂至上」此吾人之宗旨也！
一九六四年十二月

山川人物

愛女產子說異

疑跡吞卵而孕，類比傳說，載之於籍，指不勝屈，「螢窗異草」所載處女誕子之事，不獨無稽，且屬怪誕不足信也。

觀群

擬跡吞卵而孕，類此傳說，載之於籍，指不勝屈，相傳有二女作假鳳虛凰之戲，因以得孕，尤駭人耳目。夙日粵省有守鄉俗，女生十二三，每結金蘭姊妹，共訂閨閣之盟，盟者七人，號七姊妹，其十人者，號十姊妹焉。無論貧富，不計姻婭，一經訂盟，則稱相通，衣飾相共，儼然鶼鰈之雅，嫁夫歸寧不返，多與金蘭姊妹共處，始各返夫婿家。嗣後仍經常相通，患難相助，是非相護，疾病相扶持，凡翁姑之不慈，夫婿之不睦，叔伯之不和，妯娌之不順，姊妹得而與聞與之爭，鄉里之威，夫族爲之屏息，不敢批其逆鱗，以是閨門之內，根深蒂固，莫能搖也。以是女將及笄，即結金蘭而爲他日計也。「螢窗異草」著云：某鄉紳家，有女及笄，字於宦族，忽病吞酸，胎亦震動，父母咸疑之，然而家禁森嚴，內無五尺童子，惟同盟一女弟，食偕所依，白諸父母，留養於家，寢同一榻，夜同一綉榻，此外別無他人，疑不及此，遂目爲疾，延醫診之，衆不能辨。已而竟產子矣，衆議紛紛，婿家離塔，欲飛婚約，訟於邑宰，女家亦慚無以自白，將致女於死，他同盟姊妹不甘坐視，共牒於縣，言女之誕，一時傳爲異事，閧堂號泣，宰亦無由判決，審問，中丞委員同鞫，死不能定，時少司馬某公，出司臬於粵，諳練能核，謂其屬曰：盍使穩婆驗女，如果仍然處子，則此案無難立斷矣。其屬皆以既產子矣，何得猶爲處女，莫不竊笑。因奉憲命，惟有遵照辦理，勉使驗之，果以處女報，尚恐其妄，復遣術倫者勘，但以爲閨幃，但而有徵。心雖疑惑，然既再三復驗，衆口一詞，亦不能異議，因復命於某公，某公聞之，默然良久，遽詰曰：胎有異乎？對曰：向曾視之，雖無生氣，具體亦人，但四肢百體空然，如蟬之蛻，如革之囊，一似全無骨肉者，惟此而異耳。某公曰：嘻然，此二女同居，狎昵交感之象也。衆隨其說，命吏取其稿案，與衆視之，中一審，將合符節，衆乃頓悟。案緣有女年屆破瓜，漸知情寄，私與女伴作假鳳虛凰之戲，雖然兩雌，而適天流泄，因亦有孕，惟無陰陽相交，遂令果雖結而無核。原屬欵服，乃定案，婿家亦無異言，迎女于歸，唱隨無間，後產子女，骨肉撫立，迥非向之僅具皮相云云。此不獨無稽，且屬怪誕，要或某公欲成全之，不忍深究，曲爲處斷，後之好事者益加附會，故神其說以實之。「梵天廬叢錄」亦嘗載處女受孕，謂有小姑居處，偶與兄嫂毗鄰，春心大動，不能自禁，兄嫂乘夕夕出門，小姑入室，偷窗所見，擁嫂效兄所爲，嫂亦倘有餘興，相與爲歡，已而小姑得孕，使穩婆驗之，固爲處女，事聞於官，詰得其情，蓋兄嫂雲雨方收，小姑繼至，餘精傳入小姑之故也。此雖亦無稽之談，然倘近情理，非若「螢窗異草」之詭奇而無根者也。

×　×　×　×

社東拉西集

過·冬·

南壹

今日故鄉人，同過去一樣宰肥鵝，剝紅柑嗎？可以想見的，他們正在寒風裡穿着破衣，餓着肚子，過其牛馬生活，什麼「過冬」，他們早就忘個一乾二淨了。

粵諺「冬大過年」，所以冬至是一個大節日。習俗是日家家宰肥鵝，吃紅柑（名爲冬柑），是亦農家於歲聿云暮，一年辛苦，斗酒慰勞之意。

在中國冬至日子，多半接近西俗聖誕節，故有人稱聖誕節爲「老番過冬」。我也曾說過聖誕節之所以特別熱鬧，可能是創立者認爲在寒冬中，人們較少活動，因而選擇這個時間，故意製造熱鬧氣氛，讓人們來一個大大的活動。同樣，中國習俗，到了冬至後，接踵而來的，謝灶，團年，大掃除，古時還有吃臘八粥，敲臘鼓，作用在於使人們沖去冷寂之感。假如我的想法不錯，則中西一理，同樣是爲了人們生活情趣的。

對於過些習俗節日，大抵以農村爲隆重。因爲農人們終歲勤勞，殊鮮休閒，故借過些節日來調節。遇到年歲豐泰，農人們衣食無憂，每逢節日，但是家家歡欣，吃飽喝醉。我少時長在農村，過慣這種生活，及今回憶，猶歷歷在有味。尤其過冬，南中雖沒有下雪，但北風呼呼，在四面寒野中的農村，倍感淒悲。在那時候，忽然爽了一個富興節日，大人們喝酒，孩子們燃炮竹，敲小鼓，舞獅子頭，就會忘記了寒冷，變了沸騰一片。這如情形，恍如昨日，使我懷念不置。

在過去，久離故鄉，所謂「每逢佳節倍思親」，這種心情是難過的。但在追想中，故鄉情懷是一樣，祇少了自己而已。現在呢，心情又自不同，因爲故鄉的一切都變了，變得相反了！杜甫說從回到羌村，池樹依然，轉往仍在，父老還能「手中各有攜」，杜甫也還能「傾榼濁復清」，要是我們今日幸而回到故鄉，恐怕不會再見到此類情景了！說「過冬」吧，今日故鄉人，同過去一樣宰肥鵝，剝紅柑嗎？可以想見的，他們正在寒風裡穿着破衣，餓着肚子，過其牛馬般的生活。什麼是「過冬」，他們早就忘個一乾二淨了。何止如此，他們十五年來，一天挨一天，能夠捱到現在，算是天幸，還會想到過去的日子嗎？

每逢佳節，這前塵影來，又悄悄地走到腦際來了！我們生活這一代，洵屬不幸啊！

我愛農村的醇樸，我愛農村習俗的富於人情味，儘管它常常帶有一點落後氣息，但我反而會覺得所謂文明都市的腐爛氣息，更爲不好受。「惟土物愛」，也許我是由農村來之故，特別有這個偏嗜。因此，我對於這個隆重的冬節，心裏不禁起着無限的悵然。

聖誕　餅乾　傳情　寄意

在聖誕期中，少不免要有一些糖果餅乾來點綴一下。百多年前，法國的聖誕糖果是用紙包裝的，這種製品傳入英國之後，便大行其道，成爲聖誕派對中不可少的東西。

此類糖果餅乾，往往在包裝紙內附有傳情寄意的字句，往日的糖果餅乾商人稱之爲「接吻格言」。早期的格言中，所提示的事情，也插有南非戰爭，愛德華七世加冕，婦女參政，電影、無綫電、電話等的發明，可謂包羅萬有。

時至今日，此種格言已不爲時尚，富有愛情意味的已漸漸抬頭。有一間龐大糖果餅乾廠的營業主任說，現在此類糖果餅乾中所附有的字句，多數是一些笑話，由大衆提供出來，或取材於雜誌的。其中的數目，多至不可勝數。因此很多年前要從檔案中，將來六流行的剔出，再將新鮮的加入。不過，在選擇此類笑話時，千萬要小心，以免觸犯別人或引起誤會。此種玩意，也值得保留的。

爲了競爭關係，各製造商的出品都以設計新穎爲號召。最名貴的聖誕餅，銷路不壞。有一種用來點綴餐桌的名貴聖誕餅，售價高達十五磅。爲了標奇立異起見，各製造商亦有將生動的飾鳥或珠寶之類放入糖果餅乾之內的。一間英國的餅家，曾定購一些白鴿和鑽石。一間位於倫敦富德街的珠寶店，曾以二百六十鎊的價錢售出十多個聖誕餅，每個都藏有一個金飾。

英國的湯姆史密夫，在一百一十七年前，在巴黎見過法國人的糖果之後，返回英國依法製造，他所開設的糖果餅乾店，現在已成爲世界上最大的一間。雖然現在投資做這一行的商人不少，但是這間店的製造方法，仍然保持百年前的方式。所有糖果餅乾都是用人工製造，所僱用的女工數以千計。

英國現時所製的聖誕餅，每年有一億個，其中出口的佔二千萬個。英聯邦的其他國家，歐洲和中東一帶，亦有小型的聖誕餅廠設立。英國的商人雖然極力向美國方面傾銷，至今仍不大成功。據說美國人士對此種薄餅仍然不大認識，還以爲它就是普通的餅乾。

有些聖誕餅何以會發出爆裂的聲音呢？該行人士指出，這是由於它邊緣脆薄的緣故。但是奇怪的，英國祇有一家製造此類薄餅的餅廠。想探詢他們的製造秘訣，倒相當困難。

這家製造廠設在赫特福郡一條鄉村裡，周圍有七呎高的圍牆圍繞着。該廠的營業主任，在幾經詢問之下，才說出這間廠是在四十年前設立。在此之前，製造這種薄餅時採用什麼方法？廠內工作的人有多少？他亦守口如瓶。

這一製造廠用以製造這種薄餅的機器，亦未有註冊專利，其中原因，就是因爲該公司恐怕在註冊之後，各人都能夠目睹這種機器的設計方式。他們所用的火藥，爲數甚多，但是實數若干，該公司亦不肯透露。（洛山）

今昔交響曲

安子時

醫生診斷完畢，對院長搖一搖頭，說道：「孤度始終留在這地方，一點也沒有退。」

顧校長用求助的神態望着院長，說道：「院長，你得替我想想辦法呀！」

「我早就說過了，」院長皺着眉頭說：「我們祇能在退燒的情形之下，才有辦法。」

「你們不能像這樣讓病情自然發展啊！」

「這種病任何地方都祇能用這方法醫治。」

「冰，你們已經用過了，還有別的方法沒有？」

院長搖一搖頭，說道：「沒有！」

「可是你們總得想個辦法出來啊。」

「我們祇能等着看看。」

顧校長滿以爲院長是自己多年的老朋友，應當對兒子的病特別表示關切，現在沒想到他一點辦法也沒有，實在有點生氣了，她說：「院長，要不是你阻止我，我是有機會把他送到別和醫院去醫的！」

「顧校長，這就是意氣話了！」院長說：「像令郎這樣的病，你能在火車上熬天？」

「可是現在的情形也跟昨天一樣呢！」

「我可以老實告訴你，假如你送他到協和醫院去，他說不定會到不了」

顧校長聽了這話，獃獃地望着院長，說道：「有這麼嚴重嗎？」

「不錯，他的肺腫了，呼吸相當困難。」

顧校長想起夜來的那種沉重的呻吟聲，心開始碎了。幸好他是個經受過風霜的堅强女人，總還不致於一哭起來。

醫生和院長相去以後，顧校長望着柳森，開始有點責備的神色，說道：「你們既然已經訂了婚，何必多留這麼一天呢！」

「我沒有想到會出這樣的事的，」柳森很罪疚地說。

「他走到水裏去的時候，你一點也沒有阻止他嗎？」

「我阻止他的，可是他不聽我的話。」

「像這樣的天時，你應該知道會有什麼事的！」

「他起先祇站在像腿肚那麼深的水裏，我以爲這樣不致有甚麼問題的。」

「你們可以等別的船來。」

「我們等了，可是沒有一隻船來。」

顧校長想到這件事也不好完全責怪柳森，但心裡總有點不舒服，便對她說道：「你回校上課去吧，我留在這裏好了。」

「我想去請假。」

「不，你還是回校上課的好，反正他的病不會有甚麼變化的。」

柳森拗不過，祇好回到學校裡去了。（二九）

半靜寂地帶

丹尼

今天冬節，再過兩天，又是西洋冬節。俗有「冬大過年」之說，可能是指後者。

×

據報台灣有老鼠四千萬隻，比人口還多三倍。這些老鼠使台灣每日損失一千萬元台幣的食物。

在台灣，天天消耗國家財力物力的老鼠實在太多了！

×

蘇門答臘一個一百九十四歲的潛居最近逝世，他的太太現在是一百二十歲。

夫妻年齡相差七十四歲，結婚時，如果太太是二十歲，丈夫就是九十四歲了。

×

南非巫師傳說現「中國吸血鬼」，專吸有色人種兒童的血液，庸人自擾，引起人心惶惶，警察再三闢謠，擾攘如故。

和香港「打生樁」傳言，可稱成雙成對。

市氣

使來者

同時，在河北受命人統制的僞軍，也有幾處派人來和岳飛連絡，洽商歸降，再爲國效力。

接濟，岳飛派在河北負責聯絡的梁興，也派人南渡，帶回確實的回音：在河北，已有兩萬義民，參加組織，祇要出師渡河，他們隨時可以出動。而且，梁興又預言，祇要王師一踏上河北的土地，至少會有二十萬丁壯響應，目前所組織好的兩萬義民，祇是第一批。

河北民情的昂揚，使岳飛激動，他親自上奏，報告這次情況。同時，他又寫信給秦檜，陳述敵後情勢，作爲參考，他相信，秦檜會因自己的報告而改變決策。

這樣，他枕戈待旦，等待王命。

三天之後，樞密使張俊派了人來，透露朝廷與金人議和的條件，以淮河爲界。因此，希望岳飛退兵，不可躁進。張俊的使者並且相告，在重議的軍隊，也將後撤。

岳飛迷惘了，如果和議以淮河爲界，北方的大片土地，勢必放棄；他以爲這樣子的和議對南方是有百弊無一利的，再就軍事立場說，如在淮北沒有鞏固的據點，守淮頗不易。如此，他發愁。

又過了三天，參政魏道弼悄然來到前綫，岳飛和魏道弼有私交，他欣然出迎，立刻邀入內帳，詢問朝廷對和戰的政策。他說：

「我在迷惑中，不知如何是好？」

「鵬舉兄，朝廷對和戰問題，也一言難盡，就緊急來說，敵强我弱，我們不能戰，不過，敵手並不是比兵多兵少的，因此，我們亦非不能戰。這些，我們慢慢再談吧。」魏道弼笑了一笑：「鵬舉兄，先來說你的吧，這一戰，你名滿天下了。我一路前來，到處都聽人傳說朱仙鎮的戰況，鵬舉兄，可賀，可賀。」

「道弼兄，我們已錯過了一個攻入汴京的機會！」岳飛沉重地說：「朱仙鎮一戰下來，如果攻時進擊，今日，我們可能是在汴京城內相見的了。」

魏道弼對此無法置喙。他們初見，祇泛泛地談了些話，之後，是洗塵宴，在公衆場合，自然不方便談甚麼的，直到夜宴之後，岳飛與他在內帳相對，魏道弼才明確地說：

「朝廷以財用不足，希望能休兵生息。」

「——」岳飛凝視着他，一言不發。

「鵬舉兄，朝廷有意罷各路兵，與金人和——」

「罷各路兵——」岳飛的聲音抖動着。

「是的，我來此，另外還有人到韓元帥那邊……」

「唔，這——」岳飛喫了一口氣，努力克制自己的激動：「這是秦丞相的主意？」（一〇六）

長篇演義連載

滿漢春秋

鐵嶺遺民著

第十四回：大漢奮雄師　苦追玉閣　雞林罹浩劫　侵繁藩王

一切障礙均已除去，李倧決計投降，派人在漢江東岸三田渡地方築降壇，定崇德二年正月三十日行受降禮。這天一早，李倧服朝服，手捧明朝發給的敕印，率領羣臣，由南漢城西門出城，正值天降大霧，日色無光，闔城百姓恭送，哭聲震天。

皇太極也一早出發，旌旗前導，奏樂渡漢江，降壇之旁設有黃幄，皇太極進黃幄高坐，前面陳天子鹵簿，兵器儀仗，擐甲胄，分別兩旁。

李倧率羣臣離壇五里時，下馬步行，皇太極派英俄爾岱前往迎接，指示如何行禮。李倧到了降壇前面站住，皇太極離開御座，率領羣臣與李倧共同拜天，行三跪九叩首大禮。禮畢，皇太極再回到黃幄升帳，李倧率世子和羣臣伏地請罪。

范文程代奏道：「朝鮮國王已經悔過自新，獻上明國敕印，願受我朝封號，伏祈皇上准其歸附。」

皇太極說道：「李倧既然肯歸順我朝，朕當不念舊惡，准如所請，今後望其一心一德，盡忠報國，無忘本朝厚恩。」

李倧聽了又叩頭謝恩。

禮部官請示李倧班次，應坐於何處。

皇太極說道：「李倧既已歸順，自應盡釋前嫌，他雖然勢窮力追來降，但他究是朝鮮國王，地位應在諸王貝勒之上。」說過就招李倧近前，坐在自己左側，李倧三個世子分坐親王貝勒之下。坐定之後，傳宣排宴，慶賀大功告成。宴後將江華島所獲朝鮮后妃和大臣家屬全部送還，夫妻父子相見，悲喜交集，有一部份人忍不住失聲痛哭。

次日皇太極命英俄爾岱送李倧君臣入城，留其長次兩子爲質。次日將所獲人口財物分給諸將，第三日班師回瀋陽。李倧率羣臣出城十里外跪送，皇太極也佳興，慰勉幾句。

李倧奏道：「小邦經此次大敗，全部殘破，皇上規定的貢品，一部份並非小邦土產，尚請向外地購買，此時深感無力供付，望皇上體念下情，酌予減免，小邦則感德不淺。」

皇太極說道：「你所獻貢品，在議和時已有定額，此時驟然之間如何更改？至於說爾國窮困，朕並非不知，目前寬大處理，明年，後年兩年貢品不必再交，自崇德四年起須按數繳納，將來真有困難，再酌量減免。」

李倧無話可說，當即叩頭謝恩。

清兵由南漢城班師回去，沿途朝鮮百姓，皆出來迎送，獻牛羊糧食。清軍此時倒也秋毫無犯，祇是禁止俘虜之人與當地人民交談，並嚴密監管李倧二子，防其逃脫。

皇太極回到瀋陽，休息幾日，將人把朝鮮三名主戰大臣帶來，問道：「爾國王已經投降，爾等作何打算？」

洪翼漢說道：「國亡家破，但求一死。」

皇太極問道：「張春，何可剛以明臣爲明朝守節，尚有可說，你等是朝鮮大臣，爾國王已歸順，你等就應該同時投誠，現在卻忍不肯降，定要死節，我不知道你等到底是爲誰守節？」

尹集說道：「我等爲綱常大義守節，更是降不得。」（一〇四）

情竇初開

左丘名

「來！」何啟明說：「妳坐下，就在這個斜坡上，爺來給妳揉揉，或許輕快一點。」

「不！」修培蓉疑惑地望着他：「揉不得！」

修培蓉的臉紅了。在非常難爲情的情態下，她終于羞答答地告訴了他：

「啟明，我——我——我肚子裡是給你有了孩子呀！」

「啊！」何啟明驚訝地：「原來是給我有了孩子。」

但是，剎那間，他的臉上又籠罩上一層疑惑的神色，因此，他似乎欲言，但又囁嚅了，隔了一會，他終于忍不住以懷疑的目光望着修培蓉的臉，顫聲地說：

「那——培蓉，那會是——是我的嗎？」

「啊！啟明，你——」純潔的修培蓉，萬不會想到何啟明會說出這樣的話來，因此，她氣得一時說不出話來。她把頭一扭，兩顆大淚奪眶而出，隔了一會，她才以極其悲憤的聲調詰問道：「啟明，我要問你，你——你這話是從何處說起？」

「嘿——」何啟明冷笑一下，慢條斯理地說：「妳說妳給我有了孩子，可是我知妳祇那樣一次，而且今已數月，再說，妳爲甚麼不早告訴我？」

修培蓉一時被他問得張口結舌，可是，她却由他那一句話裡，體會到他是出於一時誤會，本來，修培蓉想向他慢慢地解釋的，可是，當她一想到，他竟如此翻臉無情的時候，她却不願再多費唇舌，因此，她想：「嗯——我不如借此機會生他一頓氣。」（四四）

恩怨今宵

姬莉絲汀原著　南汀譯

許法官約我們明天作爲案開審時的旁聽人，我們自然是樂於接受這個邀請的。

許法官非常感慨地說：「這是一宗悲慘的案件？老實說，我對甘太太的同情，似乎與日俱增了。」

「自然十分值得同情，」徐樹德說：「甘太太近況怎樣了？」

「她還未完全恢復清醒，真太可憐了！雖然醫生說她沒有危險，可是，由於腦部受到很大的震盪，非作稍長時間的休息不可呢！但，我以爲即使復原了，神經就大有問題，可能，神經失常呀！」

許法官邊說邊在搖頭，似乎替她可惜。

我們都沉默了一回，許法官像若有所思地站起來。

「對了！我幾乎忘了，」許法官說：「徐先生，這兒有一封信是給你的，唔，讓我想想，放到那裡呢？」

他在桌上一堆文件中，翻了又翻，終於找到了，他把信交給徐樹德。

「這信是寄給我收的，」許汝維法官說：「拆開後，原來是一封要我轉給你的信。我知道你必會到來，所以我沒有轉送了。」

徐樹德在信套上端詳一回，那是一個空而長的信套，字跡顯然是女子寫的。他並沒有立刻拆開，順手把它塞到衣袋子裡去。」

「謝謝你！」

「明天再見！」

我和徐樹德離開法院時，在路上剛好碰到甘保羅警察，他滿懷高興地和我們打個招呼。

「呀！徐先生，你是否又從英國回來呀？」

「當然瞞不過我們精明的警察先生呀！」徐樹德半開玩笑地說。

「我以爲這案已接近尾聲了！」

「我同意你的說法，甘警察。」徐樹德這樣說，顯然不過是應酬應酬吧了。

「這案想不到是這樣子易辦！」甘保羅說：「當被克完全沒有甚麼自辯，真是出乎意料的容易呀！」

「就是太過出乎意料，因此就不能不引起人們的懷疑了，」徐樹德寧靜地說。

可是甘保羅並不重視這點意見，他繼續說：

「徐先生，你可能同意我的看法吧？」

「請原諒，」徐樹德堅決地說：「我是絕不同意！我認爲當被克是無罪的。」

甘保羅用輕視的眼光瞟了瞟徐樹德，然後，裝出大大的笑聲，並且搖搖頭說：「等着瞧吧！」

徐樹德有點憤怒說：「你的偶像，對我簡直是侮辱！甘保羅先生，我現在想跟你打賭五千法郎，謀殺雷諾克的兇兒，我必定會比你較早找到，你同意嗎？」（一〇〇）

今日播音節目

香港電台

上午七時報時，時代曲。十五分，天氣報告。三十分，天氣報告。四十分，節目預告。五十分，音樂。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。八時，粵語新聞，每日公衆活動報告，特別報告。十五分，餸菜價格報導。三十分，粵曲選唱。五十八分，天氣報告，國、潮語新聞。九時，特別報告，音樂。二十五分，即日格言錄。三十分，時代曲選唱。四十五分，藝術歌曲。十時，故事演講「廣東山川文物」。三十分，時代曲選唱。四十五分，點唱節目。五十八分，天氣報告。十一時，三十分，電影故事「瘋婦」。十二時報時，今晨牛豬批發價格報導，故事演講「鷹爪一聖手」。三十分，漁民天氣預告，廣播劇「一歸正樓」。一時報時，潮州曲。十五分，粵語新聞，特別報告。二十八分，天氣報告。三十分，粵曲選唱。二時，國語新聞，特別報告。十分，音樂。十五分，錄音轉播倫敦昨晚國際節目。三十分，電影故事「雪花神劍」。三時，大堂中樂。五十八分，天氣報告。四時三十分，重播詩壇佳話。四十五分，世界名著「劫後英雄傳」。五時十五分，「科學與工業」。三十分，銀壇歌聲。五十八分，天氣報告。六時報時，粵、國、潮、客語新聞報告，特別報告，音樂。二十五分，工展新聞。三十分，徵週競猜歌曲投曉節目。七時，我愛大自然「家豬」，音樂。三十分，時事評論。五十分，音樂。五十八分，天氣報告。八時，時代曲。十五分，[illegible]點唱。十一時，漁民天氣預告，錄音轉播倫敦粵語新聞。十五分，世界發明家小傳。三十分，粵曲選唱。四十五分，時代曲。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞簡報。十二時，廣播完。

麗的銀台

上午七時，麗的呼聲進行曲，廣東音樂，今日節目[illegible]

商業第一台

七時，清晨音樂。十分，節目預告。十五分，口琴音樂。三十分，天氣報告。三十五分，時代曲。四十五分，天氣預測。五十分，座右銘。八時，轉播香港電台新聞報導。十分，天氣報告。十五分，粵曲。三十分，重播升中會考指導。九時，天氣報告，街市行情。三十分，南音。十時，漫淡化小說「大智若愚」。三十分，婦女生活節目。十一時，社團簡報。五分，時代曲點唱。三十分，倫理小說「詩魂情淚」。十二時，時代曲。十五分，股市行情報導。十五分，家常小菜烹飪講座。三十分，奇情小說「人鬼恩仇」。一時，祝壽祝婚點唱。十五分，轉播香港電台新聞報導。二十五分，天氣報告。三十分，電影故事「血濺牡丹紅」。二時，倫理小說「失落的愛」。三十分，時代曲。三時，粵語流行曲。三十分，粵曲。四時，天氣報告，時代曲。三十分，股市行情報導。三十五分，跳舞粵曲。五時，一曲寄心聲。三十分，兒童故事。六時，轉播香港電台新聞簡報。三分，天氣報告。五分，歐西流行曲點唱。三十分，粵曲。七時，街知巷聞。三十分，港九時空遊戲節目。八時，懸疑小說「神秘之夜」。三十分，「合家歡」。九時，港九有獎。十五分，天氣報告，時代曲。三十分，文藝小說「罪人」。十時，一大丈夫日記」。三十分，電影故事「瘋婦」。十一時，天氣報告，社會小說「百子千孫」。三十分，明日節目預告。三十五分，時代曲。五十九分，轉播香港電台新聞簡報。十二時，天氣報告，完。

麗的金台

七時，麗的呼聲進行曲，今日節目[illegible]分，街市行情。三十分，潮州歌曲。十時三十分，名人故事「阮籍」。十一時，流行曲。三十分，電影歌曲選。十二時，英語教授。十五分，口琴。三十分，新聞報導，天氣報告。五十分，下午節目報告，各地雜曲。一時，最新潮曲。三十分，京劇。二時，彈詞。三十分，滬劇。三時，各地雜曲介紹。三十分，潮語武俠故事「奇斷異獄」。四時，潮州曲。五時三十分，社會服務及金價報告。四十五分，時代曲，中文電視節目報告。六時，越劇。三十分，藝術歌曲。七時，婦女與家庭。十五分，秦劇演義。三十分，新聞報導，天氣報告，晚間節目報告。八時，文藝小說「瀟湘孤雁」。三十分，小小廣播劇「決鬥」。三十五分，時代曲。五十分，轉播中紀足球聯賽「元朗對愛群」。九時四十分，戲曲介紹「打龍袍」。十時三十分，國語廣播劇「聖誕風雲」。十一時，新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目報告。十五分，青燈夜話「魔鬼女神」。四十五分，國樂。十二時，完播曲。

商業第二台

七時，清晨音樂。二十分，節目預告，承播座右銘。三十分，天氣報告，節目預告，時代曲。四十五分，天氣預測，時代曲。八時，轉播香港電台新聞報導。十分，天氣報告。十五分，歐西音樂。三十分，天氣報告。三十分，天氣報告。四十五分，天氣報告，輕音樂。九時，天氣報告，時代曲。三十分，粵曲。十時三十分，時代曲。十一時，天氣報告，偵探小說「閨桂連枝」。三十分，粵曲。十二時，現代小說「窮家女」。三十分，時代曲。一時十五分，轉播香港電台新聞報導。二十五分，天氣報告。三十分，粵曲點唱節目。三時，歐西流行音樂。三十分，時代曲。四時，武俠小說「大俠金鳳凰」。三十分，粵曲。五時二十五分，天氣報告，股市行情報導。三十分，升中會考指導。六時，轉播香港電台新聞簡報。三分，天氣報告。五分，工展節目預告，工展花絮及消息報導。三十分，時代曲點唱節目。七時三十分，一本萬利「狗財神」。八時，歐西流行曲點唱。三十分，粵曲節目。九時，天氣報告，工展新聞。三十分，時代曲。四十五分，馬場動態。十時，中國文選「念奴嬌」。三十分，音樂譜下。四十五分，時代曲。十一時，天氣報告，明日節目預告。十分，輕音樂。五十九分，轉播香港電台新聞簡報。十二時，天氣報告，完。

中文電視

下午七時，預告節目。二分，世界新聞。十五分，電視幼稚園。三十分，米老偵探（有獎節目）。八時，戲劇欣賞：京劇「烏龍院」。九時，活用英語。三十分，特選西片「七海蛟龍」。十時五十五分，最後新聞及天氣報告。十一時，閉幕曲。

綠村電台

七時，中樂，晨操音樂。十五分，英語教授。二十分，輕音樂。三十分，[illegible]。四十五分，時代曲。八時，節目預告，小曲。十五分，時代曲。八時，家庭食譜。十時，附音。三十分，粵曲。十一時，時代曲。三十分，粵曲。十二時，作品介紹，祝壽祝婚點唱及天氣報告。十五分，現代小說「明月照溝渠」，天氣報告。四十五分，時代曲。一時，歷史故事「成王敗寇」，股市行情及天氣報告。三十分，南國之音。二時，粵劇。三十分，倫理小說「兒女恩仇」。三時，粵劇。三十分，播唱小說「金鎖銀」。四時，時代曲。三十分，粵曲。五時，時代曲點唱，天氣報告。三十分，兒童故事。四十五分，時代曲。六時，粵劇。三十分，時代曲。七時，戲劇化小說「天地不仁」。三十分，賽狗消息。四十五分，馬場風光。八時，世界名著「悔恨良緣」。三十分，西曲點唱，天氣報告。九時，丈夫日記。十時，奇情小說「九曲明珠劍」，最新西曲介紹，天氣報告。三十分，英文中學會考講座。十一時，明日節目預告。十分，時代曲。三十分，粵曲，談天說地，天氣報告，完。

尚有戲院刊第十一頁

荔園

冬至佳節 節目精彩 請早光臨 以免向隅

(一)西片場：鼠聾遊月殿 泰利奇斯士主演
(二)粵劇場：西河會妻
(三)艷舞場：引人入勝 妙不可言
(四)粵片場：一張白紙 告親夫 任劍輝·羅艷卿主演
(五)歌唱：神出鬼沒
(六)週歌場：西班牙瘋狂樂隊 每晚七時九時起演唱
一生難得一見 世界奇珍：革背海龜 即日在本園展覽

利舞台 樂宮

明天隆重獻映 派拉蒙公司 年度新年巨獻
別開生面 諧趣無比
特藝七彩 片上中文字幕
謝利路易 喜劇泰斗 滑稽大王
繼一乘龍快婿一後又一傑作！
笑料連珠 爆發老幼咸宜

開心大笑彈！

聖誕節最富娛樂性的一部！

機械式的訓練，視下的行動，大好血肉之嘔，竟如佛偏，有若行屁！

寫影壇百怪盡！ 極諷刺之能事！

荒唐大明星

THE PATSY

豔女明星：茵麗芭蓮
性格巨星：基南榮
銀壇：彼得羅利
唱片明星：非夏里士
四大鉅星助演

一年一部 妙絕人寰
錄唱片：請看做明星的製作三部曲
夜生活：流連夜總會，踏時客，串登場！
電視上：稍與露色，故作之態，人舉！

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉
每段大字四個 小字四十個 每天二元 上期收費 不折不扣
每單位不得超過四段
凡涉及法律性廣告，請攜同身份証來本報辦理刊登手續
洽刊處：
(一)中區荷李活道利源東街十二號二樓 電話二式五四九五、式式登式叁捌
(二)灣仔分域街十八號本報廣告部
(三)旺角彌敦道七五六號B地下(即東樂戲院側近太子道口)電話：八〇九六五八
(四)油麻地上海街三一九號老實公司 電話八四三七三六
(五)元朗大馬路市場海寶街六號仁愛診所 電話三七六

旺鋪租售 尖沙咀柯士甸路十一號全閣大廈 土瓜灣 公爵大廈 昌興置業有限公司 電話：二三四六一八

向住宅廉售 深水埗荔枝角道238號向東南大單邊大厦四五樓出售 地鋪或花都珠寶金行

華源 章記 樓價平 即新嘉百 優件條期首付免 電話：237191 220951

章記大廈 九龍荔枝角道 ……

翠雲大樓 深水埗元洲街157—163號 有入伙紙·一萬入伙·五年付款 交通方便·旺中帶靜·售二萬餘

章記 德輔道中卅五號三樓 電話：二式〇九五二

灣土瓜 出售唐樓位鋪息 洽接處：中環怡和大厦86號室 電話：230589 租 售

荃灣工廠 已完工新樓 租售 地點適中交通便利共四層每層五千方尺共二萬方尺分租或出售 有意者電話8663 郭洽

永耀大樓 市街仁街市附近413號地段官塘 地點旺 價錢平 定價低廉·五年付款 舖位住宅·分層出售

永輝大樓 和瑞街460號地段官塘 平價新樓·分層出售 五年付款一萬二千餘元起 洽購處：通利行有限公司 香港永安人壽大廈1303-5室電話236247·223777

新樓平價 土瓜灣落山道柴灣街 四百餘尺向東南二萬餘元 有租幼電有意洽

洋樓廉售 北角英皇道北角大廈A座七樓 全層仟餘尺兩面大單邊 擬即售有意電701314

現貨樓宇 出租 商業樓宇廉售 九龍彌敦道 電話621297

工廠租售 九龍城安樂工廠大廈二樓B座面積四千餘尺 電話628071或625103

萬能角鋼 商業 貨架·床 百貨業公司 電話668758

立誠搬運公司 專門搬屋
電話：九六四八一二七 七二八二三四 二六八六三

屋搬翁記雄
服務週到 當妥廉價 請電六三五一三二七

上門精修 電話：三五五〇、六六〇二

萬能角鋼 柯士甸路廿八號 電話六三五一三八

萬能角鋼 華盛公司 電話683791

專改西裝 上海昌興洋服 電話七二四五九

玫瑰露 五加皮 紹興酒 永豐行 鷹牌 名馳中外 香醇酒

威信鋁質有限公司 Wilson Aluminium Ltd.
鋁質 工程設計裝飾 香港謝斐道114號 電話：730694

安全搬屋公司
電話223438·231817

天天搬運公司 專門搬屋
電話：七一二〇〇八七二六二六

立勝搬運公司 專門搬屋
香港 二三八三二六 二〇〇八元 九龍 八〇四八二〇 八三三五七

大東南搬屋部
電話：八一四九二五二 四三二九六

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請攜帶廣告收據到本報領取，二字頭者，請到中環利源東街十二號二樓本報中區通訊處領取。
170 171 172 173 179 180 183 188 191 197 198 100 101 102 103 108 113

保健柴炭
貓狗劏 業記 陶
袁樹生
聖誕金章
幻術表演
電子影印 PHOTOSTAT
新址開業
百葉窗簾
萬能角鋼

各國留學升學
代辦入學手續 聯邦公司 尖沙咀美麗都大厦三樓 TEL: 669064·664470

城金牌
向建築界介紹各家俬裝飾新產品 保麗斯百裝飾木板

自由車行
英明車行
九龍汽車保養服務公司
利興汽車有限公司
超英車行
汽車買賣

新工廠租 廉
工廠廉租
新影樓
牛魚檯租
尖沙咀區
舖樓
全層招租
新樓租售
海都大廈
花園洋樓
旺舖廉租
招租
官涌旅店 暖 暖氣調節
公寓

聘請售貨員
遺失聲明
遺失啓事
遺失股部
招租免頂
尖沙咀舖

聲明啓事
工場急讓
店房出讓
學校廉讓
士多平讓
洗衫舖讓
石屋廉讓
銅片平讓
招男校工
聘請
請女助護
聘英語教師
聘女助理
聘數理教員

尿病
許彬 外皮
醫 藥
徵出口貨
徵 求
而格瓷相
專數精求
A Newclassin Set Theory
航海三副
招生
頭髮漂染
聲明啓事

王碧華 婦科
婦科
愈後收費
咳 喘
黎德民
德國耳聾機
王秀珍 婦科
免費檢驗孕即知
余玉芬 婦科
康寧整容所 雙眼 隆鼻 面容

狐臭 曲髮 疤痕

久咳哮喘 保證斷根
史達生
陳素媚 婦科
喉
耳鼻
唐旭生 外皮
重振雄風
白蝕體弱
禿髮

李秀英婦科
耳鼻喉
岑國良
譚素蘭 婦科
耳鼻喉
腦
朱辰東 頸癧
王妙卿 婦科
一服通
謝秀芳 婦科
李冰妍 婦科
朱仁生 外皮 小便
頸癧
石鐸青

黃標腫脹丹
男性寶
孕閉
郭宛貞
萬員收血痔
邪風
譚石生
陳銳培
疑癬白蝕
癬
喉
耳鼻喉
皮膚癬
尿病
婦科
雷一鳴